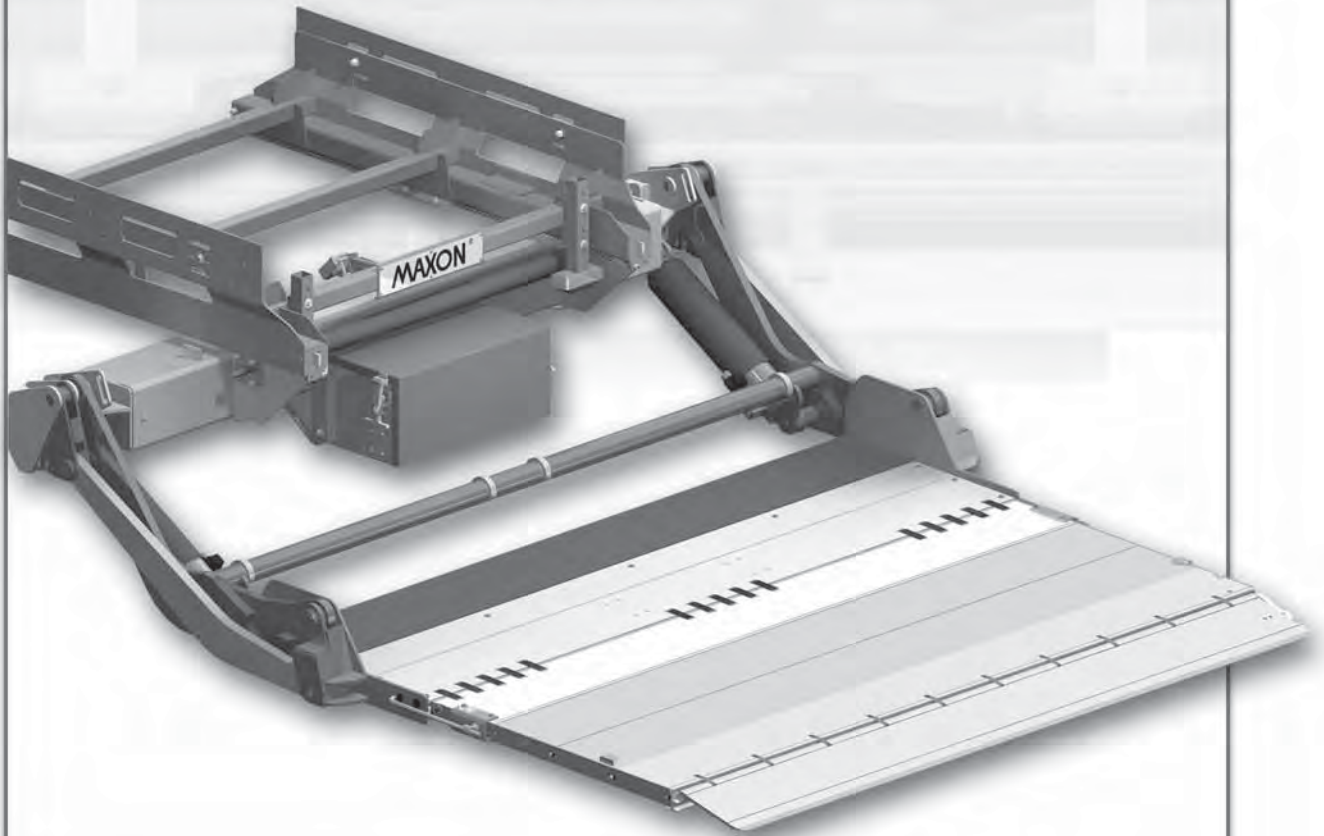


MS-08-14
JULIO 2013

MAXON[®] GPSLR Series

MANUAL DE MANTENIMIENTO GPSLR-33 y GPSLR-44



MAXON[®]

LIFT CORP.

11921 Slauson Ave.
Santa Fe Springs, CA. 90670

Servicio al cliente:
Teléfono (562) 464-0099 Sin costo (800) 227-4116
Fax: (888) 771-7713

NOTA: Visite el sitio de internet de Maxon en la dirección www.maxonlift.com para descargar las versiones más recientes de los manuales (y reemplazos).

Procedimiento de póliza de garantía y devolución

Garantía del elevador hidráulico

Tipo de garantía: Totalidad de partes y mano de obra
Periodo de garantía: Elevadores hidráulicos estándar - 2 años a partir de la fecha de envío o 6,000 ciclos
Elevadores hidráulicos premium - 2 años a partir de la fecha de envío o 10,000 ciclos

Esta garantía sólo aplicará si el producto fue instalado, operado y su mantenimiento de acuerdo a las especificaciones de MAXON Lift según lo dispuesto en los manuales de operación y mantenimiento. Esta garantía no cubre desgaste normal, mantenimiento o ajustes, daño o mal funcionamiento causado por manejo inapropiado, instalación, abuso, uso indebido, o negligencia en la operación. Esta garantía no ampara equipos que han sufrido modificaciones o alteraciones no autorizadas.

MAXON se compromete a sustituir cualquier componente que se encuentre defectuoso durante el transcurso de los primeros dos años de servicio, y pagará el reembolso de trabajo basado en índice de tarifas de garantía de MAXON (una copia de este índice de tarifas se puede encontrar en www.maxonlift.com).

Todas las reparaciones deberán realizarse en un centro autorizado de garantía MAXON. Cualquier reparación que exceda \$500 dólares americanos, incluyendo partes y mano de obra; deberá estar amparada por un "Número de autorización" otorgada por el Departamento de servicio técnico MAXON.

Todo reclamo de garantía debe de recibirse dentro de los primeros 30 días de la fecha de reparación, y debe anexarse la información siguiente:

1. Modelo de elevador hidráulico y número de serie
2. Se debe indicar el usuario final en la solicitud de reclamo
3. Descripción detallada del problema
4. Las acciones correctivas realizadas, y fecha de la reparación
5. Parte(s) utilizada(s) para la reparación, incluyendo el (los) número(s) de parte MAXON
6. Núm. de autorización de devolución de mercancía MAXON y/o Núm. de autorización, sólo si aplica (ver más abajo).
7. Nombre de la persona que lo atendió por parte de MAXON, sólo si aplica.
8. El reclamo debe de incluir información detallada, por ejemplo: tarifa de mano de obra y cantidad de horas trabajadas.

Los reclamos por garantía también se pueden colocar por internet en www.maxonlift.com. Los reclamos en línea reciben prioridad de trámite.

Cualquier reclamo con documentación faltante o incompleta, o reclamos realizados vía la página de internet de Maxon al Departamento de garantía de MAXON después de los primeros 30 días de efectuada la reparación serán rechazados.

Todos los componentes deben ser inspeccionados en un centro autorizado por MAXON antes de realizar su reclamo. Estos no deberán ser regresados a MAXON sin una aprobación por escrito del Departamento de servicio técnico de MAXON. Las devoluciones deben ir acompañadas de una copia de la factura original o de referencia con el número de factura original y estarán sujetos a una retención de crédito para cubrir gastos de manipulación y reacondicionamiento necesarios. **Toda devolución sin autorización será rechazada y estará bajo completa responsabilidad del remitente.**

Toda mercancía que le devuelva a MAXON Lift deberá estar previamente aprobada para su retorno, tener escrito el número de autorización de devolución de mercancía (RMA por sus siglas en inglés) en la parte posterior del empaque y a plena vista, ser enviada utilizando el flete prepago proporcionado al cliente. Todos los envíos que no contengan una lista de partes detallada estarán sometidos a un 15% de cargo por gastos de manipulación. La mercancía está sujeta a no ser acreditada y enviada de regreso al cliente. Las partes defectuosas que se solicitaron para reemplazo se deberán enviar a MAXON en un periodo de 30 días a partir de la fecha en que tramitó su reclamo, a la siguiente dirección:

MAXON Lift Corp.
10321 Greenleaf Ave., Santa Fe Springs, CA 90670
Attn: RMA# _____

La política garantía de MAXON no incluye el reembolso por el tiempo de viaje, remolque, alquiler de vehículos, llamadas de servicio, aceite, baterías, o indemnización por pérdida de ingresos debido a la inactividad. Tampoco cubre la fabricación o utilización de piezas ajenas a MAXON, para las cuales MAXON sí dispone de las mismas.

El índice de tarifas de garantía de MAXON toma en consideración el tiempo requerido para el diagnóstico del problema.

Todos los elevadores hidráulicos devueltos están sujetos a inspección y a una tasa de reposición del 15%. Cualquier elevador hidráulico o componente devuelto que se haya sido instalado o devuelto en condición no nueva, estará sujeto a un cargo adicional de transformación, el cual se basará en el costo de la mano de obra y materiales necesarios para devolver el elevador o componente como nuevo.

Garantía de partes compradas

Periodo de garantía: 1 año a partir de la fecha de compra.

Tipo de garantía: Sólo reemplazo. MAXON recibe e inspecciona cada parte a ser reemplazada, y garantiza que todas las partes devueltas al cliente son genuinas MAXON.

Todo envío se hará vía terrestre. En caso de ser solicitado otro medio más expedito, los cargos de envío serán facturados al demandante..

Tabla de contenidos

Advertencias	6
Instrucciones de seguridad	6
Terminología del elevador hidráulico	9
Mantenimiento periódico	10
Inspecciones de mantenimiento periódico	10
Lista de inspecciones de mantenimiento periódico	11
Inspeccionar fluido hidráulico - sólo bomba Haldex	14
Cambiar fluido hidráulico - sólo bomba Haldex	16
Inspeccionar fluido hidráulico - sólo bomba Bucher	18
Cambiar fluido hidráulico - sólo bomba Bucher	20
Ajustar plataforma	22
Desglose de partes	24
Ensamble principal (rieles de deslizamiento 58")	24
Ensamble principal (rieles de deslizamiento 64")	26
Ensamble de marco del riel (rieles de deslizamiento 58")	28
Ensamble de marco del riel (rieles de deslizamiento 64")	30
Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 58")	32
Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 64")	36
Ensamble de seguro del deslizador	40
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa fija)	41
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (placa de retención sencilla)	42
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (placa de retención doble)	43
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa de retención sencilla)	44
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampas de retención dobles)	45
Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa de retención doble, talón de aluminio 29")	46
Ensamble de plataforma con barra de torsión sencilla	48

Ensamble de plataforma con barra de torsión doble.....	50
Ensamble de plataforma de aluminio con barra de torsión doble	52
Plataforma abatible con rampa fija	54
Plataforma abatible con placa de retención sencilla	56
Plataforma abatible con placa de retención doble	58
Plataforma abatible con rampa de retención sencilla.....	60
Plataforma abatible con rampa de retención doble.....	62
Plataforma abatible con rampa de retención doble (85-3/8" largo)	64
Ensamble de caja de la bomba - sólo bomba Haldex	66
Ensamble de caja de la bomba - sólo bomba Bucher.....	68
Componentes hidráulicos	70
Compentes eléctricos (modelo con Smart Stow ^{MR}).....	74
Compentes eléctricos (sin controlador).....	76
Bomba de 12 V cd - sólo bomba Haldex.....	78
Bomba 12 V cd - sólo bomba Bucher.....	80
Ensamble de caja de batería opcional	82
Caja de batería opcional.....	84
Etiquetas (con Smart Stow ^{MR})	86
Etiquetas (sin controlador).....	88
Diagramas del sistema.....	92
Operación de la bomba y solenoide del motor - sólo bomba Haldex.....	92
Operación de la bomba y solenoide del motor - sólo bomba Bucher.....	93
Diagrama hidráulico - sólo bomba Haldex.....	94
Diagrama hidráulico - sólo bomba Bucher	95
Diagrama eléctrico (modelo con Smart Stow ^{MR}).....	96
Diagrama eléctrico (sin controlador).....	97
Solución de fallos.....	98

Atienda las siguientes Advertencias durante el mantenimiento de estos elevadores hidráulicos. Consulte el Manual de operación para conocer los requisitos de seguridad.

⚠ Advertencia

- No se coloque, o deje objetos que obstruyan el descenso de la plataforma durante la operación del elevador hidráulico. **Asegúrese de colocar sus pies alejados de la zona de descenso.**
- **Mantenga dedos, manos, brazos, piernas, y pies alejados de las partes móviles de este elevador hidráulico (y borde de la plataforma) durante la operación del elevador.**
- **Siempre guarde la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para los transeúntes y vehículos circundantes.**
- **Asegúrese de desconectar la batería de alimentación eléctrica del vehículo** antes de realizar cualquier reparación al elevador hidráulico, o antes de darle servicio de mantenimiento al mismo.
- Si requiere estar sobre la plataforma durante la operación del elevador, mantenga sus pies y cualquier objeto alejados del borde interior de la plataforma; ya que corren peligro de ser prensados entre la plataforma del elevador y la placa de extensión.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en acero están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.1 Structural Welding Code - Steel**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.
- Prácticas recomendadas para soldadura de partes en aluminio están contenidas en **AWS (Sociedad Americana de Soldadura por sus siglas en inglés) D1.2 Structural Welding Code - Aluminum**. Soldar incorrectamente puede provocar daños al elevador hidráulico, vehículo y lesiones a las personas.

Instrucciones de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este **Manual de mantenimiento** previo a cualquier labor de mantenimiento a este elevador hidráulico.
- Lea y entienda todas las instrucciones del **Manual de operación** previa operación del elevador.
- Atienda a todas las **Advertencias** e instrucciones en las etiquetas adheridas al elevador.
- Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible. **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
- Tome en consideración la seguridad, ubicación de personas y objetos en las inmediaciones al operar el elevador hidráulico. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador hidráulico.
- No permita la operación de este elevador a personas sin la capacitación adecuada o niños.
- Utilice equipo de seguridad tales como lentes de protección, careta y vestimenta de trabajo cuando realice actividades de mantenimiento al elevador hidráulico, y manipulación de la batería. No hacerlo expone ojos y piel a lesiones por el contacto de rebabas en el metal o contacto con el ácido de la batería.
- Extreme precauciones al trabajar con baterías de vehículos. Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada, no se generen chispas ni flamas cerca de ella. Nunca coloque objetos sobre la batería que puedan provocar un corto circuito entre las terminales de la misma. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, pida ayuda de inmediato. En caso de contacto con la piel, lave con jabón y agua en abundancia.

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

- Si surge una emergencia (vehículo o elevador hidráulico) al operar el elevador, libere el selector de control para detener el elevador.
- Un elevador instalado de manera correcta deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al descender o elevar la plataforma. Si se escuchan rechinos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a poner en operación el elevador.
- Utilice sólo **partes autorizadas por Maxon** como reemplazo. Incluya modelo y número de serie de su elevador hidráulico a la información de la orden de partes. Solicite sus partes de reemplazo a la siguiente dirección:

MAXON LIFT CORP. Customer Service
11921 Slauson Ave., Santa Fe Springs, CA 90670

En línea: www.maxonlift.com

Órdenes de partes exprés: Teléfono (800) 227-4116 ext. 4345

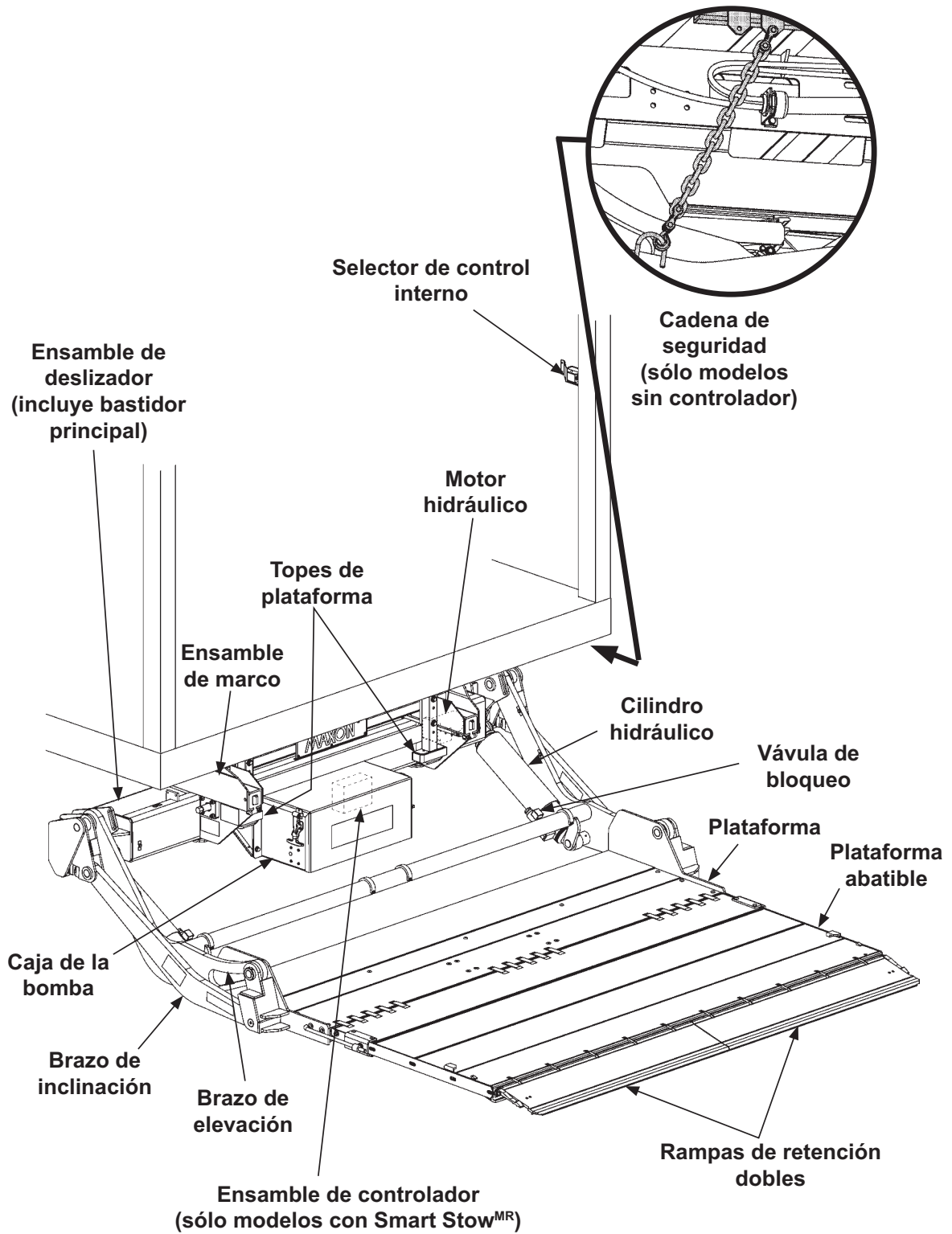
Correo electrónico: Pregunte a su representante de servicio al cliente

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Terminología del elevador hidráulico



Mantenimiento periódico

Inspecciones de mantenimiento periódico

⚠ Advertencia

Nunca opere el elevador hidráulico si tiene partes sueltas o faltantes.

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado mientras realiza cualquier labor de mantenimiento.

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

Inspeccione el nivel de fluido hidráulico en el depósito de la bomba. Consulte el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en la sección **Mantenimiento periódico**.

Si el fluido hidráulico parece estar contaminado, consulte el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en la sección **Mantenimiento periódico**.

Siempre mantenga registro del grado de fluido hidráulico dentro del depósito de la bomba y nunca mezcle grados distintos de fluido hidráulico.

Inspeccione todas las mangueras y sus conexiones en busca de desgaste o fugas de fluido. Asegúrese que la válvula de bloqueo esté colocada y no esté dañada. Reemplácela si es necesario.

Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica para proteger las conexiones eléctricas.

Verifique que todas las **etiquetas de instrucciones y advertencia** estén colocadas. También, asegúrese que todas ellas sean legibles, estén limpias y sin daños.

Verifique que todos los tornillos, tuercas y pernos están en su lugar. Verifique que todos los pernos de los pasadores estén colocados, y que sus extremos sobresalgan uniformemente de sus soportes. Reemplace los pernos de los pasadores de ser necesario.

Inspeccione en busca de desechos o acumulación de suciedad en los rodillos y rieles del deslizador. Limpie cualquier desecho o acumulación de suciedad.

Precaución

La pintura sobre la parte pulida de los pistones del cilindro hidráulico puede provocar daños a sellos o contaminar el fluido hidráulico. Para prevenir daños, proteja la parte pulida expuesta del cilindro durante el proceso de pintura.

Inspeccione en busca de corrosión o manchas de aceite. Elimine la corrosión y limpie las manchas de aceite. Dé un retoque de pintura en las partes que aparece metal desnudo. MAXON recomienda utilizar el juego de imprimación, N/P 908134-01.

Verifique que la cadena y gancho de seguridad estén colocados en los modelos sin controlador.

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras en busca de exceso de desgaste o fracturas en las soldaduras. Consulte la sección de **Desglose de partes** para conocer los reemplazos de las partes. También, realice las inspecciones correspondientes a la lista de mantenimiento **Trimestral o cada 1250 ciclos**.

MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Lista de inspecciones de mantenimiento periódico

NOTA: Asegúrese que el vehículo esté estacionado sobre suelo nivelado mientras realiza cualquier labor de mantenimiento.

Trimestral o cada 1250 ciclos (lo que ocurra primero)

- Inspeccione el nivel y condición del fluido hidráulico.
- Inspeccione todas las mangueras y conectores en busca de desgaste o fugas de fluido. Inspeccione las válvulas de bloqueo.
- Inspeccione el cableado eléctrico en busca de desgaste, asegúrese que las conexiones estén apretadas y libres de corrosión. Utilice grasa dieléctrica para proteger las conexiones eléctricas.
- Verifique que todas las **etiquetas de advertencia y de instrucciones de operación** estén colocadas. También, verifique que las etiquetas sean legibles, estén limpias y sin daños.
- Inspeccione que estén colocados todos los tornillos, tuercas, y pernos de los pasadores. Reemplace cualquiera de ellos en caso de ser necesario.
- Inspeccione en busca de desechos o acumulación de suciedad en los rodillos y rieles del deslizador. Limpie cualquier desecho o acumulación de suciedad.
- Inspeccione en busca de corrosión o manchas de aceite. Elimine la corrosión y limpie las manchas de aceite. Dé un retoque de pintura en las partes que aparezca metal desnudo. Consulte y cumpla con las indicaciones de **precaución** y recomendaciones de retoque de pintura expuestas en la página anterior.
- Verifique que la cadena y gancho de seguridad estén colocados en los modelos sin controlador.

Semestral o cada 2500 ciclos (lo que ocurra primero)

- Inspeccione visualmente los pasadores de las bisagras de la plataforma en busca de desgaste excesivo o fracturas en las soldaduras.
- Realice las inspecciones **trimestrales (1250 ciclos)** de esta lista de inspecciones.

Lista de inspecciones de mantenimiento periódico

NOTA: Se muestran las boquillas de lubricación para el cilindro, y brazos de elevación e inclinación de lado izquierdo. También hay boquillas de lubricación en las mismas ubicaciones del cilindro, y brazos de elevación e inclinación de lado derecho.

Consulte el diagrama de lubricación (**FIG. 12-1**) para conocer la ubicación de las boquillas de lubricación en los cilindros y brazos. Inyecte grasa de chasis de presión extrema (EP) dentro de cada boquilla en los cilindros y brazos hasta que la grasa empiece a rebozar de los bujes. Luego, limpie el exceso de grasa con una franela limpia y sin pelusa.

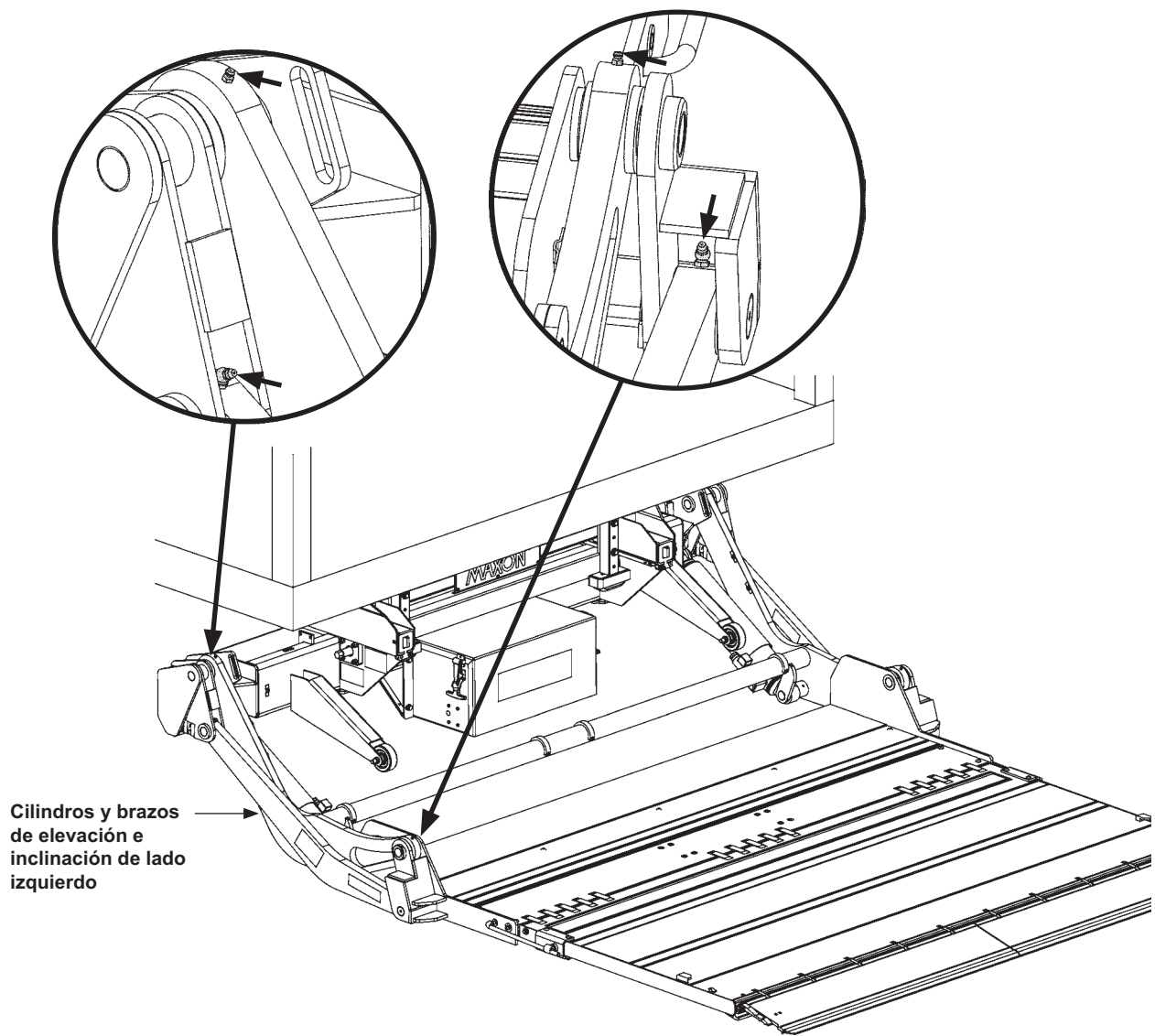


Diagrama de lubricación para modelos GPLSR
FIG. 12-1

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Mantenimiento periódico

Inspeccionar fluido hidráulico - sólo bomba Haldex

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar al sistema hidráulico. También proteja estas entradas de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [10 a 49 °C] - grado ISO 32
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 15-1 y 15-2** para conocer las marcas recomendadas.

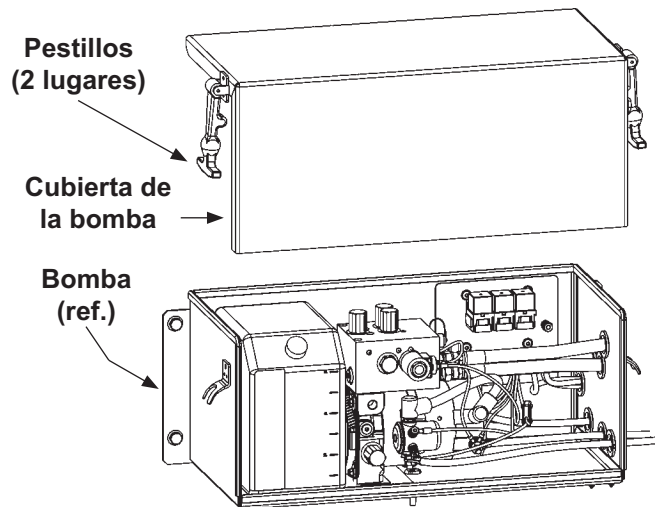
1. Despliegue y descienda el elevador hidráulico a nivel de suelo.
2. Quite el seguro y abra la cubierta de la bomba (**FIG. 14-1**).
3. Inspeccione el nivel de fluido hidr. en el depósito de la siguiente manera. Con la plataforma sobre el suelo, el nivel debe estar como se muestra en la **FIG. 14-2**.

NOTA: En caso de contaminación en el fluido hidr. en el depósito, realice el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en esta sección.

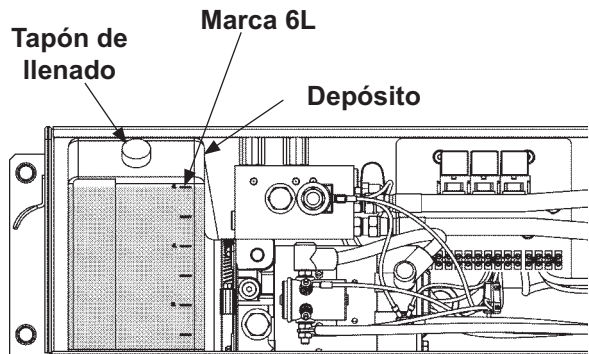
4. Si se requiere, agregue fluido hidr. al depósito de la siguiente manera. Retire el tapón de llenado (sin rosca) (**FIG. 14-2**). Llene el depósito con fluido hidr. hasta alcanzar la marca de 6 L (**FIG. 14-2**). Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 14-2**).

Precaución

Se debe asegurar correctamente la cubierta de la bomba para evitar se convierta en un peligro. Verifique que la cubierta de la bomba esté asegurada con ambos pestillos a la caja de la bomba.



Quitar/poner seguro a la cubierta de la bomba
FIG. 14-1



Nivel de fluido hidráulico de la bomba
FIG. 14-2

5. Cierre y coloque los pestillos de la cubierta de la bomba **FIG. 14-1**.

Aceite hidráulico ISO 32	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 V32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

TABLA 15-1

Aceite hidráulico ISO 15 ó MIL-H-5606	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 V15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 15-2

Mantenimiento periódico

Cambiar fluido hidráulico - sólo bomba Haldex

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar al sistema hidráulico. También proteja estas entradas de cualquier contaminación accidental.

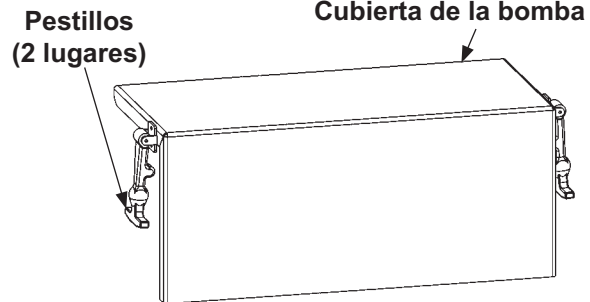
NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [10 a 49 °C] - grado ISO 32

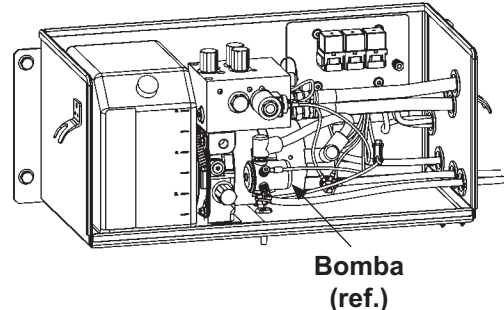
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 15-1 y 15-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Despliegue y descienda el elevador hidráulico a nivel de suelo.



2. Libere los pestillos y abra la cubierta de la caja de la bomba (FIG. 16-1).



Restirar pestillos de la cubierta de la bomba

FIG. 16-1

3. Coloque una cubeta de 5 galones [19 L] bajo el tapón de drenar (FIG. 16-2). Retire el tapón de drenar (FIG. 16-2). Drene el fluido hidráulico. Vuelva a colocar el tapón de drenar (FIG. 16-2).

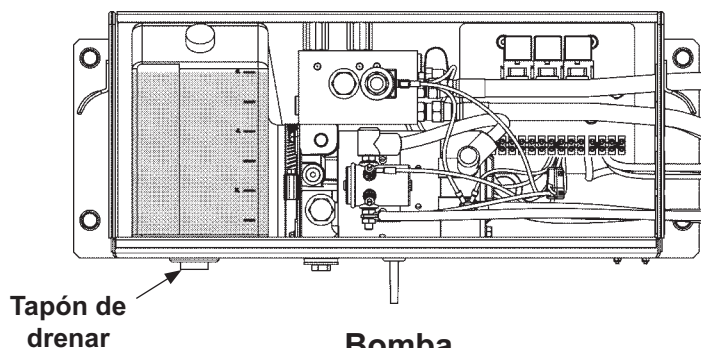
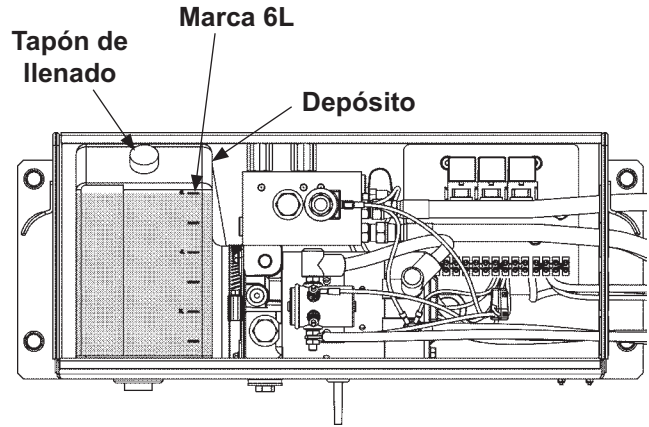


FIG. 16-2

MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

4. Retire el tapón de llenado (sin rosca) (FIG. 17-1). Agregue 1 galón [3.8 L] de fluido hidráulico al depósito. El nivel de fluido debe estar en la marca 6L (FIG. 17-1). Vuelva a colocar el tapón de llenado (FIG. 17-1).



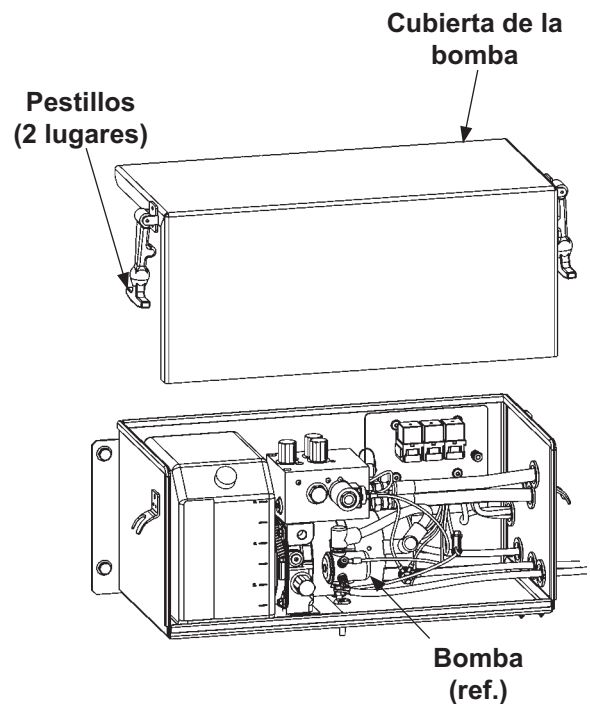
Bomba
FIG. 17-1

5. Pliegue el elevador hidráulico y realice el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en esta sección del manual.

Precaución

Se debe asegurar la cubierta de la bomba para evitar que ésta se convierta en un riesgo. Asegure los pestillos de la cubierta de la bomba.

6. Cierre y asegure la cubierta de la bomba FIG. 17-2.



Desenganchar pestillos de la
cubierta de la bomba
FIG. 17-2

Mantenimiento periódico

Inspeccionar fluido hidráulico - sólo bomba Bucher

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar al sistema hidráulico. También proteja estas entradas de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [10 a 49 °C] - grado ISO 32
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 19-1 y 19-2** para conocer las marcas recomendadas.

1. Despliegue y descienda el elevador a nivel de suelo.
2. Quite el seguro y abra la cubierta de la bomba (**FIG. 18-1**).
3. Inspeccione el nivel de fluido hidr. en el depósito de la siguiente manera. Con la plataforma sobre el suelo, el nivel debe estar como se muestra en la **FIG. 18-2**.

NOTA: En caso de contaminación en el fluido hidr. en el depósito, realice el procedimiento **Cambiar fluido hidráulico** en esta sección.

Precaución

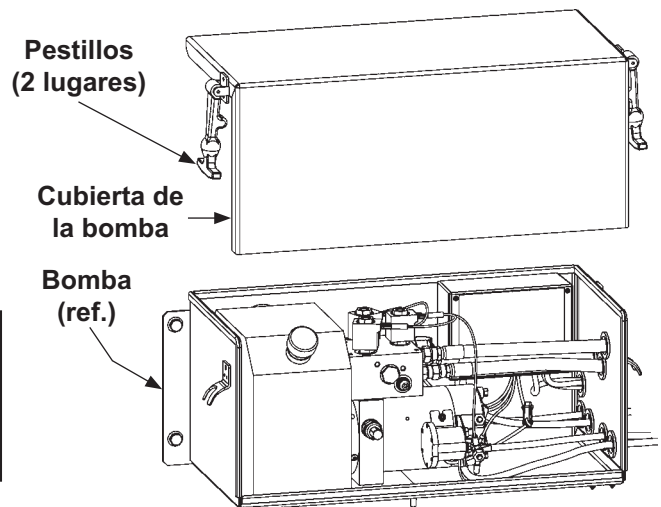
No agregue fluido hidráulico al depósito hasta la marca "FULL" (lleno). El fluido podría derramarse.

4. Si se requiere, agregue fluido hidr. al depósito de la siguiente manera. Quite el tapón de llenado (**FIG. 18-2**). Llene el depósito con fluido hidr. hasta alcanzar 3/4" [1.9cm] de la varilla graduada (**FIG. 18-2**). Vuelva a colocar el tapón de llenado (**FIG. 18-2**).

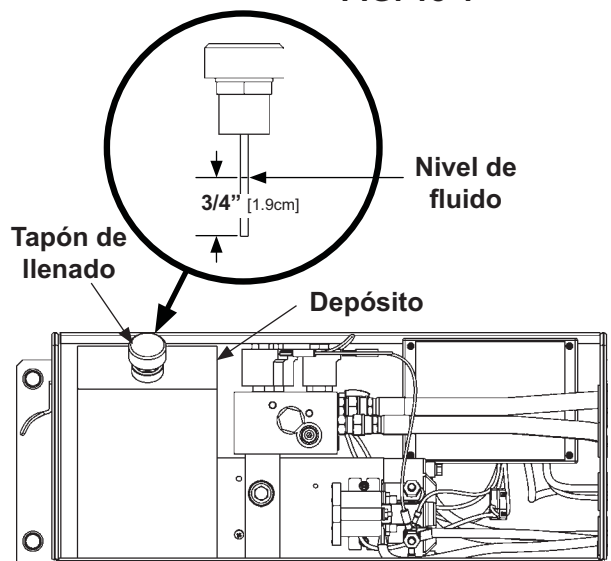
Precaución

Se debe asegurar la cubierta de la bomba para evitar que ésta se convierta en un riesgo. Asegure los pestillos de la cubierta de la bomba.

5. Cierre y coloque los pestillos de la cubierta de la bomba **FIG. 18-1**.



Quitar/poner seguro a la cubierta de la bomba
FIG. 18-1



Nivel de fluido hidráulico en la bomba
FIG. 18-2

Aceite hidráulico ISO 32	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWH-05
CHEVRON	HIPERSYN 32
KENDALL	GOLDEN MV
SHELL	TELLUS S2 V32
EXXON	UNIVIS N-32
MOBIL	DTE-13M, DTE-24, HYDRAULIC OIL-13

TABLA 19-1

Aceite hidráulico ISO 15 ó MIL-H-5606	
Marcas recomendadas	Número de parte
AMSOIL	AWF-05
CHEVRON	FLUID A, AW-MV-15
KENDALL	GLACIAL BLU
SHELL	TELLUS S2 V15
EXXON	UNIVIS HVI-13
MOBIL	DTE-11M
ROSEMEAD	THS FLUID 17111

TABLA 19-2

Mantenimiento periódico

Cambiar fluido hidráulico - sólo bomba Bucher

Precaución

No permita que entre suciedad, agua y otros contaminantes al sistema hidráulico. Antes de quitar el tapón de llenado del depósito, tapón de drenaje y líneas hidráulicas, limpie los contaminantes que pudiesen ingresar al sistema hidráulico. También proteja estas entradas de cualquier contaminación accidental.

NOTA: Utilice el grado correcto de fluido hidráulico para el clima de su localidad.

+50 a +120 °F [10 a 49 °C] - grado ISO 32

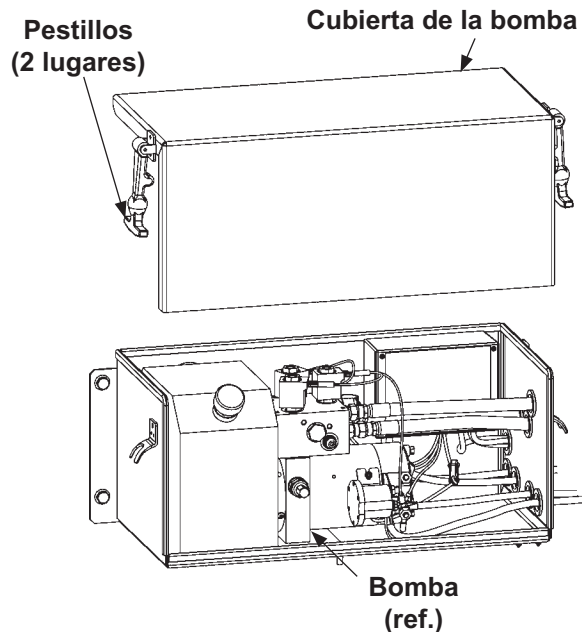
menor a +70 °F [21 °C] - grado ISO 15 ó MIL-H-5606

Consulte las **TABLAS 19-1 y 19-2** para conocer las marcas recomendadas.

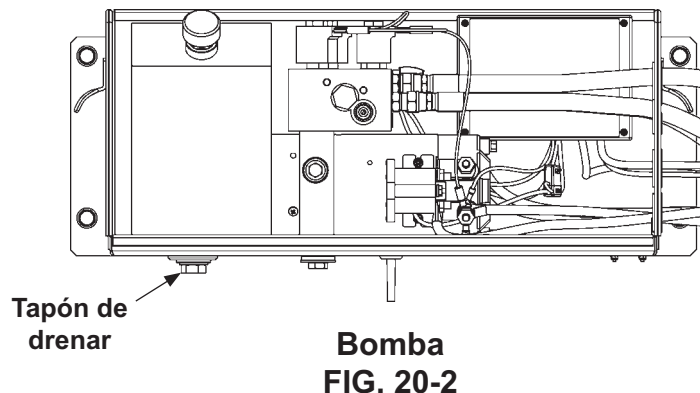
1. Despliegue y descienda el elevador hidráulico a nivel de suelo.

2. Libere los pestillos y abra la cubierta de la caja de la bomba (FIG. 20-1).

3. Coloque una cubeta de 5 galones [19 L] bajo el tapón de drenar (FIG. 20-2). Retire el tapón de drenar (FIG. 20-2). Drene el fluido hidráulico. Vuelva a colocar el tapón de drenar (FIG. 20-2).



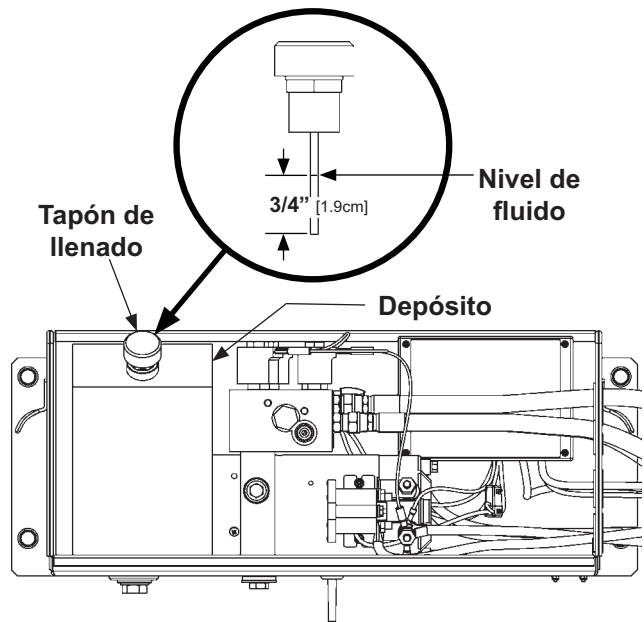
Retirar pestillos de la cubierta de la bomba
FIG. 20-1



Precaución

No agregue fluido hidráulico al depósito hasta la marca "FULL" (lleno). El fluido podría derramarse.

4. Retire el tapón de llenado (FIG. 21-1). Agregue 1 galón [3.8 L] de fluido hidráulico al depósito. El nivel de fluido debe estar a 3/4" [1.9cm] de la varilla graduada (FIG. 21-1). Vuelva a colocar el tapón de llenado (FIG. 21-1).
5. Pliegue el elevador hidráulico y realice el procedimiento **Inspeccionar fluido hidráulico** en esta sección del manual.

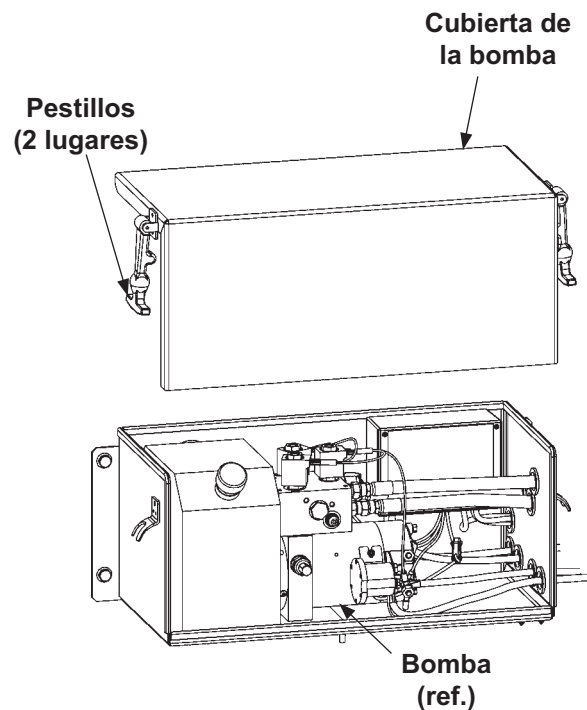


Bomba
FIG. 21-1

Precaución

Se debe asegurar la cubierta de la bomba para evitar que ésta se convierta en un riesgo. Asegure los pestillos de la cubierta de la bomba.

6. Cierre y asegure la cubierta de la bomba FIG. 21-2.

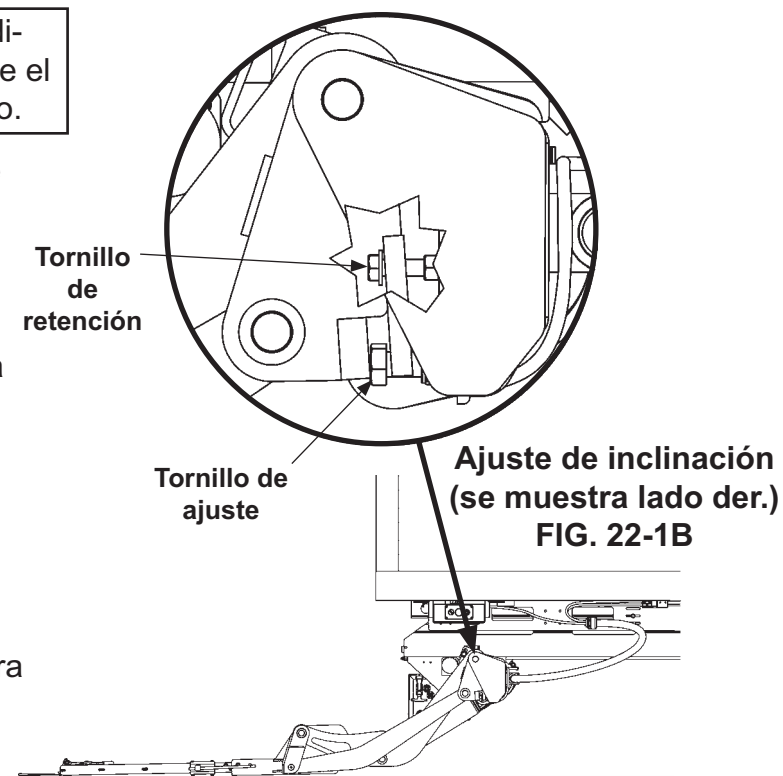


Desenganchar pestillos de la
cubierta de la bomba
FIG. 21-2

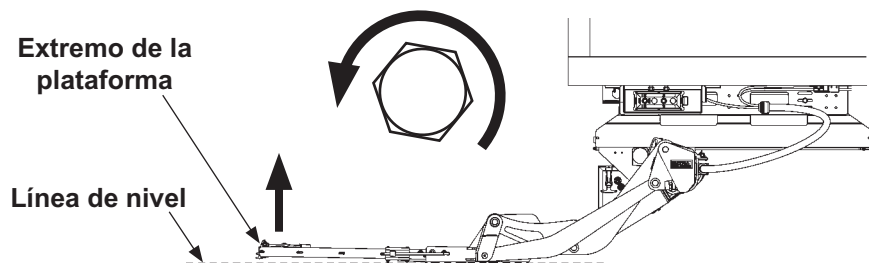
Ajustar plataforma

NOTA: Antes de realizar este procedimiento descargue y estacione el vehículo sobre suelo nivelado.

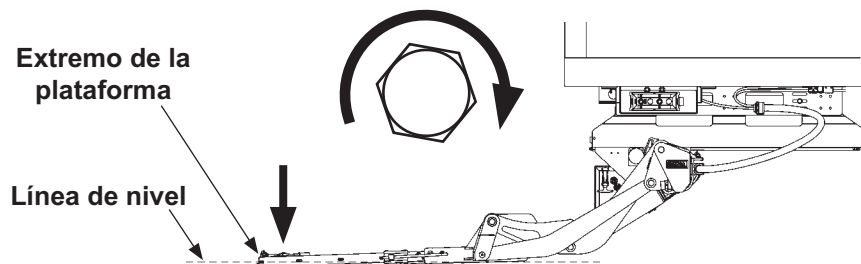
1. Descienda la plataforma y despliegue la plataforma abatible (**FIG. 22-1A**).
2. Afloje los tornillos de ajuste y retención en ambos lados de la plataforma (**FIG. 22-1B**).
3. Gire los tornillos de ajuste en sentido contrario de las manecillas del reloj para inclinar el extremo de la plataforma hacia arriba (**FIG. 22-2**), o en sentido de las manecillas del reloj para inclinarla hacia abajo (**FIG. 22-3**).
4. Una vez que la plataforma este ajustada, apriete los tornillos de retención en ambos lados de la plataforma (**FIG. 22-1B**).



Plataforma a nivel de suelo
FIG. 22-1A



Elevar extremo de la plataforma
FIG. 22-2

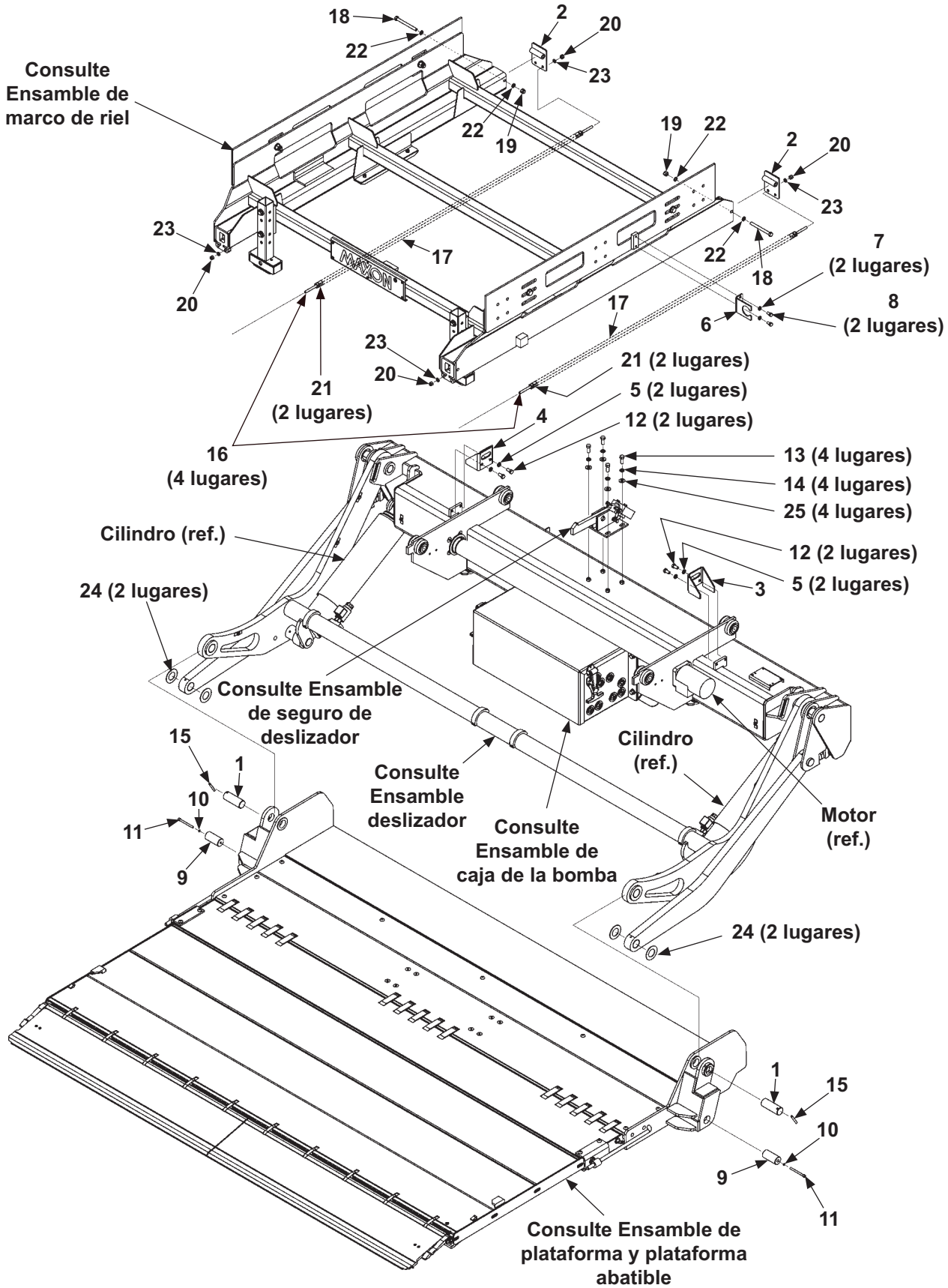


Descender extremo de la plataforma
FIG. 22-3

PÁGINA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

Desglose de partes

Ensamble principal (rieles de deslizamiento 58")

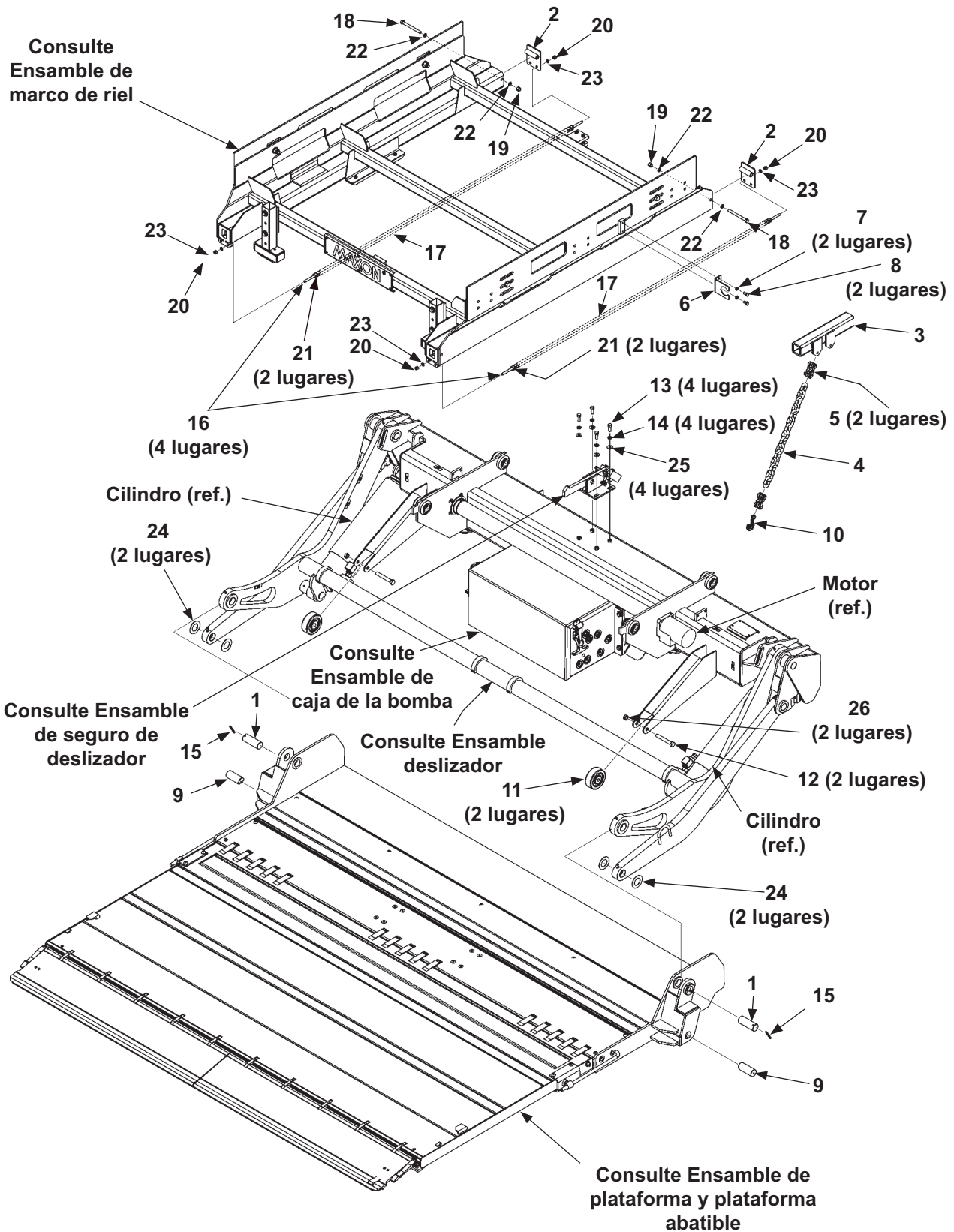


MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	2	RSM0052	Pasador perforado, 3-13/32" long.
2	2	RSM0110	Conjunto soldado de tapa del marco
3	1	283341-01	Soporte de interruptor de proximidad ext. (sólo Smart Stow ^{MR})
4	1	283341-02	Soporte de interruptor de proximidad int. (sólo Smart Stow ^{MR})
5	4	903435-06	Arandela de presión, "Nord-Lock", 3/8" (M10) (sólo Smart Stow ^{MR})
6	1	268514-01	Soporte de tubo-conducto
7	4	902011-3	Arandela de presión, 5/16"
8	2	900009-1	Tornillo, 5/16"-18 x 5/8" long.
9	2	RSM0051	Pasador, 2-11/16" long.
10	2	903440-01	Arandela de presión, 1/4"
11	2	900025-11	Tornillo Allen cabeza plana, 1/4"-20 x 2-3/4" long.
12	4	900000-3	Tornillo Hex, 1/4"-20 x 3/4" grado 8 (sólo Smart Stow ^{MR})
13	4	900014-4	Tornillo, 3/8"-16 x 1" long.
14	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
15	2	905033-5	Perno del pasador, 1/4" x 2" long.
16	4	RSM0017	Ajustador de la cadena
17	2	268262-03	Cadena, ANSI #50, 85 eslabones
18	2	900014-14	Tornillo, 3/8"-16 x 4" long.
19	2	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
20	4	901001	Tuerca de seguridad, 5/16"-18
21	4	268263-01	Eslabón de conexión, ANSI #50
22	4	902000-10	Arandela plana, 3/8"
23	4	902000-8	Arandela plana, 5/16"
24	4	908078-02	Buje de empuje, 1-1/4"
25	4	902001-2	Arandela plana, 3/8"

Ensamble principal (rieles de deslizamiento 64")



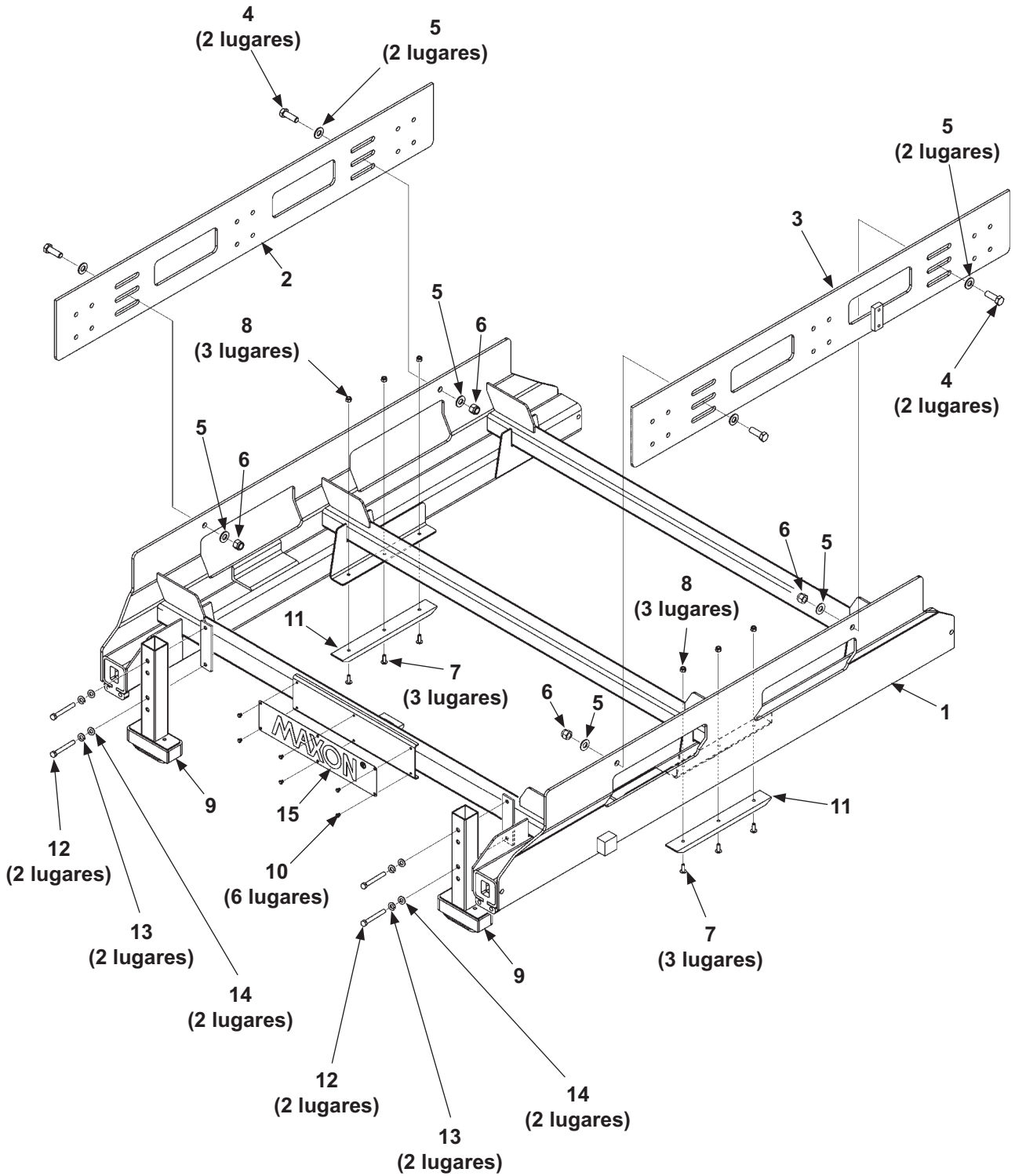
MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	2	RSM0052	Pasador perforado, 3-13/32" long.
2	2	RSM0110	Conjunto soldado de tapa del marco
3	1	287133-01	Conjunto soldado de montaje de la cadena
4	1	282866-07	Cadena, galvanizada, 3/8" x 18" long.
5	2	285989-01	Eslabón de la cadena
6	1	268514-01	Soporte de tubo-conducto
7	4	902011-3	Arandela de presión, 5/16"
8	2	900009-1	Tornillo, 5/16"-18 x 5/8" long.
9	2	285217-01	Pasador de brazo de inclinación, 15/16"
10	1	225990	Gancho, 3/4" x 4" long.
11	2	280082-01	Rueda de brazo de apertura, 3-1/2" x 1-1/4" x 1/2"
12	2	900033-10	Tornillo, 1/2"-20 x 3-1/2", grado 8
13	4	900014-4	Tornillo, 3/8"-16 x 1" long.
14	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
15	2	905033-5	Perno del pasador, 1/4" x 2" long.
16	4	RSM0017	Ajustador de la cadena
17	2	268262-09	Cadena, ANSI #50, 90 eslabones
18	2	900014-14	Tornillo, 3/8"-16 x 4" long.
19	2	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
20	4	901001	Tuerca de seguridad, 5/16"-18
21	4	268263-01	Eslabón de conexión, ANSI #50
22	4	902000-10	Arandela plana, 3/8"
23	4	902000-8	Arandela plana, 5/16"
24	4	908078-02	Buje de empuje, 1-1/4"
25	4	902001-2	Arandela plana, 3/8"
26	2	901008	Tuerca inserto de nylon, 1/2"-20

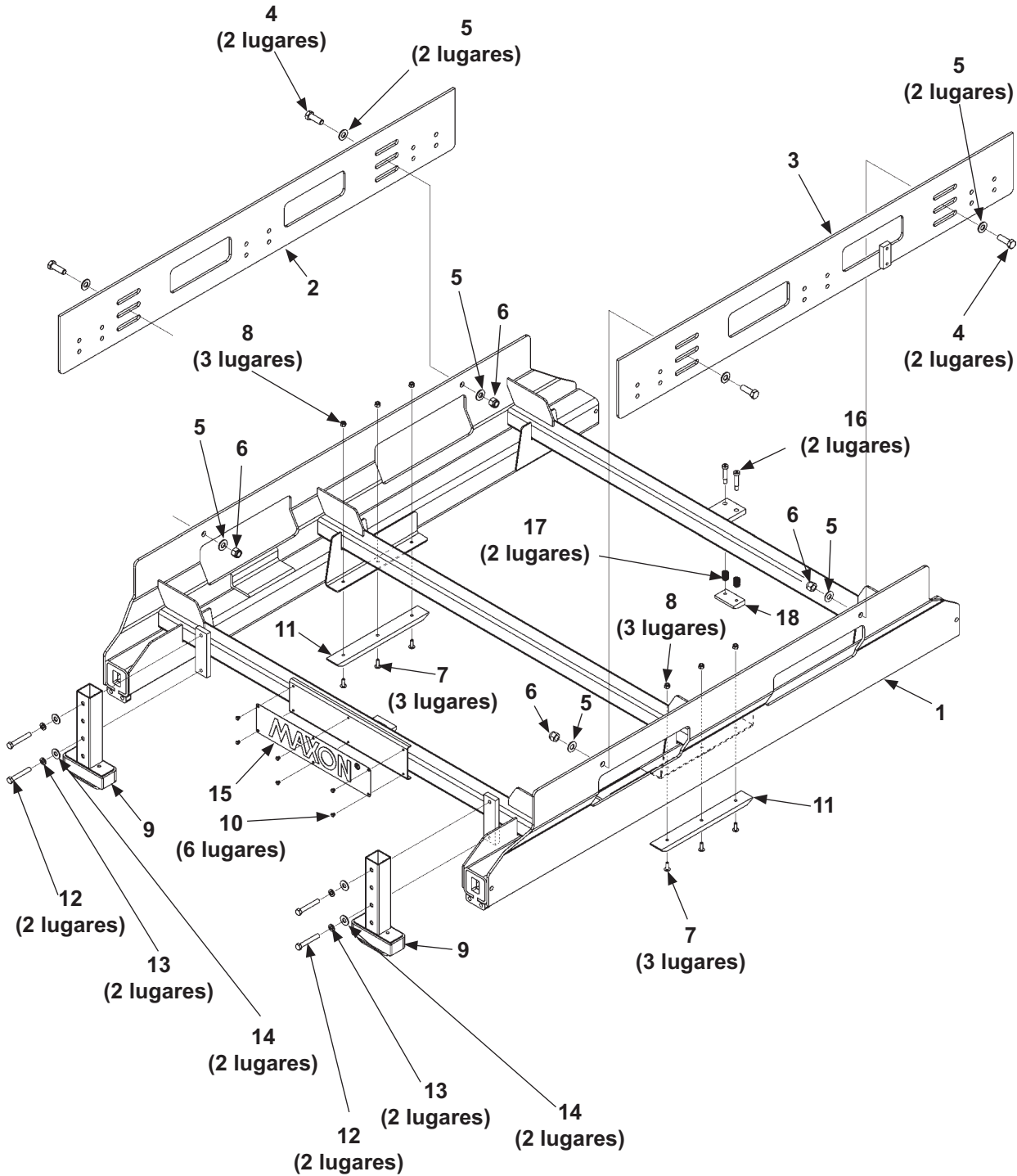
Ensamble de marco del riel (rieles de deslizamiento 58")

MAXON®
 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	268490-01	Conjunto soldado de marco del riel
2	1	268477-01	Placa de montaje del marco, lado izquierdo
3	1	268518-01	Placa de montaje del marco, lado derecho
4	4	900035-3	Tornillo, 1/2"-13 x 1-1/2" long.
5	8	903443-10	Arandela, 1/2"
6	4	901010	Tuerca de seguridad, 1/2"-13
7	6	900725-03	Tornillo con brida, 1/2"-20 x 3/4" long.
8	6	901000	Tuerca de seguridad, 1/4"-20
9	2	268508-02	Ensamble de parachoques, con tope
10	6	207644-01	Remache pop, 3/16" x .45" domo
11	2	268492-01	Barra de protección de la cadena
12	4	900014-10	Tornillo, 3/8"-16 x 2-1/2", grado 8
13	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
14	4	903442-03	Arandela plana, 3/8", grado 8
15	1	050175	Placa MAXON

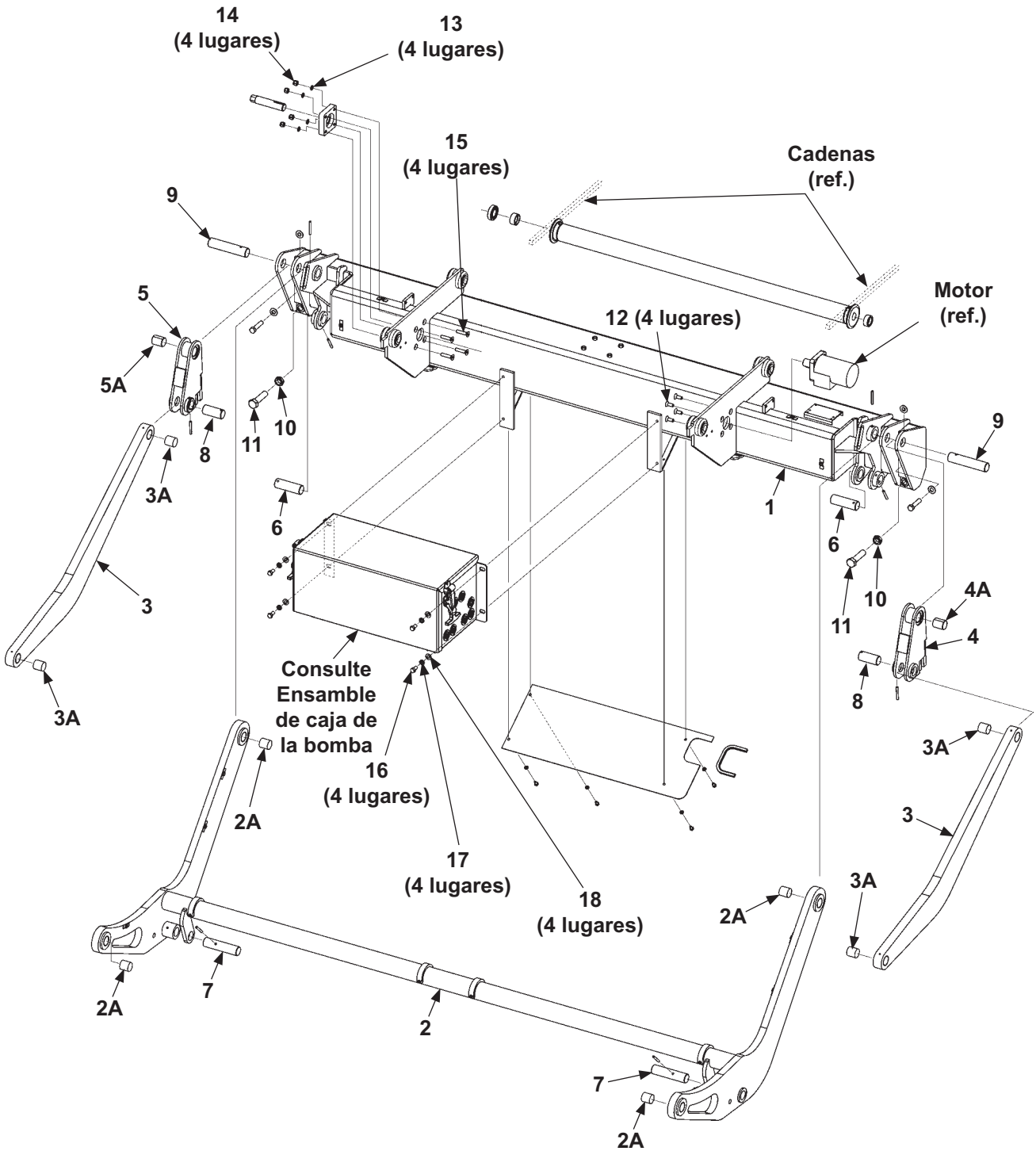
Ensamble de marco del riel (rieles de deslizamiento 64")



MAXON®
 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	268490-01	Conjunto soldado de marco del riel
2	1	268477-01	Placa de montaje del marco, lado izquierdo
3	1	268518-01	Placa de montaje del marco, lado derecho
4	4	900035-3	Tornillo, 1/2"-13 x 1-1/2" long.
5	8	903443-10	Arandela, 1/2"
6	4	901010	Tuerca de seguridad, 1/2"-13
7	6	900725-03	Tornillo con brida, 1/2"-20 x 3/4" long.
8	6	901000	Tuerca de seguridad, 1/4"-20
9	2	268508-02	Ensamble de parachoques, con tope
10	6	207644-01	Remache pop, 3/16" x .45" domo
11	2	268492-01	Barra de protección de la cadena
12	4	900014-10	Tornillo, 3/8"-16 x 2-1/2", grado 8
13	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
14	4	903442-03	Arandela plana, 3/8", grado 8
15	1	050175	Placa MAXON
16	2	900723-07	Tornillo cabeza de hombro, 3/8" x 1-1/4" long.
17	2	283528-01	Resorte de pestillo
18	1	283527-01	Placa de pestillo mecánico

Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 58")



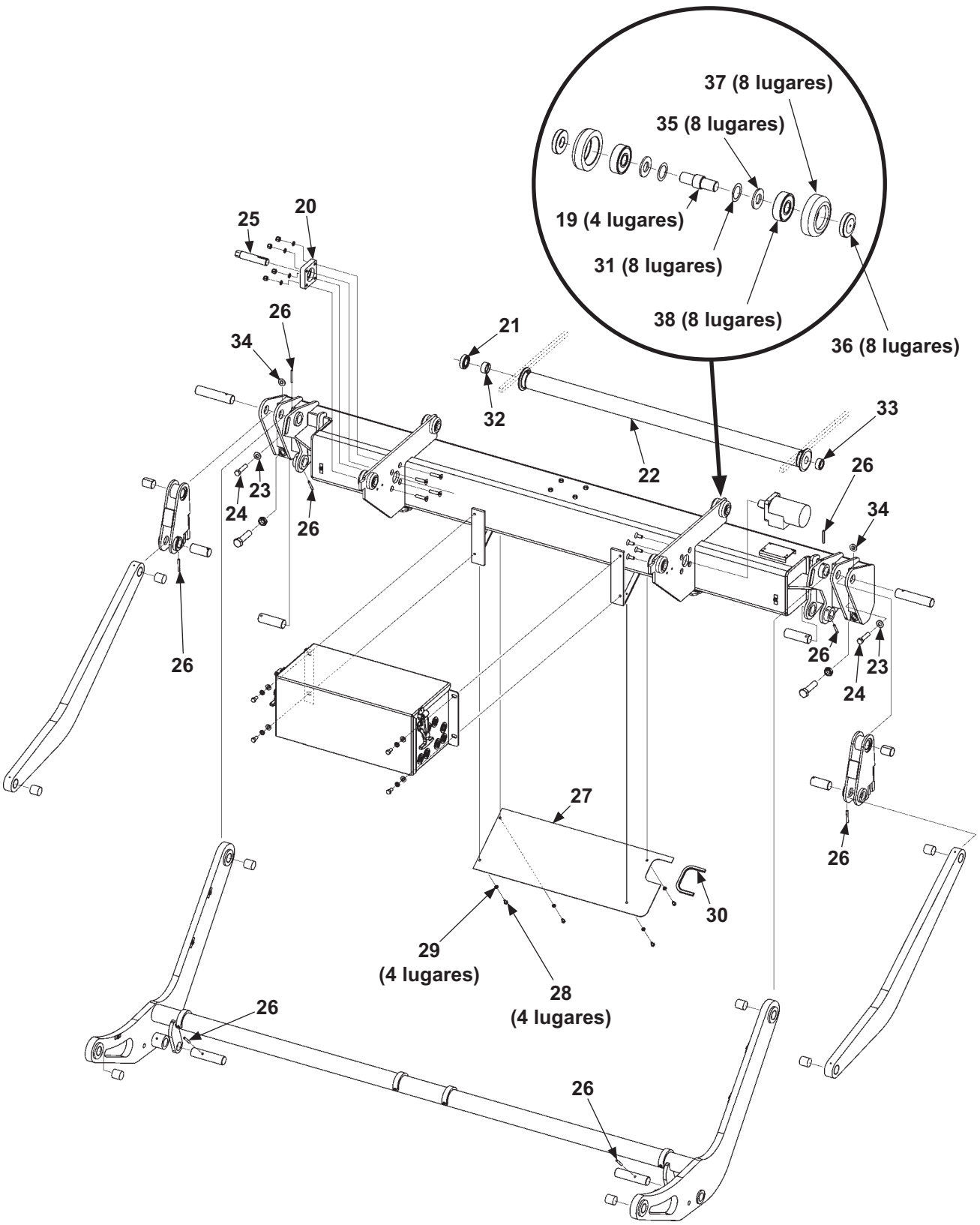
MAXON®
 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	RSM0007	Ensamble de bastidor
2	1	RSM0005	Ensamble de brazo de elevación
2A	4	908046-04	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/2" long.
3	2	RSM0006	Brazo de inclinación
3A	2	908046-03	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/4" long.
4	1	RSM0060-01	Soporte de oscilación, lado derecho
4A	1	908046-04	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/2" long.
5	1	RSM0060-02	Soporte de oscilación, lado izquierdo
5A	1	908046-04	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/2" long.
6	2	RSM0054	Pasador de brazo de elevación, 3-15/32" long.
7	2	RSM0057	Pasador de brazo de elevación, 5-1/8" long.
8	2	RSM0055	Pasador de brazo de elevación, 2-13/16" long.
9	2	RSM0053	Pasador de brazo de elevación, 5-3/4" long.
10	2	251288	Tuerca delgada de seguridad, 3/4"-10
11	2	900032-4	Tornillo Hex, 3/4"-10 x 3" long.
12	4	900040-4	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 1" long.
13	4	902000-9	Arandela plana, 3/8"
14	4	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
15	4	900040-7	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 1-3/4" long.
16	4	900014-3	Tornillo, 3/8"-16 x 3/4" long., grado 8
17	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
18	4	903443-08	Arandela plana, 3/8"

Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 58") - continuación

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

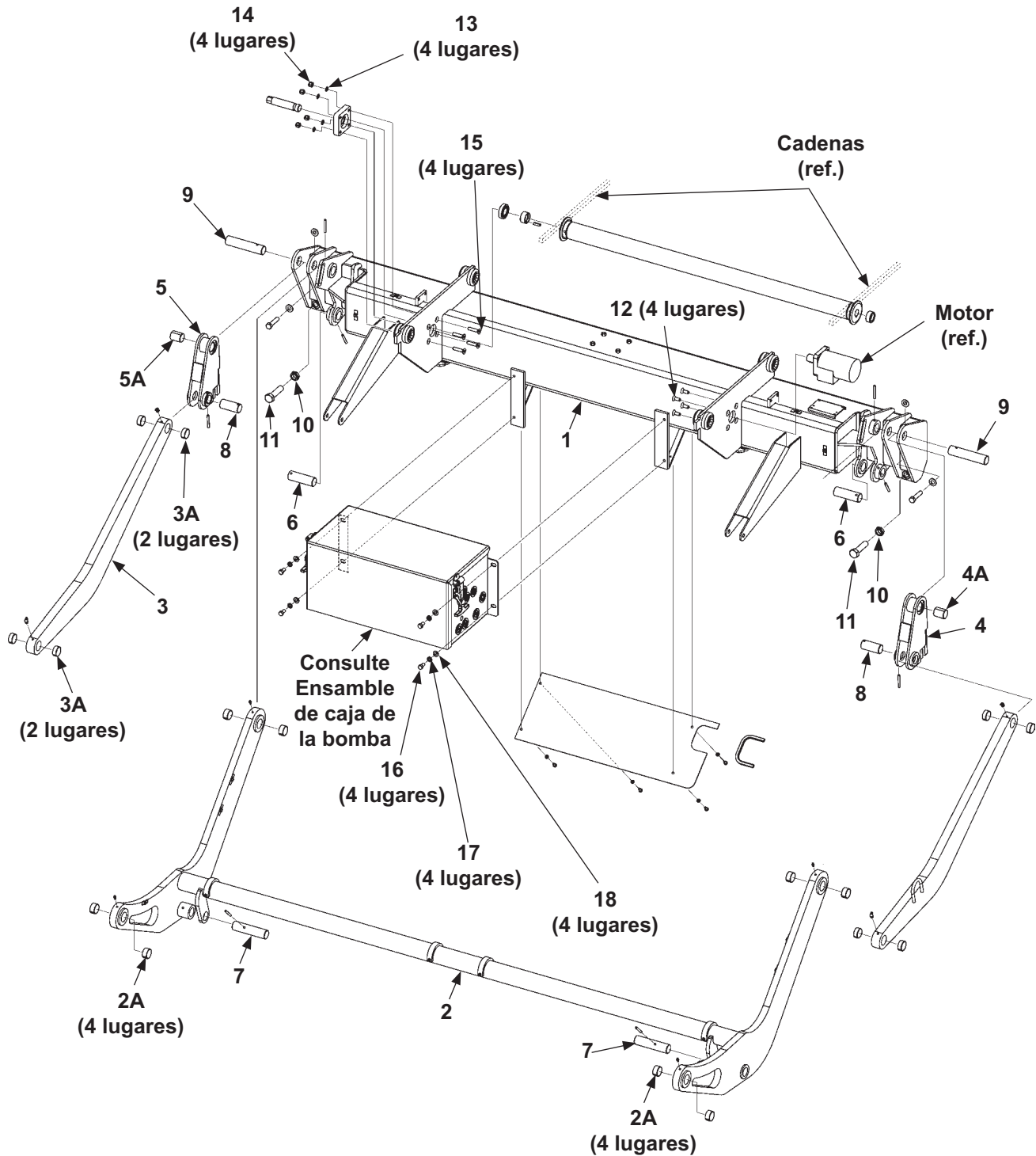


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
19	4	268486-01	Eje
20	1	RSM0107	Carcasa de balero
21	1	268265-01	Balero de rodillo
22	1	RSM0059	Ensamble de guía de la cadena
23	2	902013-13	Arandela plana, 1/2"
24	2	900035-6	Tornillo, 1/2"-13 UNC-2A x 2-1/4"
25	1	268294-01	Eje de accionamiento manual
26	8	905033-5	Perno del pasador, 1/4" x 2" long.
27	1	268521-01	Placa protectora
28	4	900004-1	Tornillo, 1/4"-20 x 1/2" long.
29	4	902011-2	Arandela de presión, 1/4"
30	1	093209-10	Sello de contramarco
31	8	267592-03	Arandela de ola, 3/4"
32	1	268561-02	Buje de alineación de la guía de la cadena, lado izquierdo
33	1	268561-01	Buje de alineación de la guía de la cadena, lado derecho
34	2	908022-06	Tapón
35	8	902013-14	Arandela plana, 9/16"
36	8	268557-01	Rodillo de inserción
37	8	202770	Carcasa (balero)
38	8	268558-01	Balero de balines, 15 x 42 x 13 mm

Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 64")

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

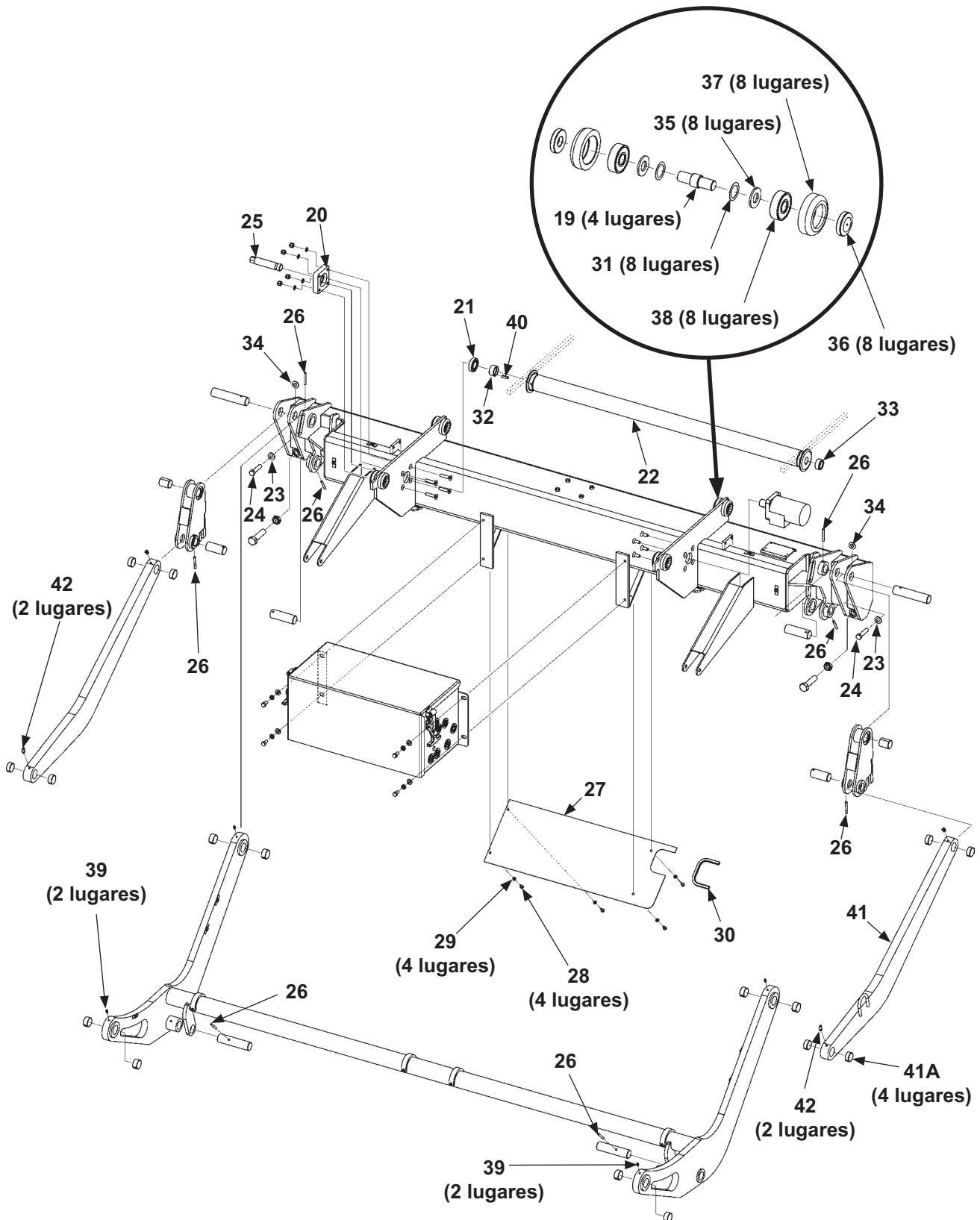


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	285537-01	Conj. soldado de ensamble de bastidor con brazo de apertura
		285537-01G	Conj. sold. esmbl. de bastidor con brazo apertura, galvanizado
2	1	RSM0005	Ensamble de brazo de elevación
		RSM0005G	Ensamble de brazo de elevación, galvanizado
2A	8	908046-07	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 11/16"
3	1	RSM0006	Brazo de inclinación
3A	4	908046-06	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 9/16"
4	1	RSM0060-01	Soporte de oscilación, lado derecho
		RSM0060-01G	Soporte de oscilación, lado derecho, galvanizado
4A	1	908046-04	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/2" long.
5	1	RSM0060-02	Soporte de oscilación, lado izquierdo
		RSM0060-02G	Soporte de oscilación, lado izquierdo, galvanizado
5A	1	908046-04	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 1-1/2" long.
6	2	RSM0054	Pasador de brazo de elevación, 3-15/32" long.
7	2	RSM0057	Pasador de brazo de elevación, 5-1/8" long.
8	2	RSM0055	Pasador de brazo de elevación, 2-13/16" long.
9	2	RSM0053	Pasador de brazo de elevación, 5-3/4" long.
10	2	251288	Tuerca delgada de seguridad, 3/4"-10
11	2	900032-4	Tornillo Hex, 3/4"-10 x 3" long.
12	4	900040-4	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 1" long.
13	4	902000-9	Arandela plana, 3/8"
14	4	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
15	4	900040-7	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 1-3/4" long.
16	4	900014-3	Tornillo, 3/8"-16 x 3/4" long., grado 8
17	4	902011-4	Arandela de presión, 3/8"
18	4	903443-08	Arandela plana, 3/8"

Ensamble deslizador (rieles de deslizamiento 64") - continuación

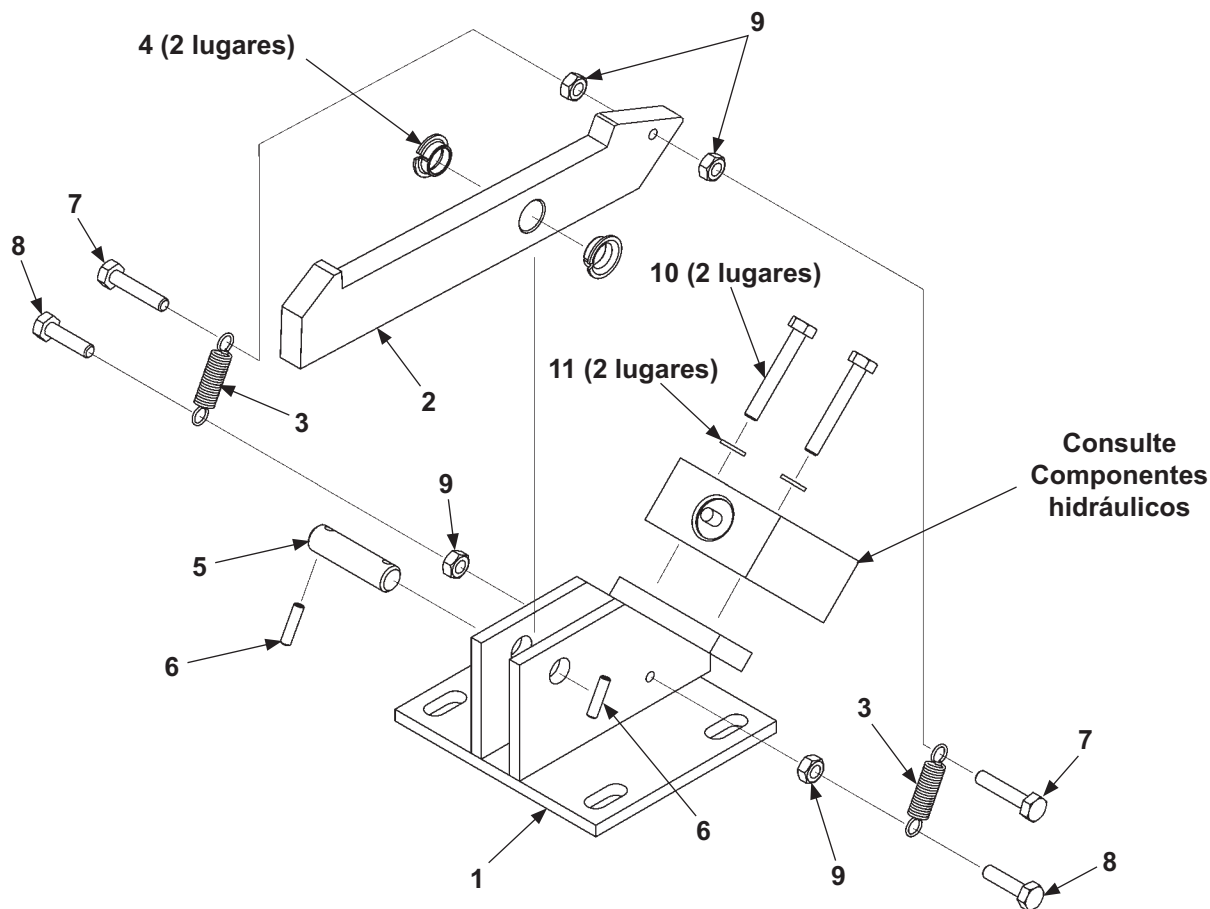
MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
19	4	268486-01	Eje
20	1	RSM0107	Carcasa de balero
21	1	268265-01	Balero de rodillo
22	1	RSM0059	Ensamble de guía de la cadena
		RSM0059G	Ensamble de guía de la cadena, galvanizado
23	2	902013-13	Arandela plana, 1/2"
24	2	900035-6	Tornillo, 1/2"-13 x 2-1/4"
25	1	268294-01	Eje de accionamiento manual
26	8	905033-5	Perno del pasador, 1/4" x 2" long.
27	1	268521-01	Placa protectora
		268521-01G	Placa protectora, galvanizado
28	4	900004-1	Tornillo, 1/4"-20 x 1/2" long.
29	4	902011-2	Arandela de presión, 1/4"
30	1	093209-10	Sello de contramarco
31	8	267592-03	Arandela de ola, 3/4"
32	1	268561-02	Buje de alineación de la guía de la cadena, lado izquierdo
33	1	268561-01	Buje de alineación de la guía de la cadena, lado derecho
34	2	908022-06	Tapón
35	8	902013-14	Arandela plana, 9/16"
36	8	268557-01	Rodillo de inserción
37	8	202770	Carcasa (balero)
38	8	268558-01	Balero de balines, 15 x 42 x 13 mm
39	4	NPI6	Boquilla de lubricación
40	1	285803-01	Tope
41	1	287137-01	Ensamble de brazo de inclinación, con gancho
		287137-01G	Ensamble de brazo de inclinación, con gancho, galvanizado
41A	4	908046-06	Buje libre de lubricación, 1-1/4" x 1-3/8" x 9/16"
42	4	906796-01	Boquilla de lubricación, 45°

Ensamble de seguro del deslizador

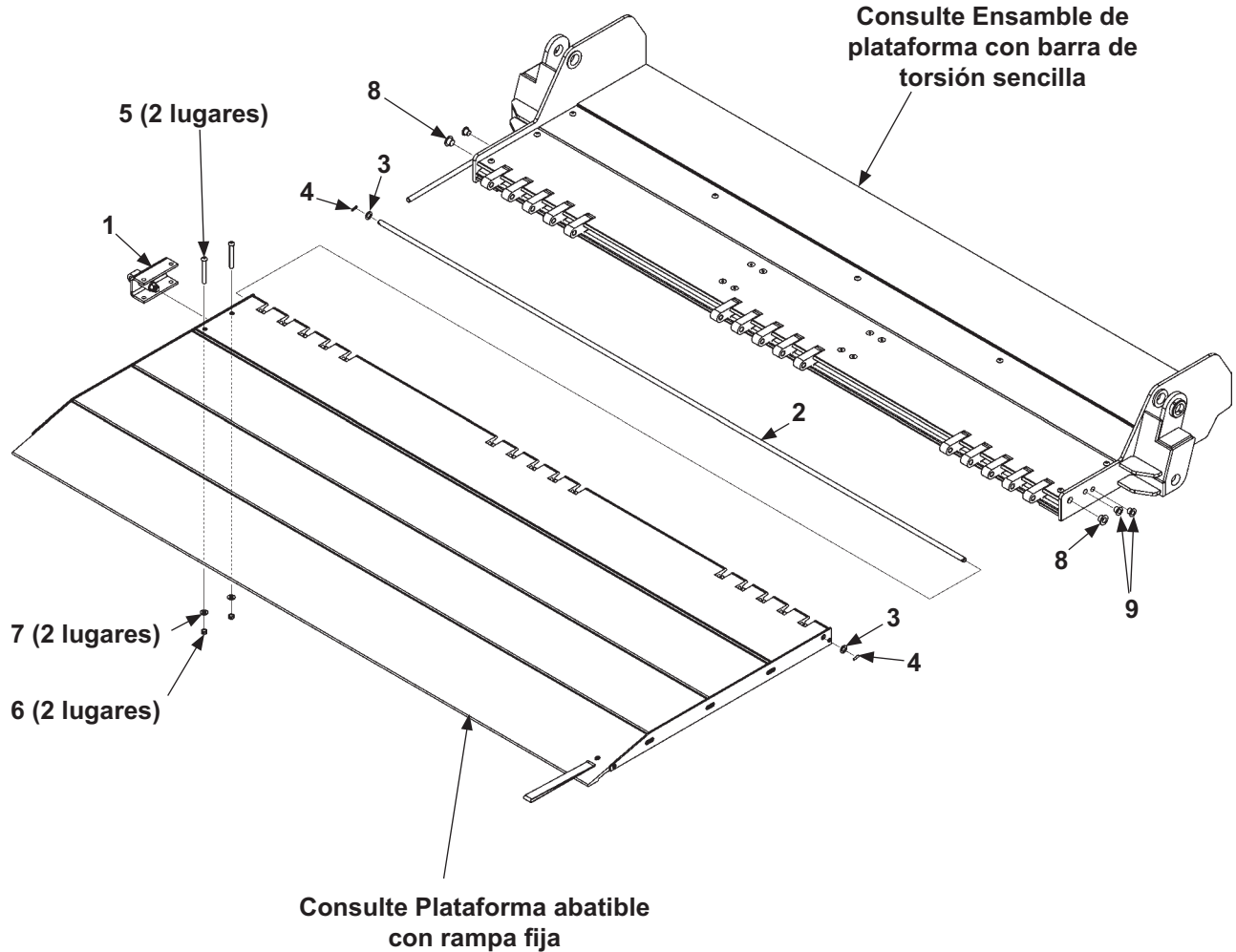


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268529-01	Ensamble de seguro del deslizador
		268529-01G	Ensamble de seguro del deslizador, galvanizado
1	1	268524-01	Conjunto soldado de base del seguro del delizador
		268524-01G	Conj. soldado de base del seguro del delizador, galvanizado
2	1	268527-01	Pestillo de soporte del seguro del deslizador
		268527-01G	Pestillo de soporte del seguro del deslizador, galvanizado
3	2	268531-01	Resorte del seguro del deslizador
4	2	908062-05	Buje libre de lubricación, 1/2" x 1/4"
5	1	268532-01	Pasador del seguro del deslizador
6	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4" long.
7	2	900004-5	Tornillo Allen cabeza plana, 1/4"-20 x 1-1/4" long.
8	2	900004-3	Tornillo, 1/4"-20 x 1" long.
9	4	901011-1	Tuerca, 1/4"-20 UNC-2B
10	2	900004-7	Tornillo, 1/4"-20 x 1-3/4" long.
11	2	902011-2	Arandela de presión, 1/4"

MAXON®

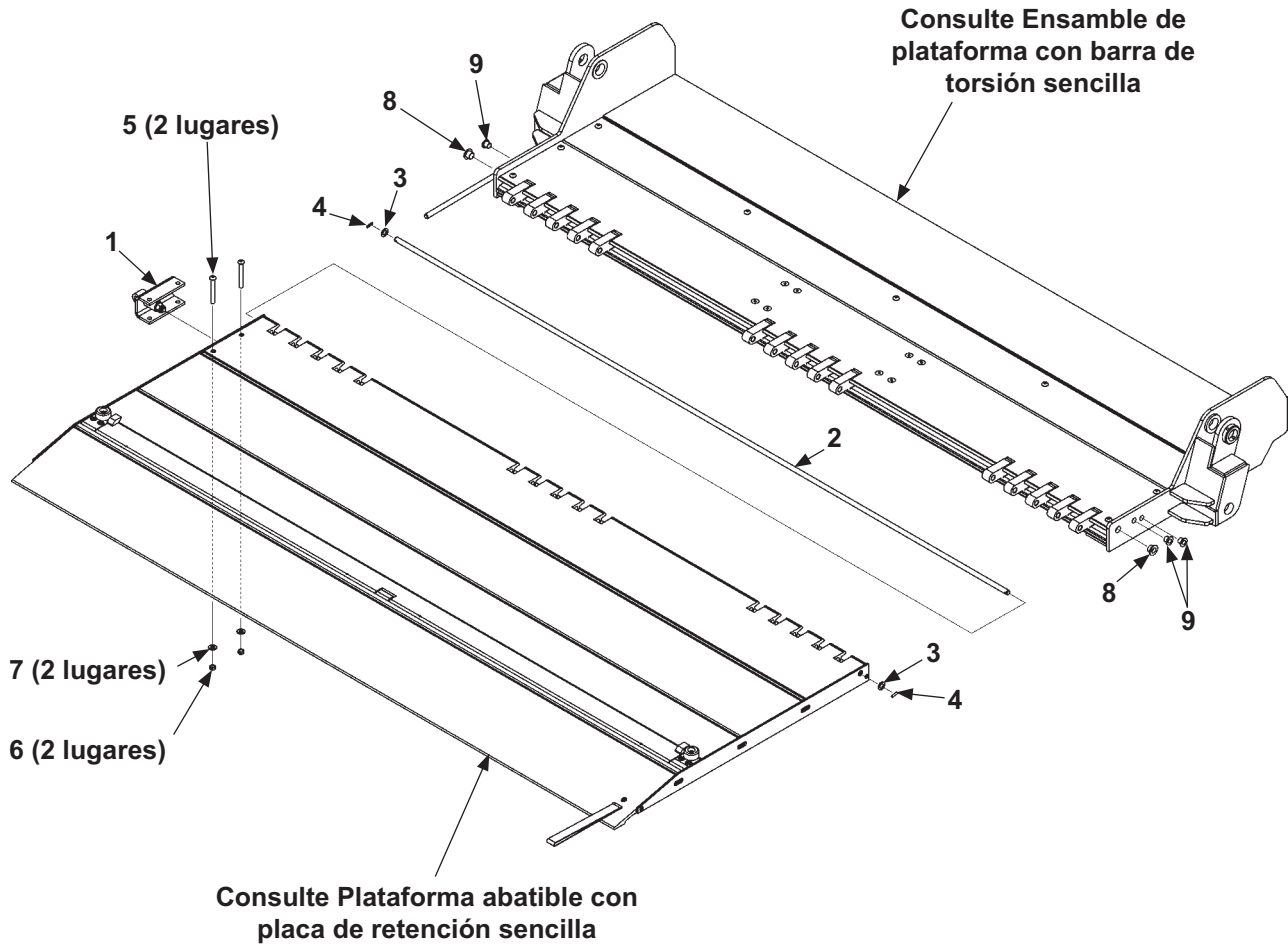
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa fija)



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268505-09	Ensembl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa fija
1	1	268392-01	Soporte de la barra de torsión
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4"
5	2	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	2	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	2	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	3	908022-05	Tapón flexible

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (placa de retención sencilla)

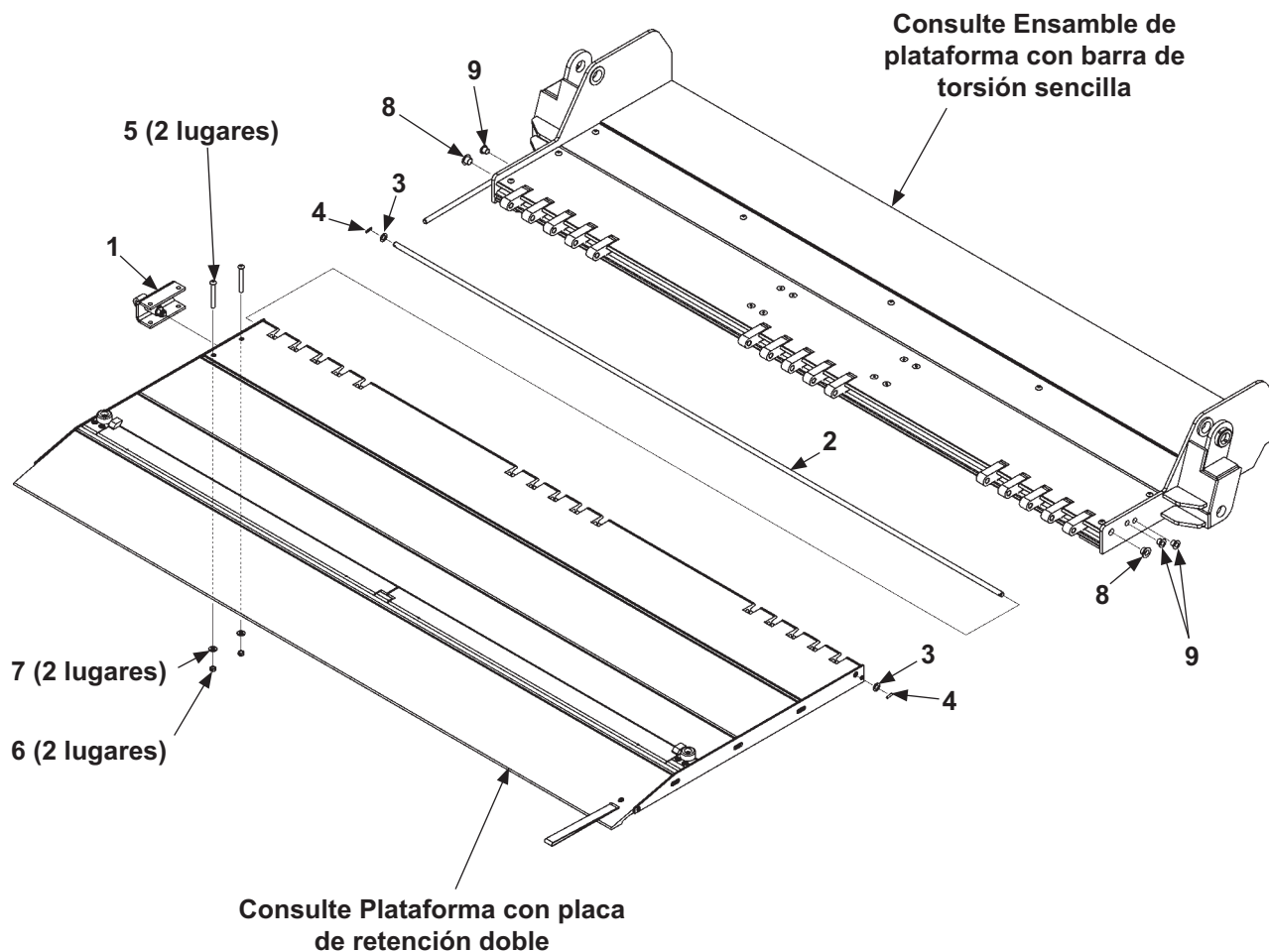


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268505-10	Ensembl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa fija y placa de retención sencilla
1	1	268392-01	Soporte de la barra de torsión
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4"
5	2	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	2	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	2	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	3	908022-05	Tapón flexible

MAXON®

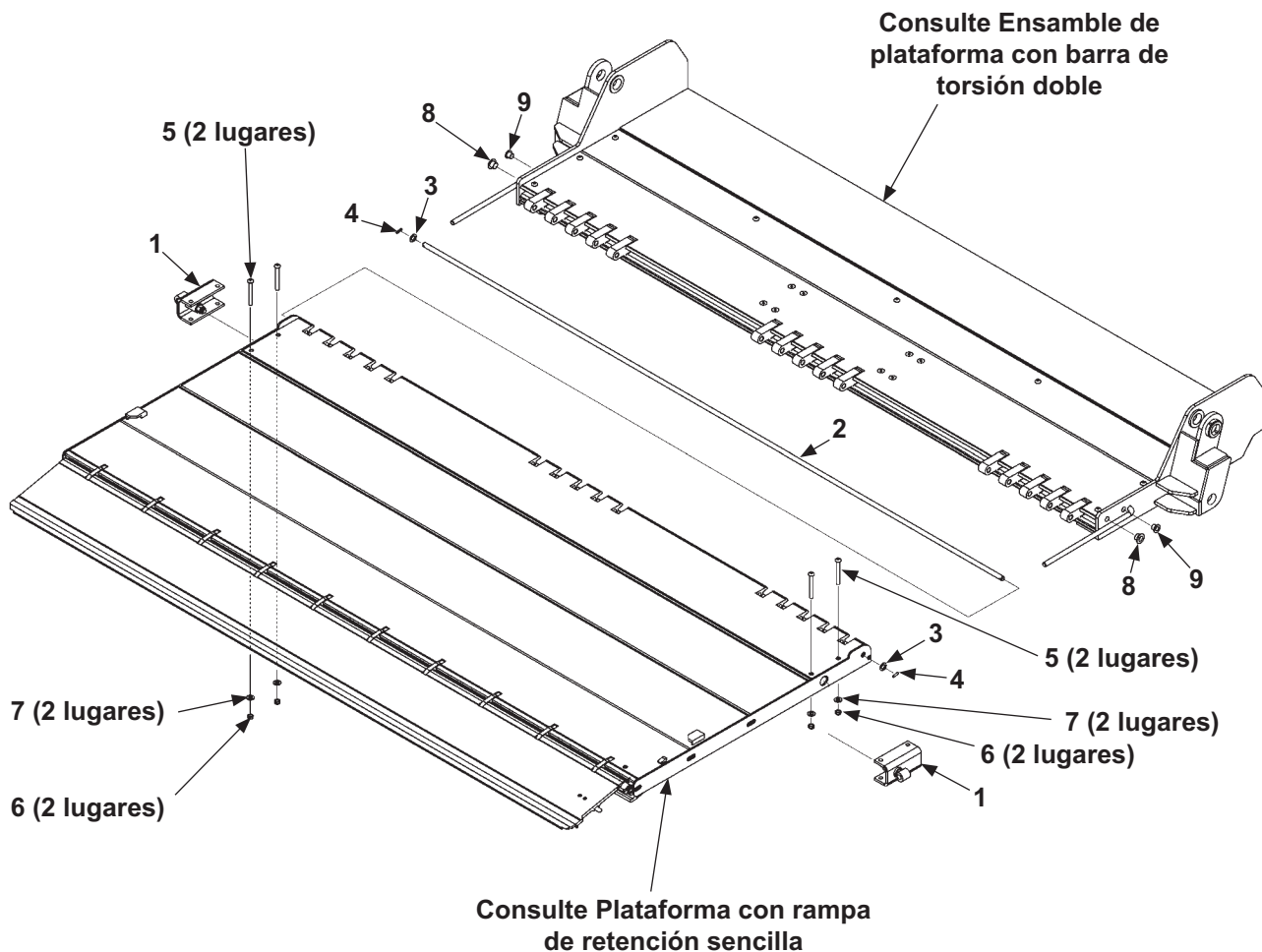
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (placa de retención doble)



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268505-11	Enspl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa fija y placa de retención doble
1	1	268392-01	Soporte de la barra de torsión
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4"
5	2	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	2	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	2	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	3	908022-05	Tapón flexible

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa de retención sencilla)

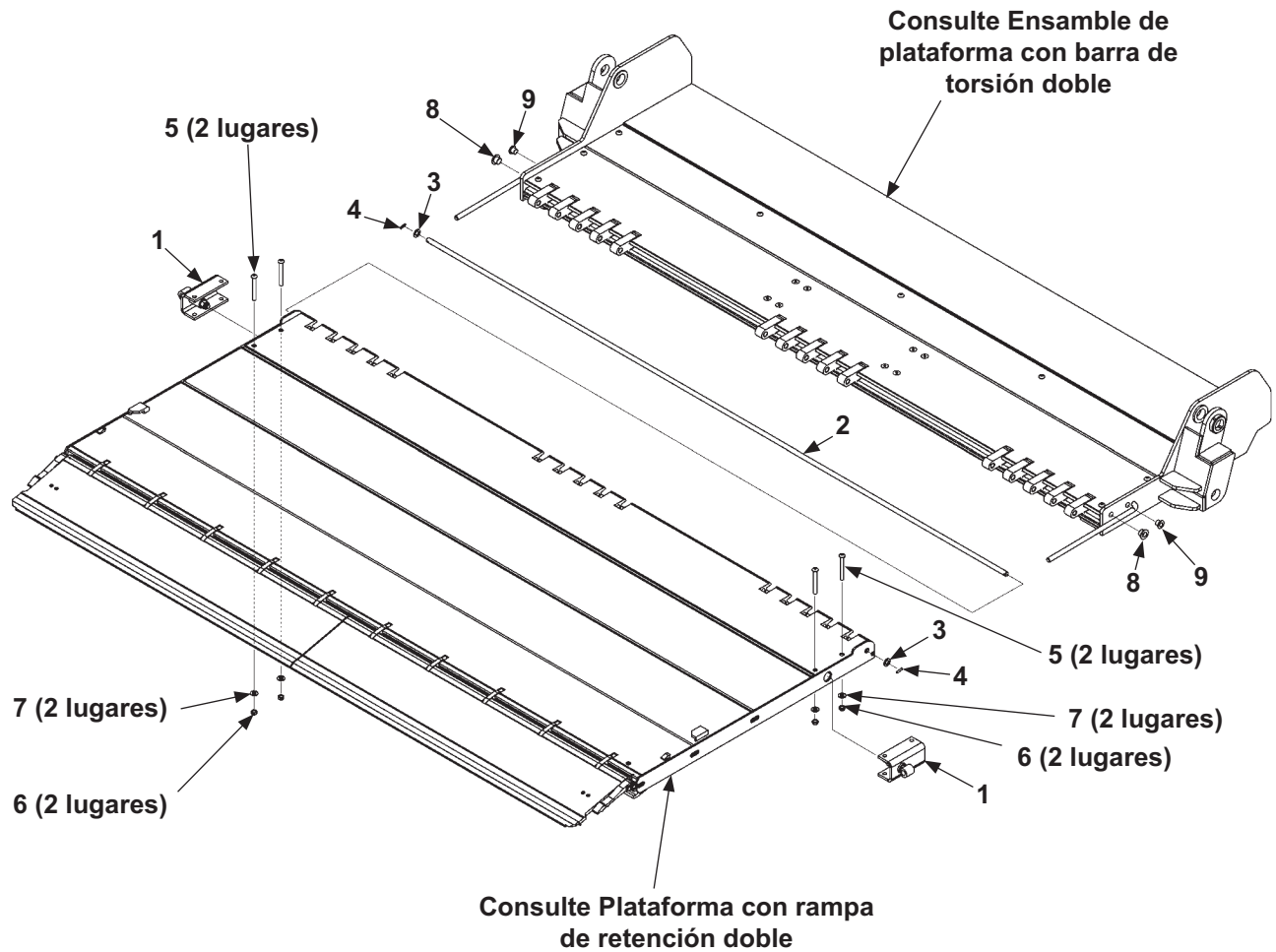


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268505-08	Enspl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa de retención sencilla
1	2	268392-01	Soporte de la barra de torsión
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4"
5	4	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	4	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	4	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	2	908022-05	Tapón flexible

MAXON[®]

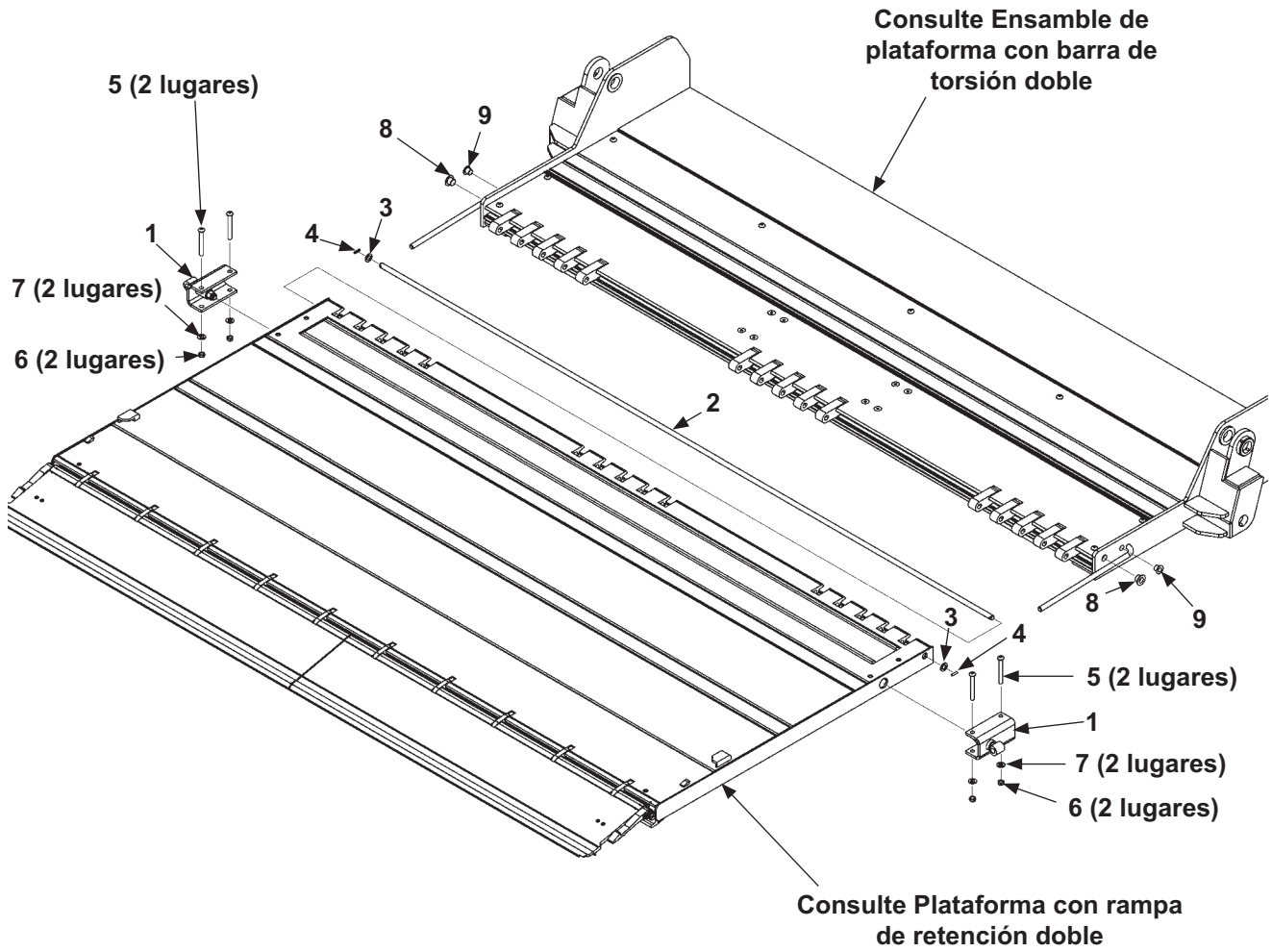
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampas de retención dobles)



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268505-07	Ensambl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa de retención doble
1	2	268392-01	Soporte de la barra de torsión
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4" long.
5	4	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	4	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	4	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	2	908022-05	Tapón flexible

Ensamble de plataforma y plataforma abatible (rampa de retención doble, talón de aluminio 29")



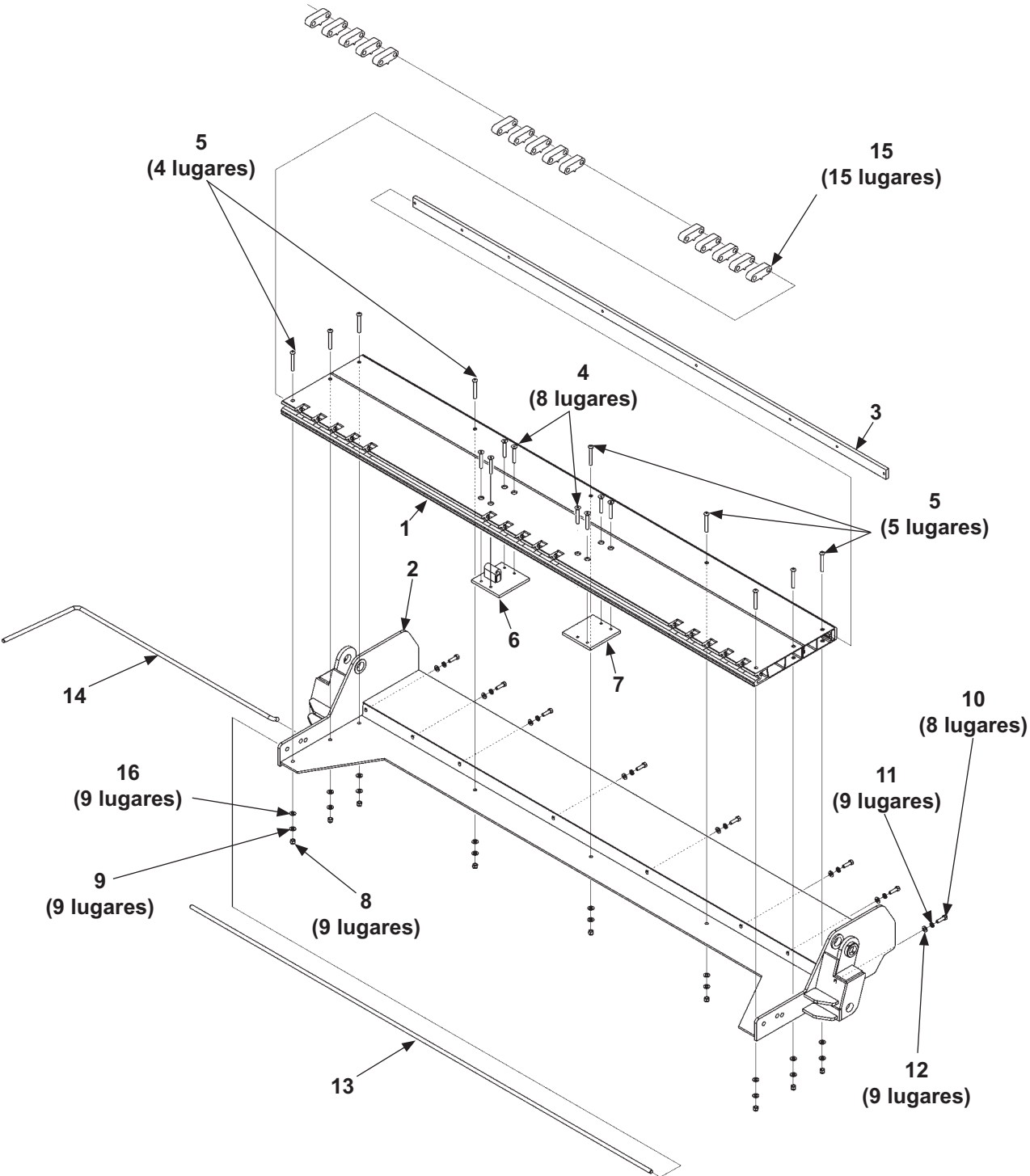
MAXON®
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	287460-01	Ensbl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa de retención doble
		287460-01G	Ensbl. de plataforma (y pltfm. abatible), con rampa de retención doble, galvanizado
1	2	268392-01	Soporte de la barra de torsión
		268392-01G	Soporte de la barra de torsión, galvanizado
2	1	263456-13	Varilla de la bisagra, 1/2" x 86-3/8" long.
3	2	902000-13	Arandela plana, 1/2"
4	2	905015-1	Perno del pasador, 3/16" x 3/4" long.
5	4	900064-07	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 3" long.
6	4	901016-4	Tuerca delgada de seguridad, 3/8"-16
7	4	902013-11	Arandela plana, 3/8"
8	2	908022-06	Tapón flexible
9	2	908022-05	Tapón flexible

Ensamble de plataforma con barra de torsión sencilla

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

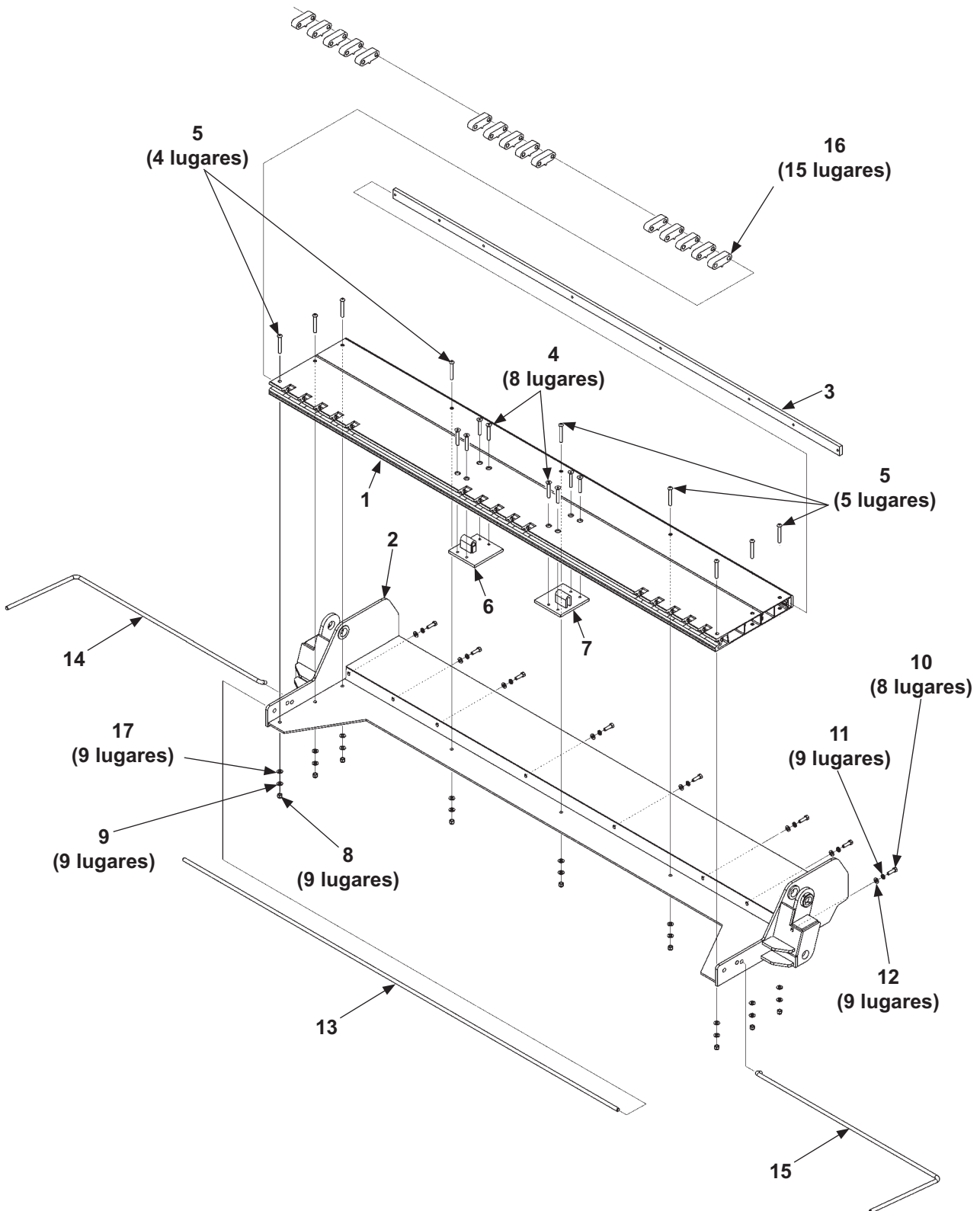


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268575-03	Ensamble de plataforma
1	1	268566-01	Conjunto soldado de placa, talón 25"
2	1	268570-01	Conjunto soldado de plataforma, talón 25"
3	1	268572-01	Placa atornillable
4	8	900040-10	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 2-1/2" long.
5	9	900064-12	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 2-3/4" long.
6	1	268560-01	Sujetador de barra de torsión, lado izquierdo
7	1	268559-01	Placa, 3/8" x 5" x 5-1/2" long.
8	9	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
9	9	902001-2	Arandela plana, 3/8" x 1/16"
10	8	900035-2	Tornillo, 1/2"-13 X1-1/4" long.
11	8	902011-6	Arandela de presión, 1/2"
12	8	902013-13	Arandela plana, 1/2"
13	1	268578-01	Varilla de la bisagra, 1/2" x 83-1/2" long.
14	1	268394-01	Barra de torsión, lado izquierdo
15	15	281010-01	Bisagra
16	9	903435-06	Arandela, Nord Lock, 3/8" (M10)

Ensamble de plataforma con barra de torsión doble

MAXON®

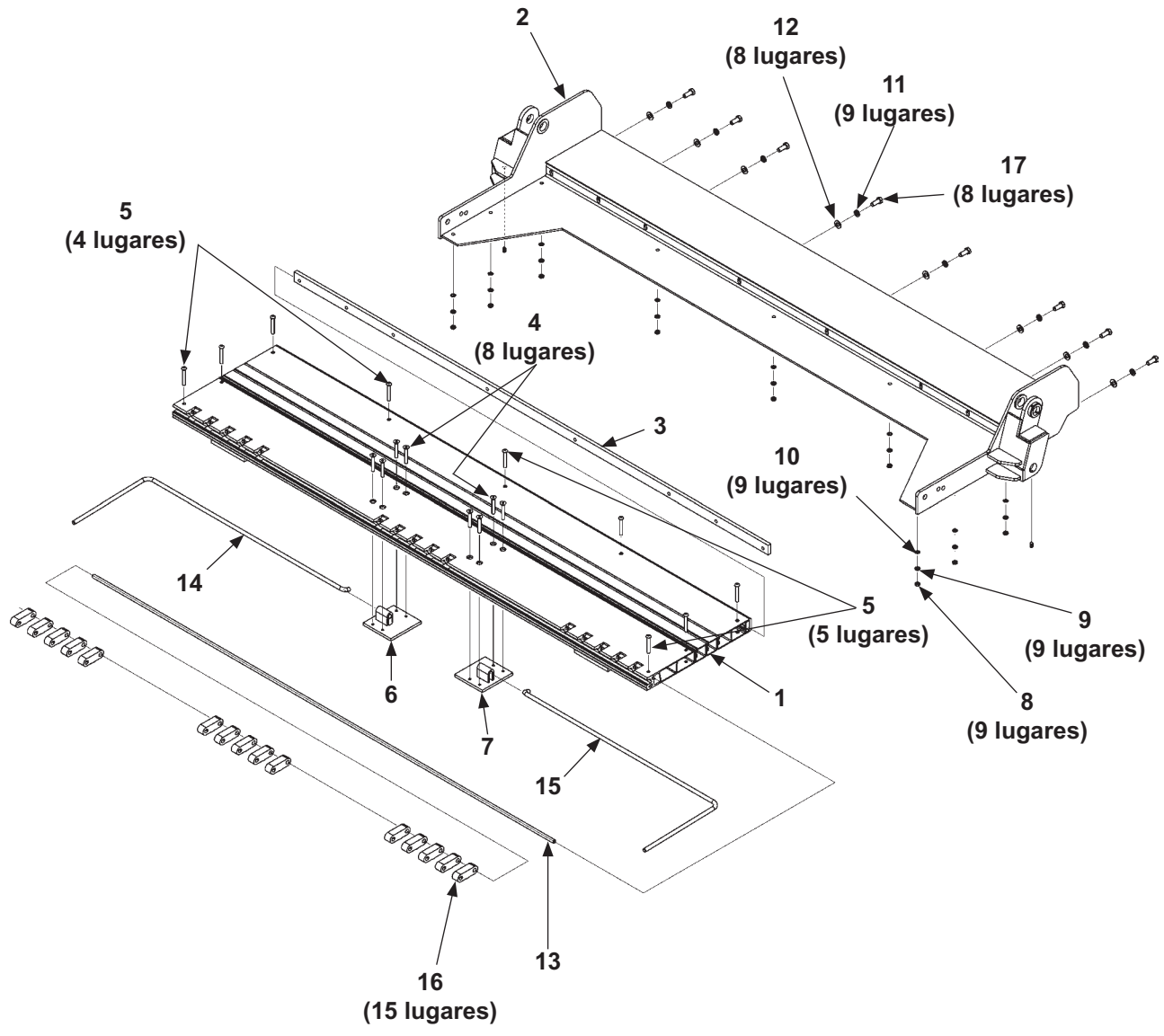
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268575-01	Ensamble de plataforma
1	1	268566-01	Conjunto soldado de placa, talón 25"
2	1	268570-01	Conjunto soldado de plataforma, talón 25"
3	1	268572-01	Placa atornillable
4	8	900040-10	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 2-1/2" long.
5	9	900064-12	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 2-3/4" long.
6	1	268560-01	Sujetador de barra de torsión, lado izquierdo
7	1	268560-02	Sujetador de barra de torsión, lado derecho
8	9	901002	Tuerca de seguridad, 3/8"-16
9	9	902001-2	Arandela plana, 3/8" x 1/16"
10	8	900035-2	Tornillo, 1/2"-13 x 1-1/4" long.
11	8	902011-6	Arandela de presión, 1/2"
12	8	902013-13	Arandela plana, 1/2"
13	1	268578-01	Varilla de la bisagra, 1/2" x 83-1/2" long.
14	1	268394-01	Barra de torsión, lado izquierdo
15	1	268394-02	Barra de torsión, lado derecho
16	15	281010-01	Bisagra
17	9	903435-06	Arandela, Nord Lock, 3/8" (M10)

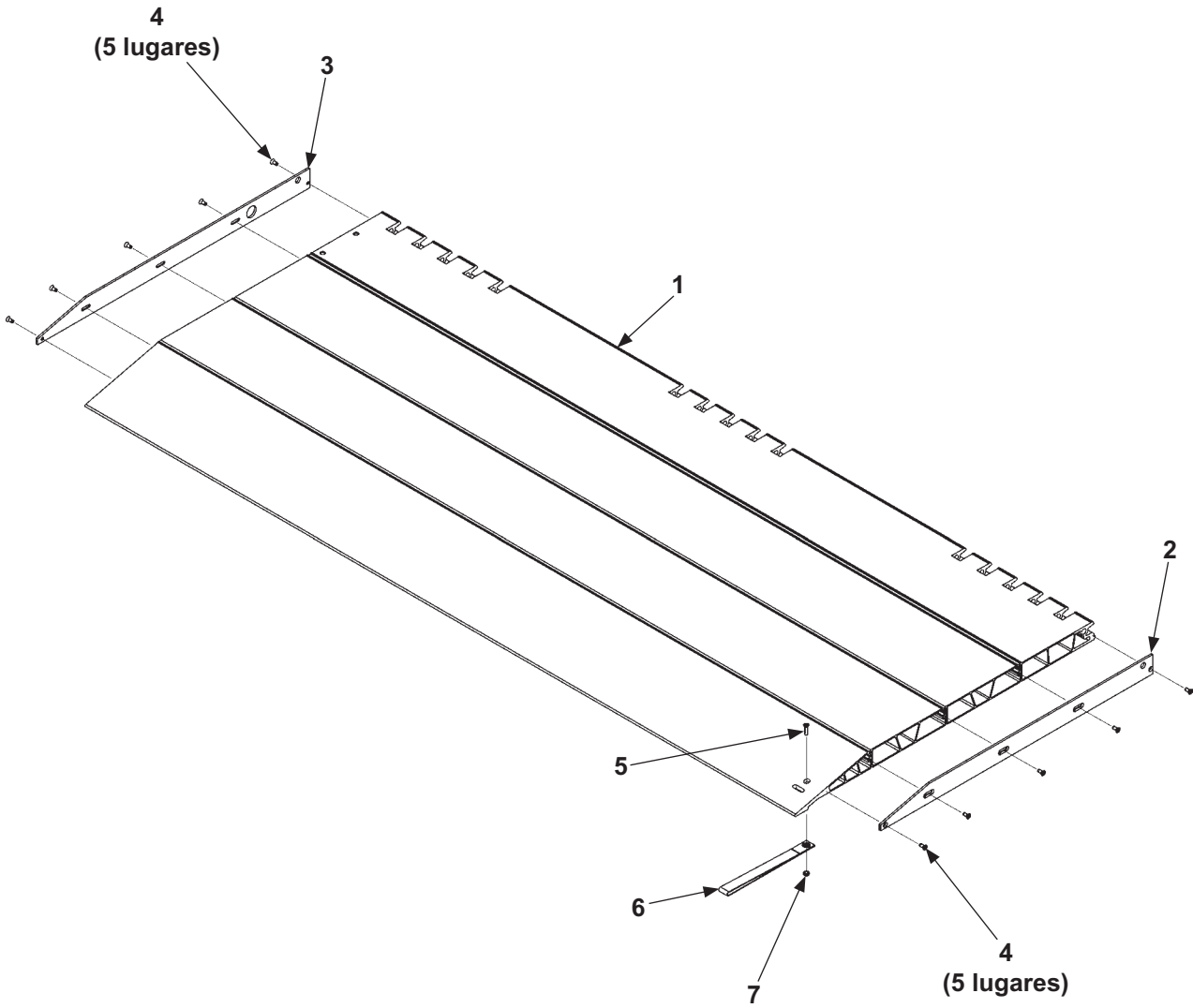
Ensamble de plataforma de aluminio con barra de torsión doble

MAXON®
 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	287455-01	Ensamble de plataforma, talón de aluminio 29"
		287455-01G	Ensamble de plataforma, talón de aluminio 29", galvanizado
1	1	287454-01	Conjunto soldado de placa, talón 29"
2	1	268570-02	Conjunto soldado de plataforma, talón 29"
		268570-02G	Conjunto soldado de plataforma, talón 29", galvanizado
3	1	268572-01	Placa atornillable
4	8	900040-10	Tornillo Allen cabeza plana, 3/8"-16 x 2-1/2" long.
5	9	900064-12	Tornillo cabeza de botón, 3/8"-16 x 2-3/4" long.
6	1	268560-01	Sujetador de barra de torsión, lado izquierdo
		268560-01G	Sujetador de barra de torsión, lado izquierdo, galvanizado
7	1	268560-02	Sujetador de barra de torsión, lado derecho
		268560-02G	Sujetador de barra de torsión, lado derecho, galvanizado
8	9	285356-01	Tuerca hexagonal, cabeza delgada, 3/8"-16
9	9	903435-06	Arandela, "Nord-Lock", 3/8"- M10
10	9	902000-9	Arandela plana gruesa, 3/8" x 1/32"
11	8	902011-6	Arandela de presión, 1/2"
12	8	902013-13	Arandela plana, 1/2"
13	1	268578-01	Varilla de la bisagra, 1/2" x 83-1/2" long.
14	1	268394-01	Barra de torsión, lado izquierdo
15	1	268394-02	Barra de torsión, lado derecho
16	15	283354-10	Bisagra espaciadora
17	8	900035-2	Tornillo, 1/2"-13 x 1-1/4" long.

Plataforma abatible con rampa fija



MAXON[®]

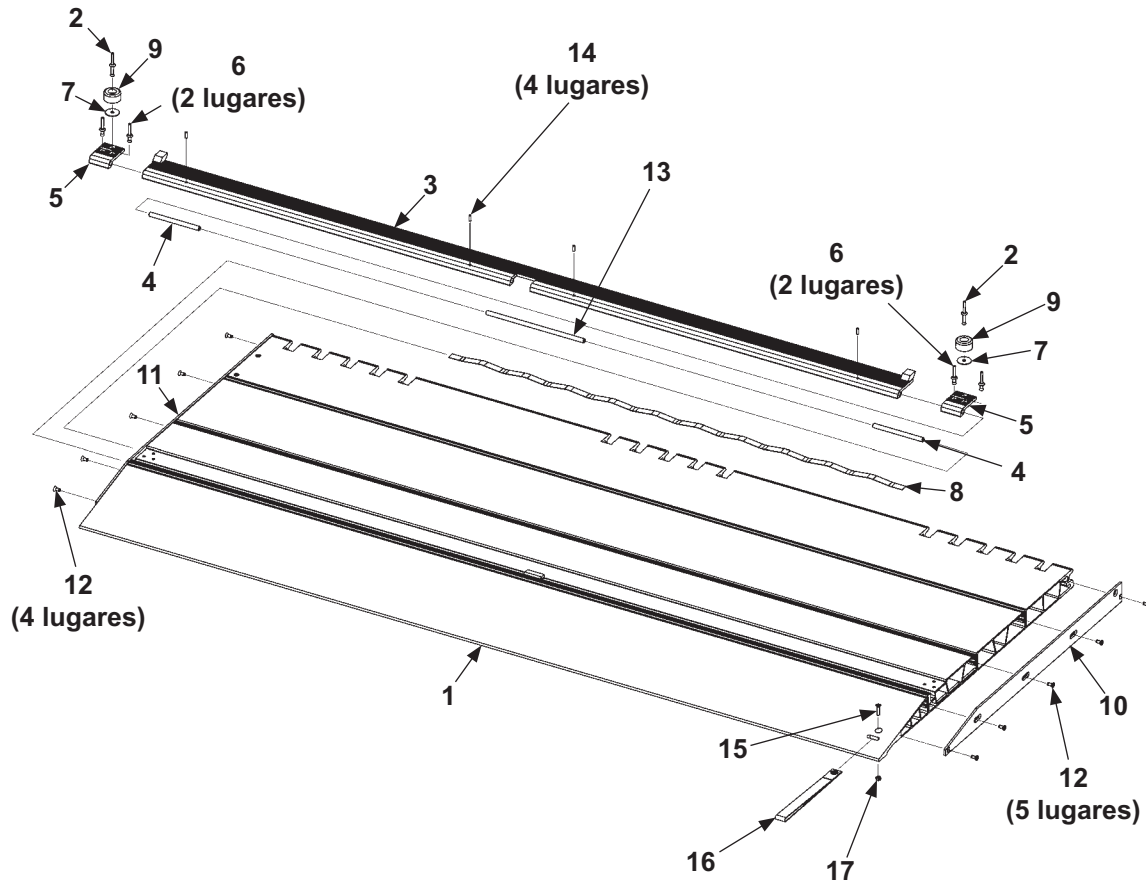
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268499-07	Ensamble de plataforma abatible
1	1	268498-05	Conjunto soldado de plataforma abatible
2	1	268753-01	Placa lateral, lado derecho
3	1	268753-02	Placa lateral, lado izquierdo
4	10	900748-03	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 5/8" long.
5	1	900715-08	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 1" long.
6	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
7	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20

Plataforma abatible con placa de retención sencilla

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

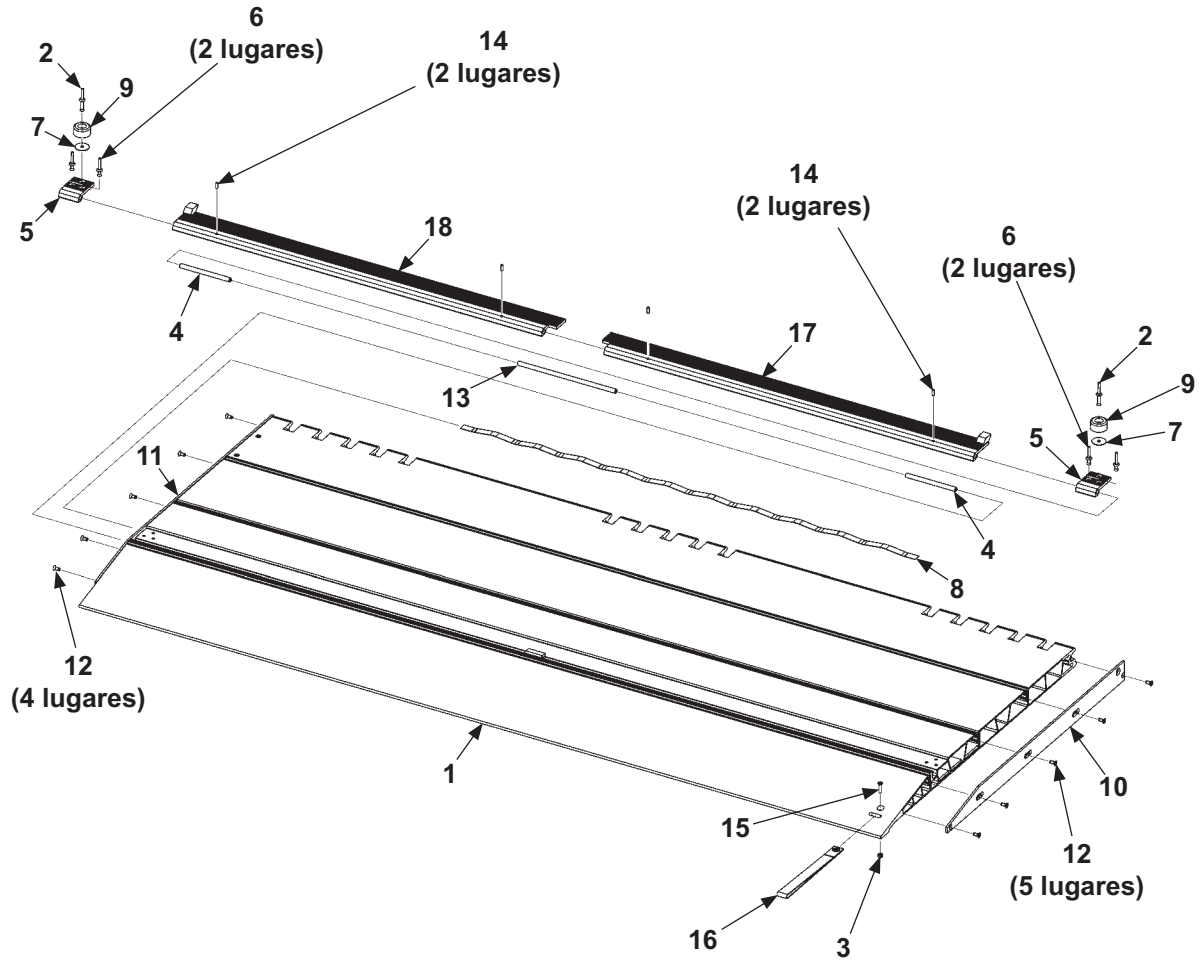


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268760-02	Ensamble de plataforma abatible, 85-3/8" (ancho)
1	1	268498-06	Conjunto soldado de plataforma abatible, 85" (ancho)
2	2	903705-06	Remache ciego, 1/4" x 1-7/32" long.
3	1	267092-09	Conjunto soldado de placa de retención, 85" (ancho)
4	2	267094-03	Pasador, 5" long.
5	2	267088-01	Eslabón de placa de retención
6	4	903705-02	Remache ciego, 1/4" x 5/8" long.
7	2	903409-07	Arandela Fender, 9/32" x 1-1/4" diám. ext.
8	1	267581-01	Resorte, plataforma abatible, 42" long.
9	2	905314-05	Tope
10	1	268753-01	Placa lateral, plataforma abatible, lado derecho
11	1	268753-02	Placa lateral, plataforma abatible, lado izquierdo
12	10	900748-03	Chilillo, 1/4"-20 x 5/8" long.
13	1	267094-04	Pasador, 9-3/4" long.
14	4	904719-03	Perno del pasador, 3/16" x 9/16" long.
15	1	900715-08	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 1" long.
16	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
17	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20

Plataforma abatible con placa de retención doble

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

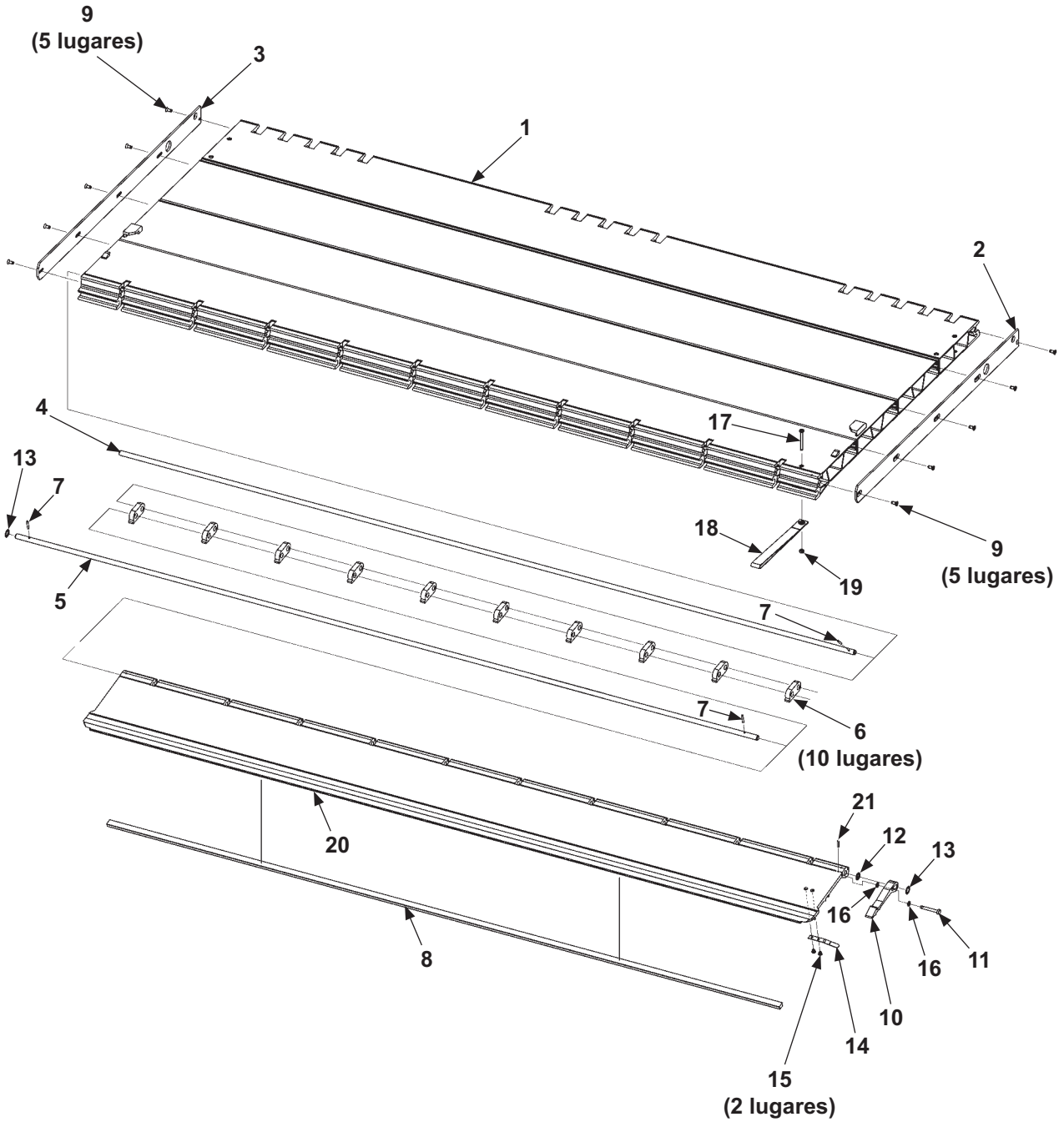


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268760-01	Ensamble de plataforma abatible, 85-3/8" (ancho)
1	1	268498-06	Conjunto soldado de plataforma abatible, 85" (ancho)
2	2	903705-06	Remache ciego, 1/4" x 1-7/32" long.
3	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20
4	2	267094-03	Pasador, 5" long.
5	2	267088-01	Eslabón de placa de retención
6	4	903705-02	Remache ciego, 1/4" x 5/8" long.
7	2	903409-07	Arandela Fender, 9/32" x 1-1/4" diám. ext.
8	1	267581-01	Resorte, plataforma abatible, 42" long.
9	2	905314-05	Tope
10	1	268753-01	Placa lateral, plataforma abatible, lado derecho
11	1	268753-02	Placa lateral, plataforma abatible, lado izquierdo
12	10	900748-03	Chilillo, 1/4"-20 x 5/8" long.
13	1	267094-04	Pasador, 9-3/4" long.
14	4	904719-03	Perno del pasador, 3/16" x 9/16" long.
15	1	900715-08	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 1" long.
16	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
17	1	267092-06	Conj. sold. de placa de retención lado der., 40-11/32" (ancho)
18	1	267092-07	Conj. sold. de placa de retención lado izq., 40-11/32" (ancho)

Plataforma abatible con rampa de retención sencilla

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

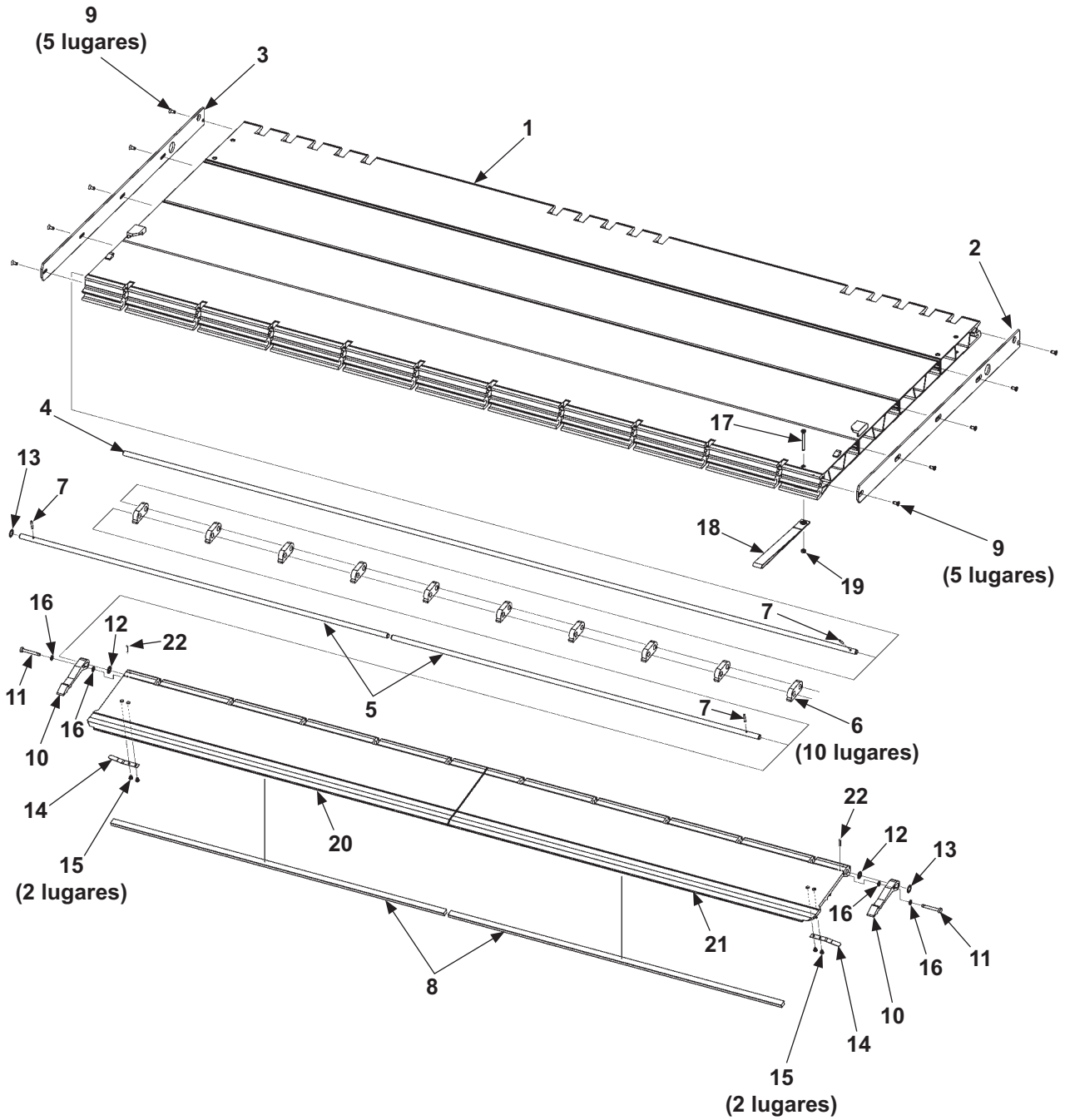


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268499-05	Ensamble de plataforma abatible
1	1	268498-04	Conjunto soldado de plataforma abatible
2	1	268752-01	Placa lateral, lado derecho
3	1	268752-02	Placa lateral, lado izquierdo
4	1	267045-04	Varilla de la bisagra, 1/2" x 84-3/4" long.
5	1	267045-03	Varilla de la bisagra, 1/2" x 84-9/16" long.
6	10	311022-10	Bisagra, 1/2" long.
7	2	905007-07	Perno del pasador, 5/32" x 1" long.
8	1	905318-02	Tope extruido
9	10	900748-03	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 5/8" long.
10	1	311038-11	Gancho de rampa de retención
11	1	283951-01	Perno del gancho, 1/4" diám. ext.
12	1	903413-02	Arandela, 1/2"
13	1	903420-01	Anillo sujetador autobloqueo, 1/2"
14	1	267326-01	Gancho resorte de rampa de retención
15	2	904005-1	Remache, 3/16" x 7/16"
16	2	903421-02	Arandela, 1/4"
17	1	900715-15	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 2-1/4" long.
18	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
19	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20
20	1	267041-02	Rampa
21	1	905007-03	Perno del pasador, 5/32" diám. ext.

Plataforma abatible con rampa de retención doble

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

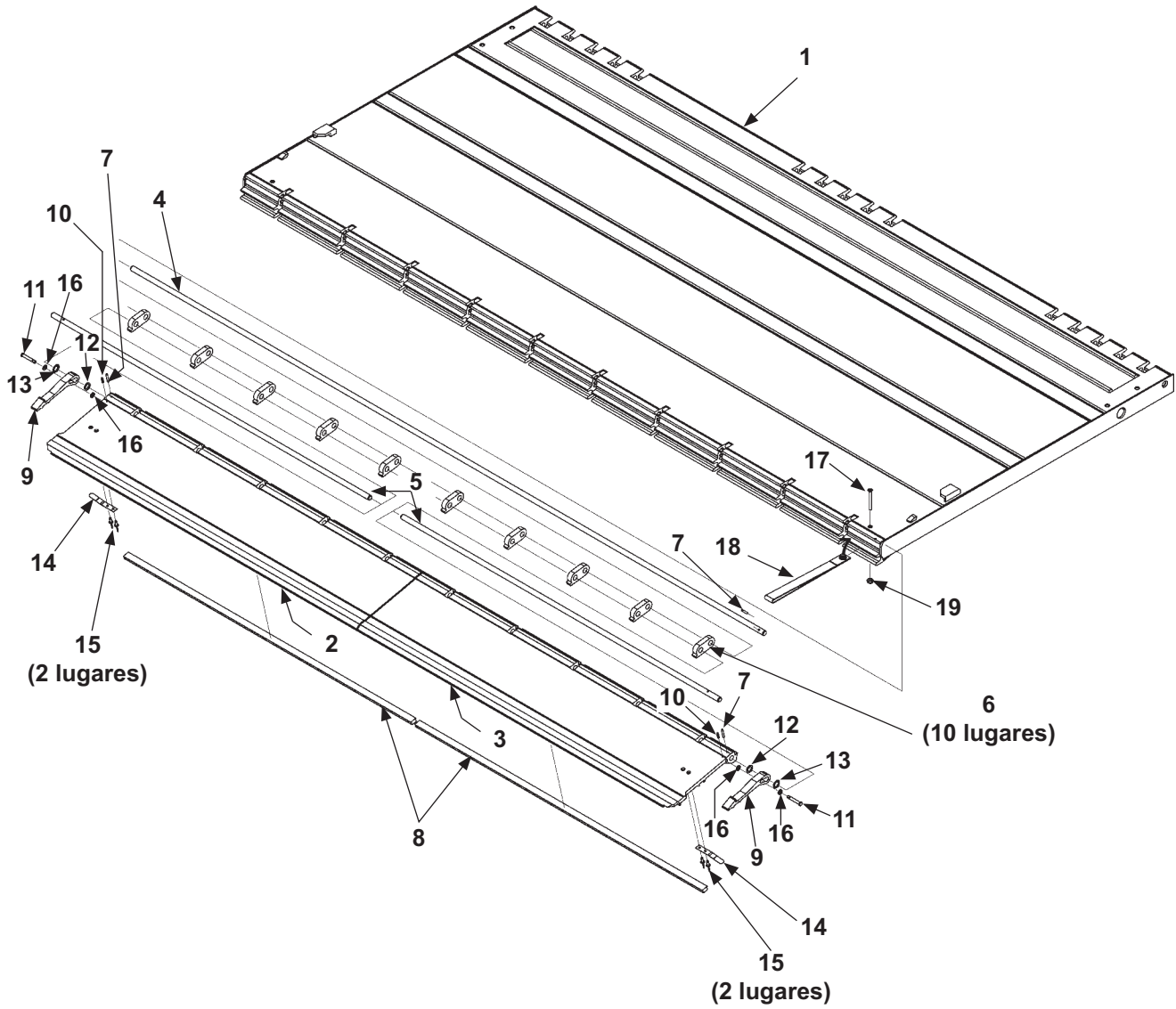


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268499-06	Ensamble de plataforma abatible
1	1	268498-03	Conjunto soldado de plataforma abatible
2	1	268752-01	Placa lateral, lado derecho
3	1	268752-02	Placa lateral, lado izquierdo
4	1	267045-04	Varilla de la bisagra, 1/2" x 84-3/4" long.
5	2	267045-06	Varilla de la bisagra, 1/2" x 42-9/16" long.
6	10	311022-10	Bisagra, 1/2" long.
7	3	905007-07	Perno del pasador, 5/32" x 1" long.
8	2	905318-04	Tope extruido
9	10	900748-03	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 5/8" long.
10	2	311038-11	Gancho de rampa de retención
11	2	283951-01	Perno del gancho, 1/4" diám. ext.
12	2	903413-02	Arandela, 1/2"
13	2	903420-01	Anillo sujetador autobloqueo, 1/2"
14	2	267326-01	Gancho resorte de rampa de retención
15	4	904005-1	Remache, 3/16" x 7/16"
16	4	903421-02	Arandela, 1/4"
17	1	900715-15	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 2-1/4" long.
18	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
19	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20
20	1	267041-04	Rampa doble, lado izquierdo
21	1	267041-06	Rampa doble, lado derecho
22	2	905007-03	Perno del pasador, 5/32" diám. ext.

Plataforma abatible con rampa de retención doble (85-3/8" largo)

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

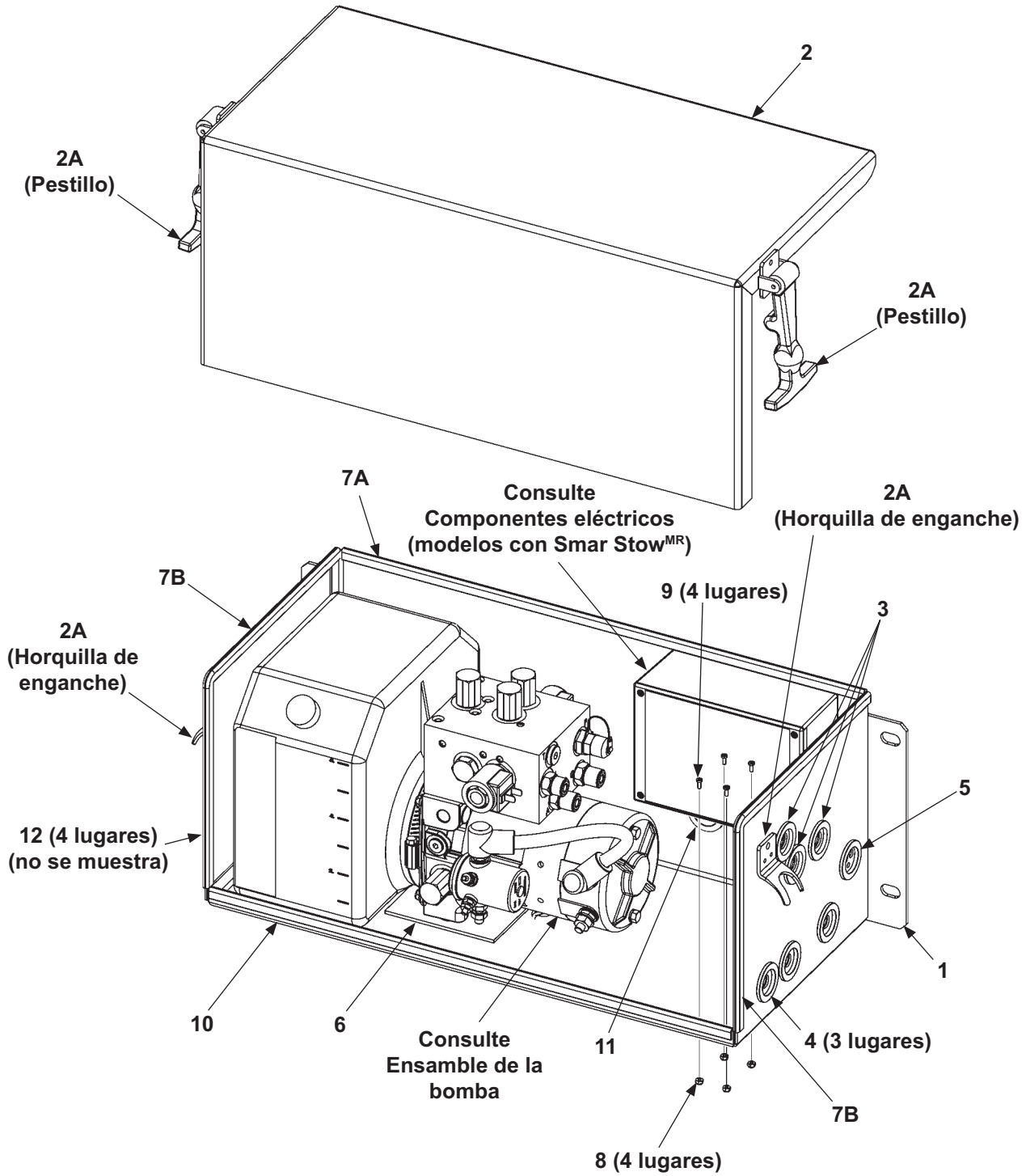


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	287459-01	Ensamble de plataforma abatible
1	1	287458-01	Conj. soldado de plataforma abatible de aluminio., rampa de retención doble, 85-3/8" long.
2	1	267041-04	Rampa doble, lado izquierdo, 41-7/8" long.
3	1	267041-06	Rampa doble, lado derecho, 41-7/8" long.
4	1	267045-04	Varilla de la bisagra, 1/2" x 84-3/4" long.
5	2	267045-06	Varilla de la bisagra, 1/2" x 42-9/16" long.
6	10	311022-10	Bisagra, 1/2" long.
7	3	905007-07	Perno del pasador, 5/32" x 1" long.
8	2	905318-04	Tope extruido
9	2	311038-11	Gancho de rampa de retención
10	2	905007-03	Perno del pasador, 5/32" x 5/8" long.
11	2	283951-01	Perno del gancho, 1/4" diám. ext.
12	4	903421-02	Arandela gruesa inserto nylon, 1/4" diám. int. x 1/16"
13	2	903420-01	Anillo sujetador autobloqueo, 1/2"
14	2	267326-01	Gancho resorte de rampa de retención
15	4	904005-1	Remache, 3/16" x 7/16"
16	4	903421-02	Arandela, 1/4"
17	1	900715-15	Tornillo cabeza plana, 1/4"-20 x 2-1/4" long.
18	1	908095-02	Correa con ojal 9-1/2" long.
19	1	901016-2	Tuerca delgada de seguridad, 1/4"-20

Ensamble de caja de la bomba - sólo bomba Haldex

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

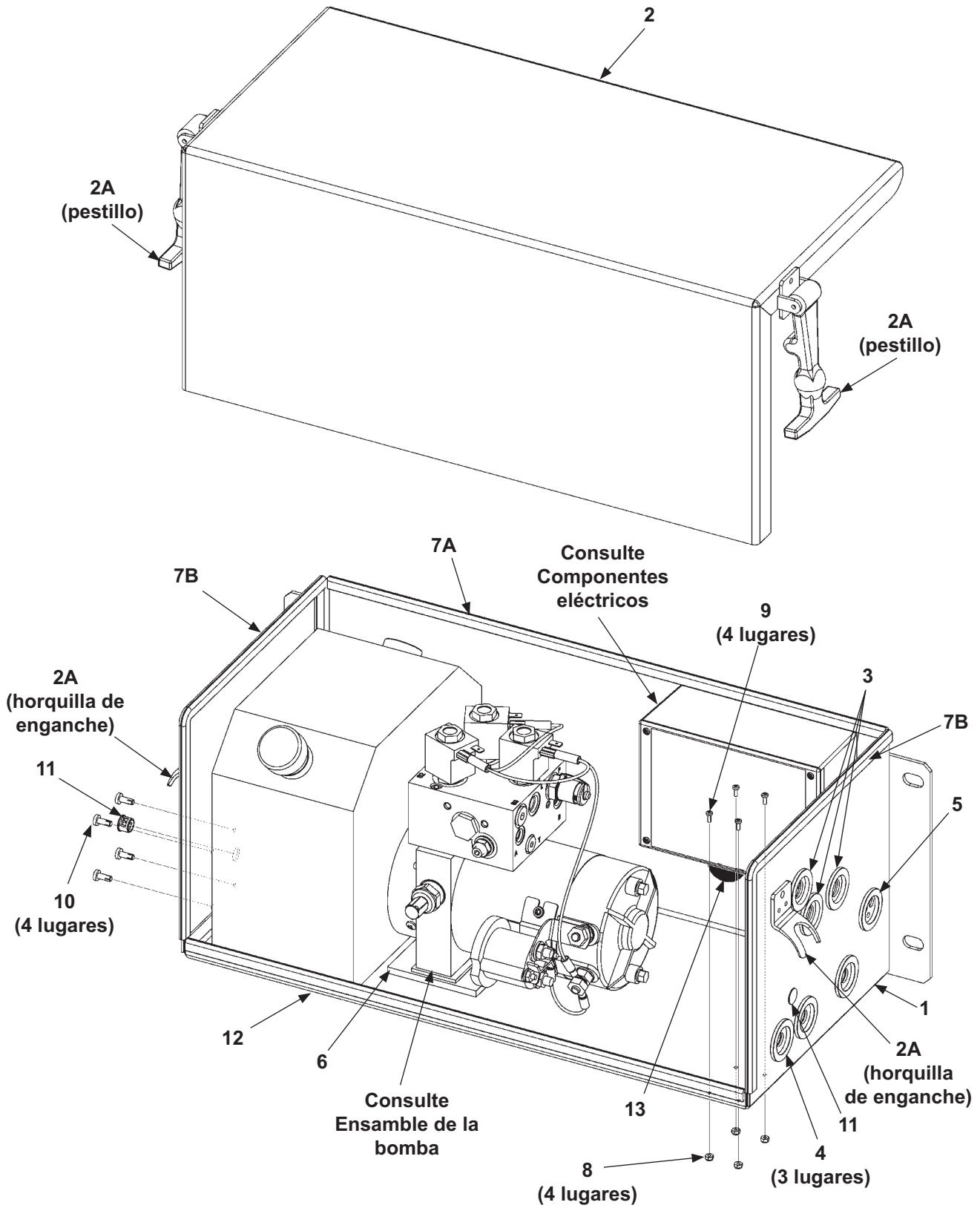


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268276-01	Ensamble de caja de la bomba y controlador
1	1	268080-01	Conjunto soldado de caja de la bomba
2	1	268081-01	Cubierta de caja de la bomba
2A	2	215139	Pestillos y horquillas de enganche
3	3	266428-07	Ojal, 1" diám. ext., orificio 5/8" diám. int.
4	3	266428-04	Ojal, 1" diám. ext., orificio 1/2" diám. int..
5	1	266428-10	Ojal, 1" diám. ext., 3 orificios
6	1	268535-01	Placa de soporte de la bomba hidráulica
7	1	093212	Sello de contramarco, 60" long.
7A	1	-	Sello de contramarco, 21-3/4" long.
7B	2	-	Sello de contramarco, 19" long.
8	4	901007	Tuerca inserto de nylon, .112-40
9	4	900024-5	Tornillo cabeza plana, 4-40 x 5/16" long.
10	1	093203-11	Sello de neopreno, 21-3/4" long.
11	1	266428-11	Ojal, 1" diám. int.
12	4	900057-2	Chilillo, #10-24 x 1/2" (no se muestra)

Ensamble de caja de la bomba - sólo bomba Bucher

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

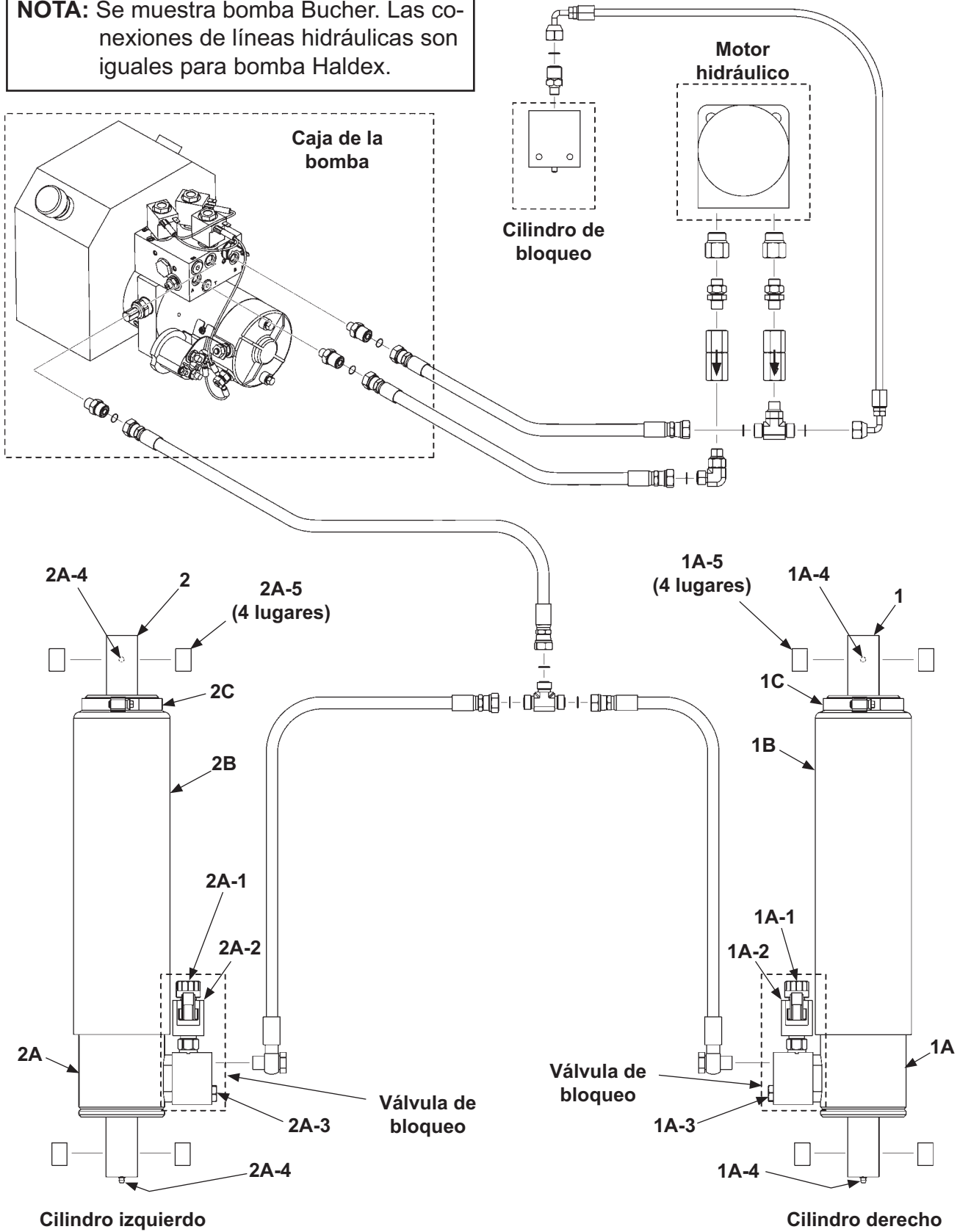


Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268276-01	Ensamble de caja de la bomba y controlador
1	1	268080-01	Caja de la bomba
2	1	268081-01	Cubierta de caja de la bomba
2A	2	215139	Pestillos y horquillas de enganche
3	3	266428-07	Ojal, 1" diám. ext., orificio 5/8" diám. int.
4	3	266428-04	Ojal, 1" diám. ext., orificio 3/8" diám. int.
5	1	266428-10	Ojal, 1" diám. ext., 3 orificios
6	1	268535-01	Placa de soporte
7	60" (ref.)	093212	Sello de contramarca
7A	1	-	Sello de contramarca, 21-3/4" (cortado a medida)
7B	2	-	Sello de contramarca, 19" (cortado a medida)
8	4	901007	Tuerca de seguridad, 4-40, grado 8
9	4	900024-5	Tornillo cabeza plana, 4-40 x 5/16" long.
10	4	900057-2	Chilillo, 10-24 x 1/2" long.
11	2	908081-01	Tapón de nylon para orificio de 1/2"
12	1	093203-11	Sello de neopreno (21-3/4" long.)
13	1	266428-11	Ojal, 1" diám. ext., 3 orificios

Componentes hidráulicos

NOTA: Los reemplazos de conectores de sello frontal incluyen los sellos anulares.

NOTA: Se muestra bomba Bucher. Las conexiones de líneas hidráulicas son iguales para bomba Haldex.



MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Precaución

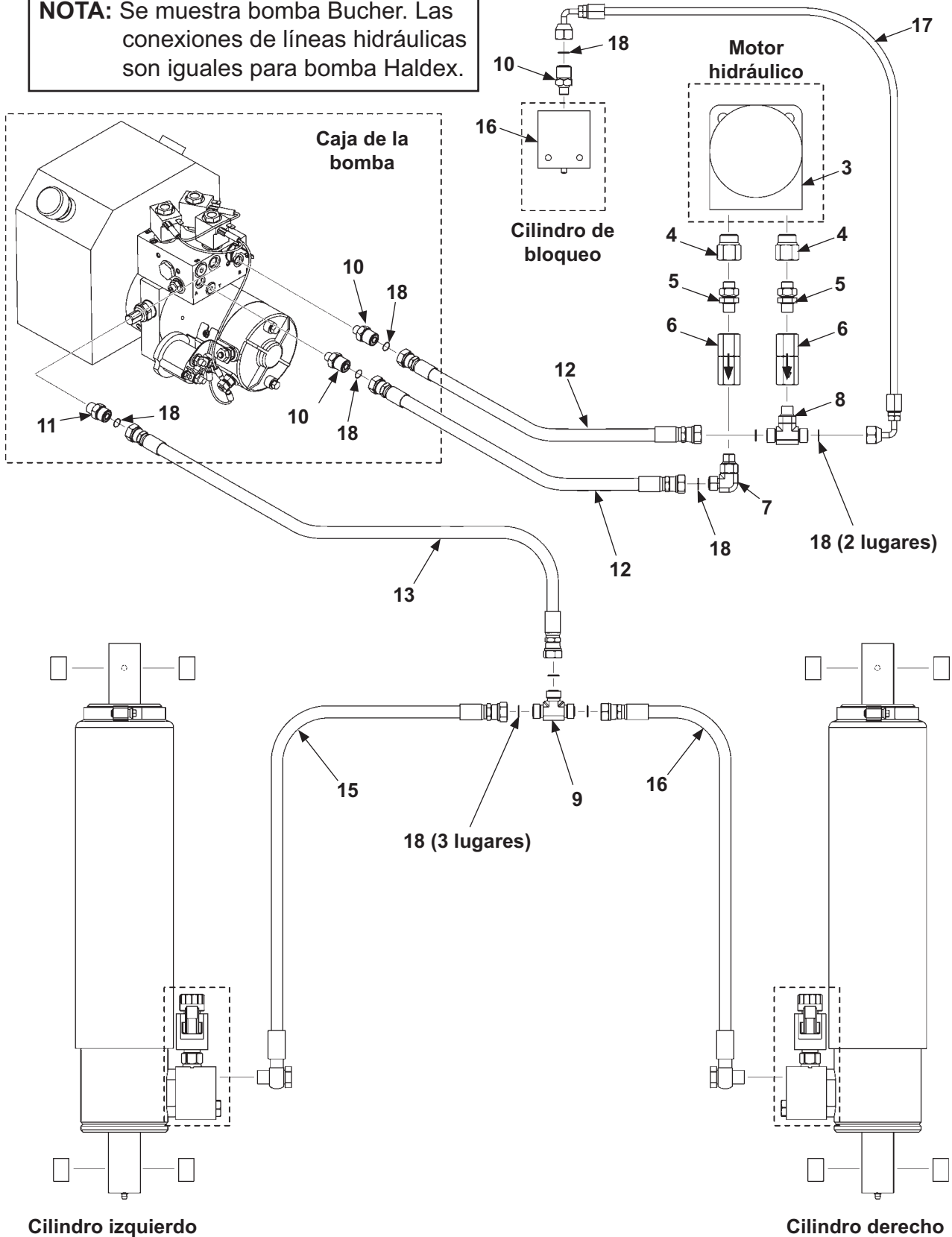
Para evitar dañar la válvula de bloqueo, aplique un torque al cartucho de reemplazo de la bomba de 25 lbf-pie [33.9N.m] y a la tuerca de la bobina de 4-6 lbf-pie [5.42 a 8.14N.m].

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	268552-01	Ensamble de cilindro, lado derecho, 12 V
1A	1	268502-01	Cilindro, lado derecho
1A-1	1	906832-01	Válvula
1A-2	1	906824-01	Bobina
1A-3	1	268280-01	Válvula de control de flujo
1A-4	2	908131-01	Boquilla de lubricación
1A-5	4	908046-05	Buje libre de lubricación, 1-1/4" long.
1B	1	268399-01	Fuelle del cilindro
1C	1	908133-01	Abrazadera, alcance 3-1/16" - 4"
2	1	268552-02	Ensamble de cilindro, lado izquierdo, 12 V
2A	1	268502-02	Cilindro, lado izquierdo
2A-1	1	906832-01	Válvula
2A-2	1	906824-01	Bobina
2A-3	1	268280-01	Válvula de control de flujo
2A-4	2	908131-01	Boquilla de lubricación
2A-5	4	908046-05	Buje libre de lubricación, 1-1/4" long.
2B	1	268399-01	Fuelle del cilindro
2C	1	908133-01	Abrazadera, alcance 3-1/16" - 4"

Componentes hidráulicos - continuación

NOTA: Los reemplazos de conectores de sello frontal incluyen los sellos anulares.

NOTA: Se muestra bomba Bucher. Las conexiones de líneas hidráulicas son iguales para bomba Haldex.

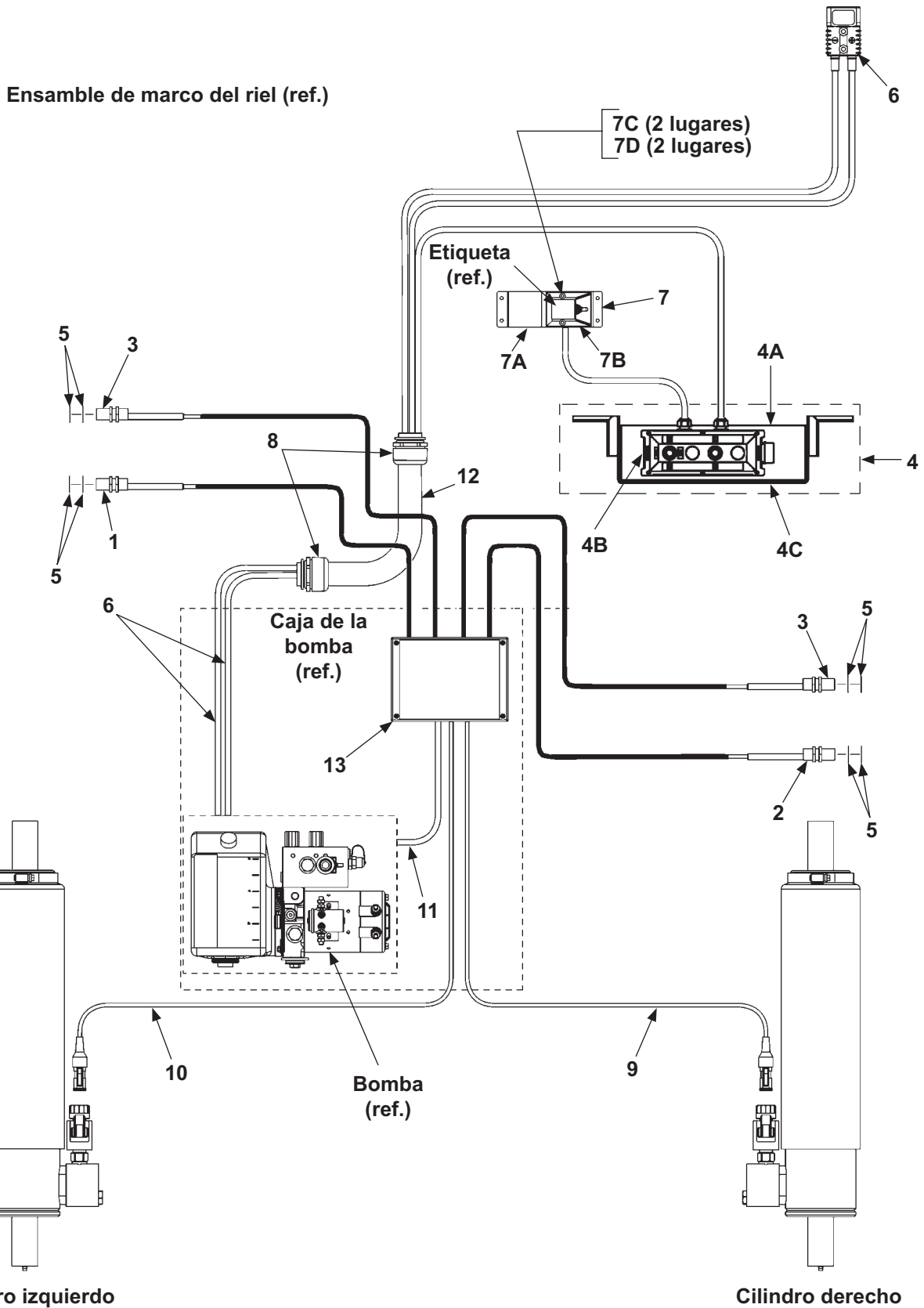


MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
3	1	268272-03	Motor hidráulico
4	2	906812-01	Reductor de rosca
5	2	906786-01	Unión, #6 macho-macho, sello anular
6	2	906709-02	Válvula reguladora de flujo, #6, 2 galones/min.
7	1	906813-01	Codo #6, 3/8" sello frontal anular
8	1	906745-01	Conector T, sello anular frontal #6, macho-macho
9	1	905150	Unión T, sello frontal 3/8" macho, 6-JLO
10	3	906759-01	Unión, sello frontal #6, sello anular #4, macho-macho
11	1	905173	Unión, sello frontal #6, sello anular #6, macho-macho
12	2	268671-01	Ensamble de manguera, 3/8", 25" long.
13	1	268671-02	Ensamble de manguera, 3/8", SAE #6, 22" long.
14	1	268672-01	Ensamble de manguera, 3/8", #6-BANJO, 95-1/2" long.
15	1	268672-02	Ensamble de manguera, 3/8", #6-BANJO, 64" long.
16	1	268501-01	Cilindro de bloqueo deslizador
17	1	268673-01	Ensamble de manguera, 1/4", SAE #6, 42" long.
18	10	906712-02	Sello anular, #6 (3/8" sello frontal extremo de tubo)

Componentes eléctricos (modelo con Smart Stow^{MR})



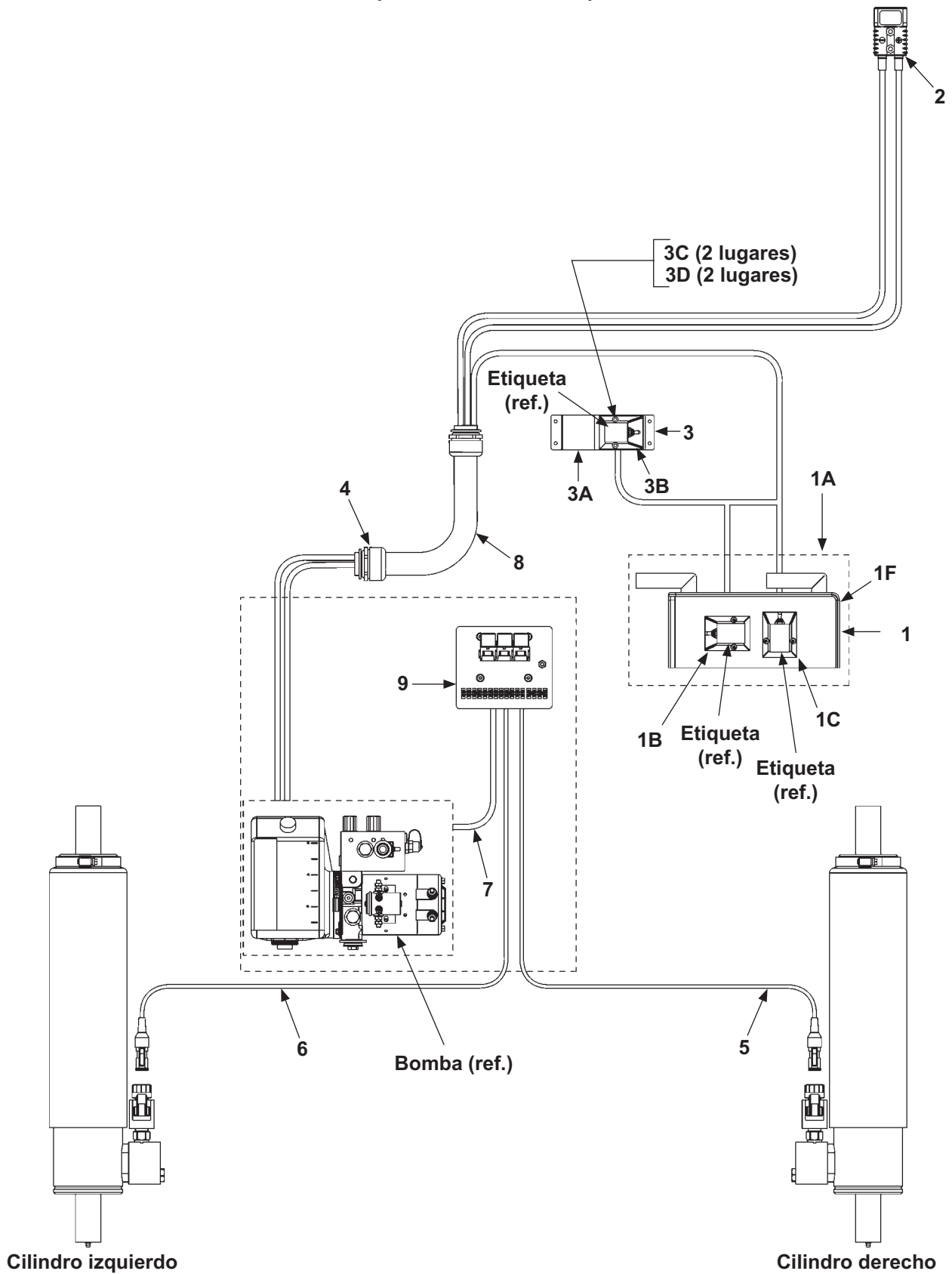
MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	282631-01	Ensamble de cable de sensor de proximidad de cierre
2	1	282631-05	Ensamble de cable de proximidad de entrada/salida del deslizador
3	2	282631-06	Ensb. de cable de sensor de proximidad de entrada/pliegue
4	1	283667-05	Ensamble de selector de control externo
4A	1	283657-01	Conjunto soldado de caja
4B	1	283665-05	Selector de control manual externo, sin llave, 12 V cd
4C	1	093209-22	Sello de contramarco (25-1/2" long.)
4D	4	902000-3	Arandela plana, #6 (no se muestra)
4E	4	902011-17	Arandela de presión, #6 (no se muestra)
4F	4	903111-01	Tuerca Hex, #6-32 (no se muestra)
5	8	903439-01	Arandela de presión, dentado interno
6	1	282632-01	Ensamble de cable, calibre 2, 12 V cd
7	1	268598-01	Selector de control interno
7A	1	268599-01	Soporte
7B	1	267959-01	Interruptor moldeado
7C	2	900007-6	Tornillo, cabeza plana, #10-24 x 3/4" long.
7D	2	901003	Tuerca de seguridad, inserto nylon, #10-24
8	2	906559-01	Unión recta
9	1	268274-01	Cable lado derecho, 78" long., calibre 16
10	1	268274-02	Cable lado izquierdo, 104" long., calibre 16
11	1	282583-01	Ensamble de cable del controlador de la bomba
12	1	906560-48	Conducto flexible
13	1	268291-01	Ensamble de controlador
14	6	205780	Cintillo de plástico, 7" long. (no se muestra)

Componentes eléctricos (sin controlador)

MAXON®
 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	287348-01	Ensamble de caja de selector de control
1A	1	287349-01	Conjunto soldado de caja
1B	1	287354-02	Ensamble de selector moldeado, arriba/abajo
1C	1	287354-01	Ensamble de selector moldeado, salir/entrar
1D	4	900007-6	Tornillo, cabeza plana, 10-24 x 3/4" long. (no se muestra)
1E	4	901003	Tuerca inserto de nylon, 10-24 2B (no se muestra)
1F	1	093209-23	Sello de contramarco, regular, 1/16" grueso x 24" long.
2	1	287353-01	Ensamble de cable, calibre 2, 12 V cd
3	1	268598-01	Selector de control interno
3A	1	268599-01	Soporte
3B	1	267959-01	Selector de control moldeado
3C	2	900007-6	Tornillo, cabeza plana, #10-24 x 3/4" long. (no se muestra)
3D	2	901003	Tuerca de seguridad, inserto nylon, #10-24 (no se muestra)
4	2	906559-01	Unión recta
5	1	268274-01	Cable lado derecho, 78" long., calibre 16
6	1	268274-02	Cable lado izquierdo, 104" long., calibre 16
7	1	282583-01	Ensamble de cable del controlador de la bomba
8	1	906560-48	Conducto flexible
9	1	268992-01	Ensamble de relevador, modelo GPLSR
10	6	205780	Cintillo de plástico, 7" long. (no se muestra)

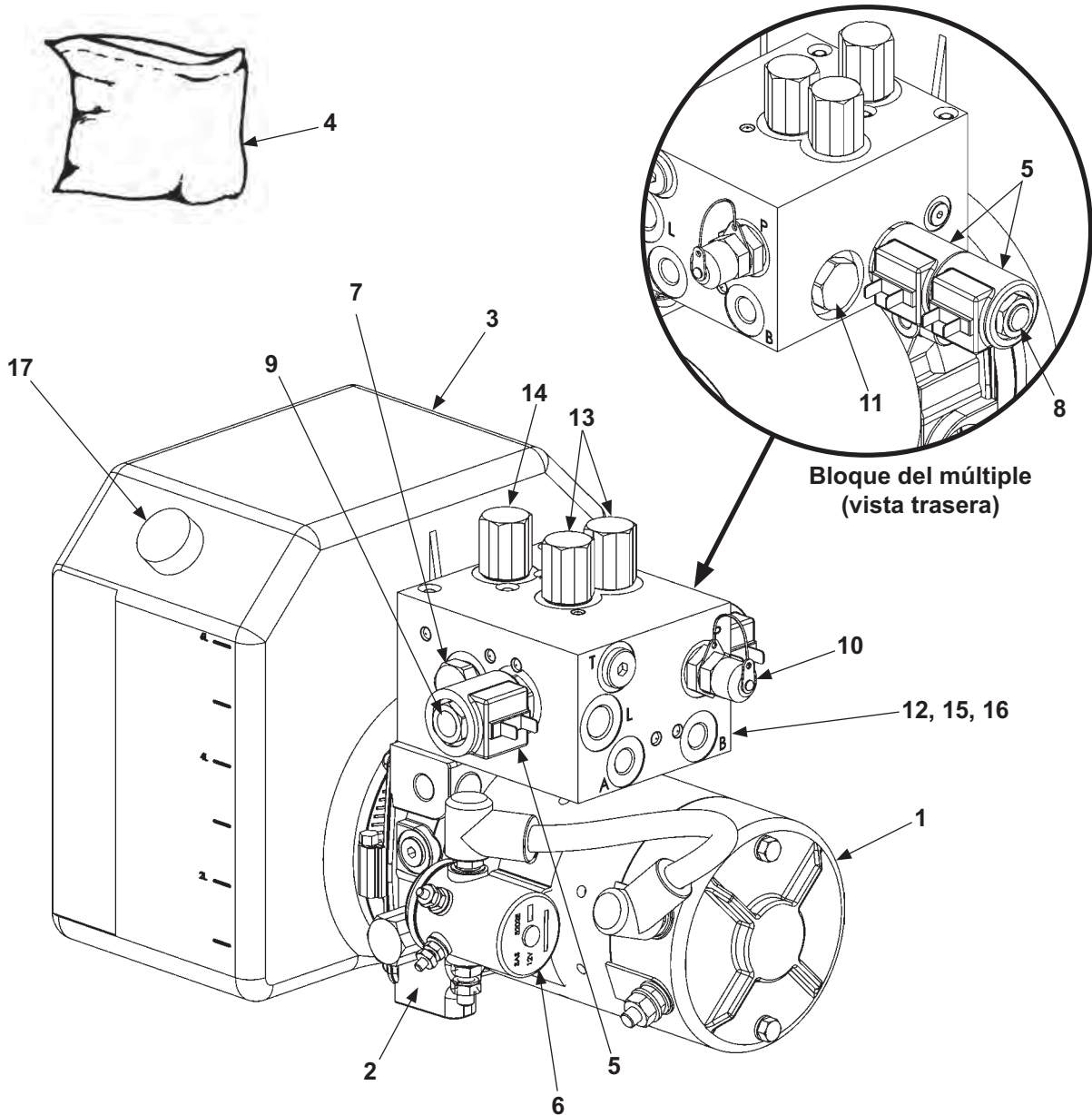
Bomba de 12 V cd - sólo bomba Haldex

Precaución

No apriete demasiado las tuercas en el solenoide de arranque. Para las terminales de carga aplique un torque de 40 lbf-pulg. [4.52N.m]. Para las tuercas de terminales de control #10-32 aplique un torque de 15-20 lbf-pulg. [1.7 a 2.26 N.m]

Precaución

Para evitar daños al instalar las válvula de 2 vías, aplique un torque a la tuerca de 30 lbf-pulgada [3.39 N.m] máximo.



Bloque del múltiple
(vista trasera)

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	268271-01	Ensamble de la bomba, 12 V
1	1	268446-01	Motor cd
2	1	268447-01	Bomba GC y partes
3	1	268354-01	Depósito
4	1	268355-01	Juego de ensamble de la caja
4A	1	Ref.	Ojal
4B	2	Ref.	Tornillos
4C	2	Ref.	Arandelas
4D	2	Ref.	Juntas
4E	1	Ref.	Dren de la caja
5	3	268448-01	Válvula solenoide, 10 V
6	1	268449-01	Solenoide de arranque, 12 V
7	1	268358-01	Válvula de retención
8	1	268359-01	Vástago de la válvula 2-pos. / 4-vías
9	1	268360-01	Vástago de la válvula 2-pos. / 2-vías
10	1	268361-01	Toma de presión
11	1	268362-01	Válvula de retención doble polo
12	1	268363-01	Juego de válvula de control de flujo, 4 galones/min.
13	2	268364-01	Juego de válvula de alivio, 1015 psi
14	1	268365-01	Juego de válvula de alivio, 2250 psi
15	1	268366-01	Bloque del múltiple
16	1	268367-01	Ensamble del múltiple
17	1	268368-01	Respiradero

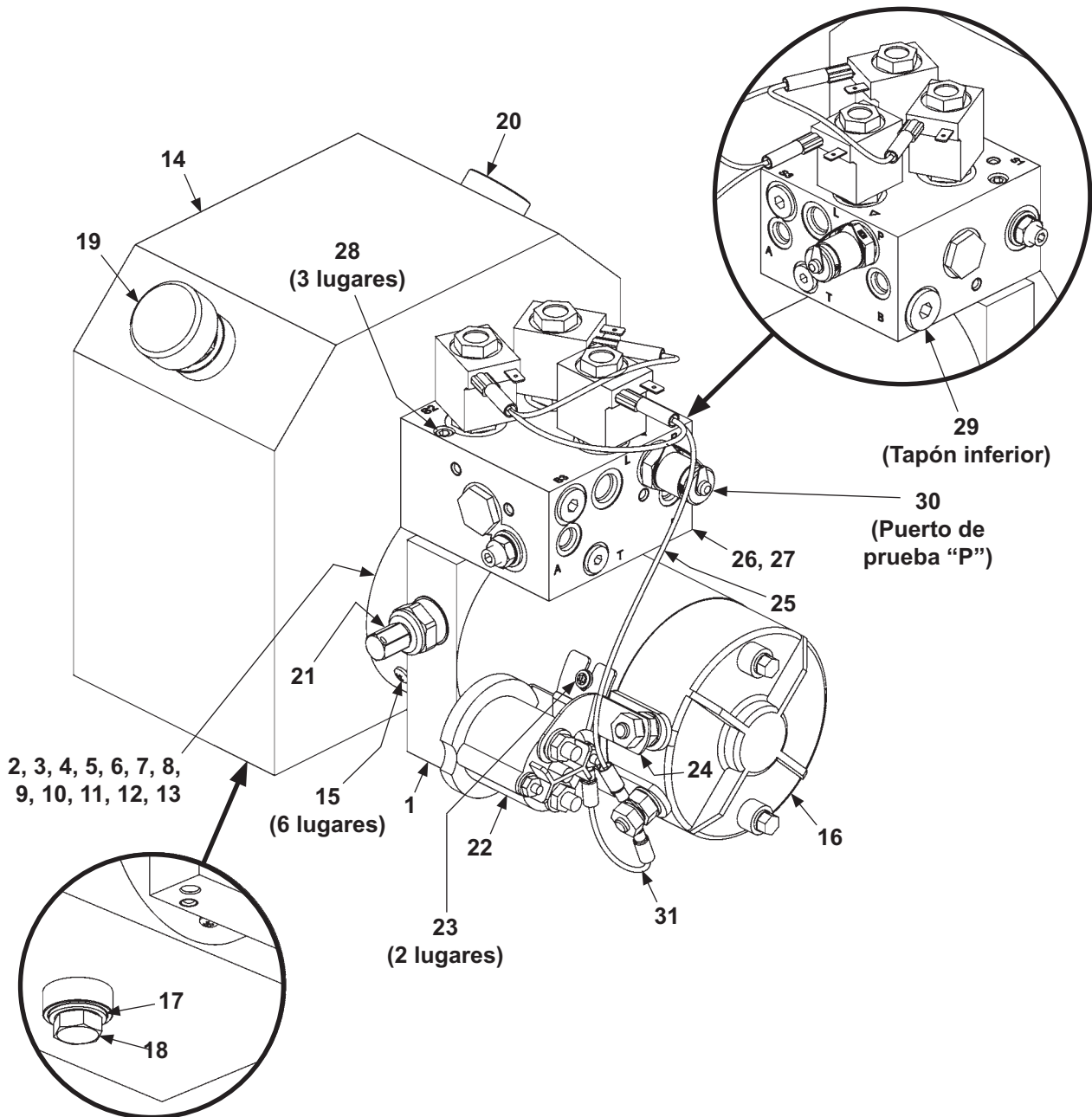
Bomba 12 V cd - sólo bomba Bucher

Precaución

No apriete demasiado las tuercas en el solenoide de arranque. Para las terminales de carga aplique un torque de 40 lbf-pulg. [4.52N.m]. Para las tuercas de terminales de control #10-32 aplique un torque de 15-20 lbf-pulg. [1.7 a 2.26 N.m]

Precaución

Para evitar daños al instalar las válvula de 2 vías, aplique un torque a la tuerca de 30 lbf-pulgada [3.39 N.m] máximo.



MAXON[®]

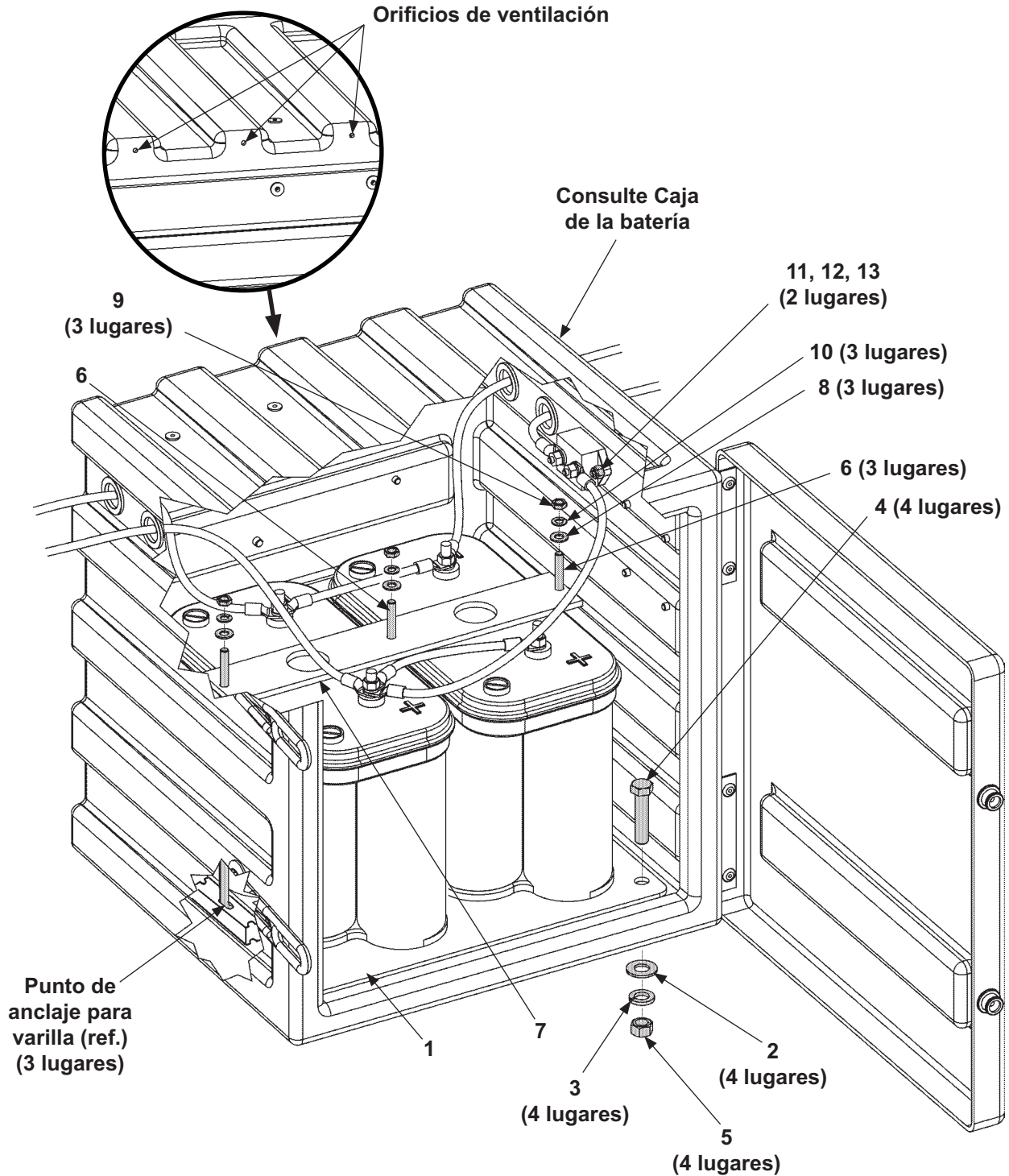
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	269321	Ensamble de bomba, 24 V
1	1	269323	Ensamble de la base, M3498
2	1	269324	Sello anular, UP100 y UP110
3	1	269325	Bomba
4	1	269356	Flecha intermedia
5	1	269326	Sello anular de cubierta trasera
6	4	269327	Pasador, 5 mm x 7 mm
7	1	269328	Cubierta trasera
8	4	269329	Tornillo Allen, M8 x 80mm
9	1	269546	Tubo de succión, 3/8"
10	1	269331	Filtro de succión
11	1	269348	Boquilla, 3/8" x 3-1/2" long.
12	1	269349	Codo 90 grados, 3/8" x 3/8"
13	1	269350	Tubo de succión de nylon, 3/8"
14	1	269332	Depósito
15	6	269333	Chilillo, #10-24 x 3/8" long.
16	1	269334	Motor, 12 V cd
17	1	269547	Arandela de sellado, 1/2"
18	1	269335	Tapón de drenado, 1/2"-14
19	1	269549	Tapón de depósito con varilla graduada
20	1	269337	Tapón con respiradero, 3/4"-14
21	1	269338	Válvula de alivio, resorte verde
22	1	269339	Solenoides de arranque, 12 voltios
23	2	269340	Tornillo cabeza plana, , #10-32 x 5/16" long.
24	1	269341	Sujetador de motor y solenoide
25	1	269342	Ensamble de cableado de válvula
26	1	269343	Sello anular, 1/16" x 3/4" x 1/16-016
27	1	269344	Ensamble de válvula, 24 voltios
28	3	269345	Tornillo Allen, 1/4"-20 x 2-3/4" long.
29	1	269346	Ensamble de válvula de asiento
30	1	269347	Adaptador punto de prueba
31	1	269548	Ensamble de cableado de solenoide de arranque

Ensamble de caja de batería opcional

⚠ Advertencia

El proceso de carga de las baterías produce gas hidrógeno inflamable. Para evitar que se acumule, asegúrese que los 3 orificios de ventilación en la caja de la batería no estén bloqueados o cubiertos.

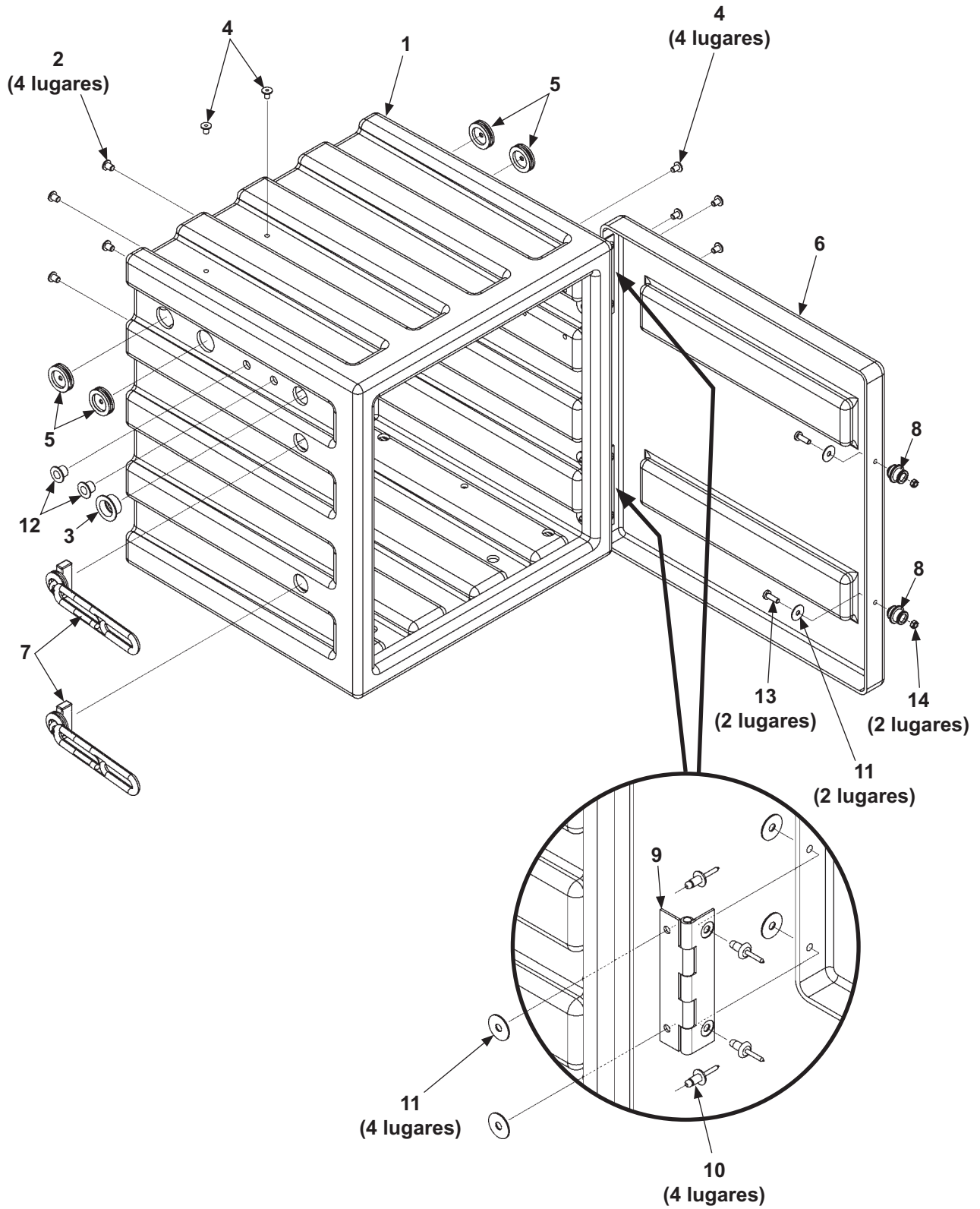


MAXON

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
1	1	269535-01G	Conj. soldado placa de montaje de batería, galvanizado
2	4	902013-14	Arandela plana, 9/16"
3	4	902011-7	Arandela de presión, 9/16"
4	4	900033-6	Tornillo, 1/2"-20 x 2-1/4" long., grado8
5	4	901011-10	Tuerca, 1/2"-20
6	3	227722-01	Espárrago de sujeción de la batería
7	1	250479	Soporte (sujeción de la batería)
8	3	902013-10	Arandela plana, 5/16"
9	3	901005	Tuerca, 5/16"-18, grado 8
10	3	902011-3	Arandela de presión, #10
11	2	902013-09	Arandela plana, 1/4"
12	2	900002-4	Tornillo, 1/4"-20 x 1 long.
13	2	901000	Tuerca de seguridad, 1/4"-20

Caja de batería opcional



MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Art.	Cant.	Núm. parte	Descripción
Ref.	1	269561-01	Caja de la batería
1	1	269526-01	Caja
2	4	908022-03	Tapón, 5/16"
3	1	908022-08	Tapón, 1-1/16"
4	6	908022-07	Tapón, 1/4"
5	4	266428-02	Ojal, 1"
6	1	269558-01	Cubierta
7	2	908193-01	Pestillo de hule
8	2	908194-01	Botón de amarre
9	2	285884-01	Bisagra de la caja de la batería (acero inoxidable)
10	8	903715-03	Remache ciego, 1/4" x 1/4"-3/8"
11	10	903438-01	Arandela, 1/4"
12	2	908022-05	Tapón, 9/16"
13	2	900719-07	Tornillo cabeza de botón, 1/4"-20 x 1" long.
14	2	903137-01	Tuerca de seguridad, 1/4"-20, nylon

Etiquetas (con Smart Stow^{MR})

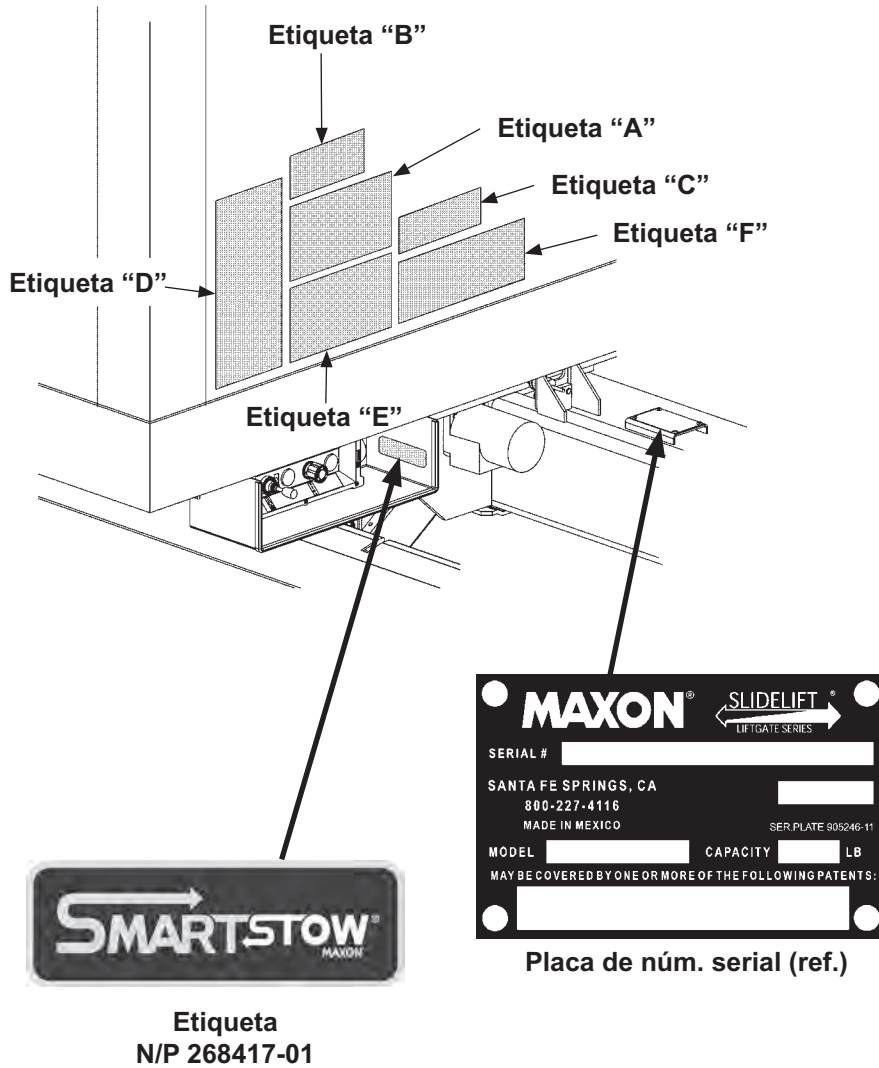


FIG. 86-1

MAXON[®]
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Instrucciones de seguridad

Antes de operar el elevador, lea el manual de operación y etiquetas adheridas.

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y esté familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador hidráulico asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño. No operar en caso contrario.
4. No exceda el límite nominal de carga del elevador hidráulico.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegar o replegar la plataforma.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área de carga/descarga, estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No utilice para ningún otro propósito.

(A)

Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar serios daños a la persona. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, plataforma desgastada (resbalosa) hasta que sean corregidas estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transeleata manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de ninguna parte del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otro operador permanece en el elevador junto con usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar una copia gratuita de los manuales de este modelo de elevador hidráulico. o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116.

(E)



Advertencia

Existe riesgo de caer o ser prensado desde o por el elevador hidráulico.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador hidráulico.

(F)

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación.

Precaución

Siempre manténgase fuera del área de la plataforma. (C)

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
3300 LBS [1496 KG]

SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA (B)





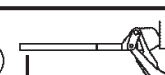



Sólo GPSLR 33

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
4400 LBS [1995 KG]

SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA (B)

Sólo GPSLR 44

Instrucciones de operación

1.  **Accione aliment. eléctrica**
2.  **Deslice hacia fuera**
Interruptor pulsado
3.  **Despliegue manualmente, utilice correa.**
4.  **Elevar**
Interruptor pulsado
5.  **Descender**
Interruptor pulsado
6.  **Repliegue manualmente, utilice correa.**
7.  **Deslice hacia dentro para guardar**
Interruptor pulsado
Importante: Libere los selectores cuando se apague el elevador.
8.  **Apague aliment. eléctrica (D)**

Hoja de etiquetas N/P 267431-03 (GPSLR-33)

y N/P 267431-04 (GPSLR-44)

FIG. 87-1

Etiquetas (sin controlador)

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Precaución

Evite lesiones al personal y daños al equipo.
 • Asegúrese que el elevador esté guardado y la cadena colocada antes de mover el vehíc.
 • Asegúrese que la cadena esté desenganchada antes de operar el elevador.

N/P 283989-02

Etiqueta precaución
N/P 283989-02

Precaución

Si el mecanismo deslizable no se opera correctamente se incurrirá en daños.

1. Antes de elevar/descender el elevador, asegúrese que el elevador esté extendido por completo y asegurado.
2. Antes de poner a circular el vehículo, asegúrese que el elevador esté completamente replegado y asegurado.

N/P 282682-03

Etiqueta de precaución
N/P 282682-03

Instrucciones de operación

1. Desenganche brazo de elevación. Consulte etiqueta de precaución.
2. Descienda. 6" [15.24cm]
3. Deslice hacia fuera completamente.
4. Despliegue manualmente con correa.
5. Eleve.
6. Descienda.
7. Repliegue manualmente con correa.
8. Eleve. 6"
9. Deslice completamente hacia dentro.
10. Eleve plataforma contra tope.
11. Enganche brazo elevación. Consulte etiqueta precaución. N/P 282681-02

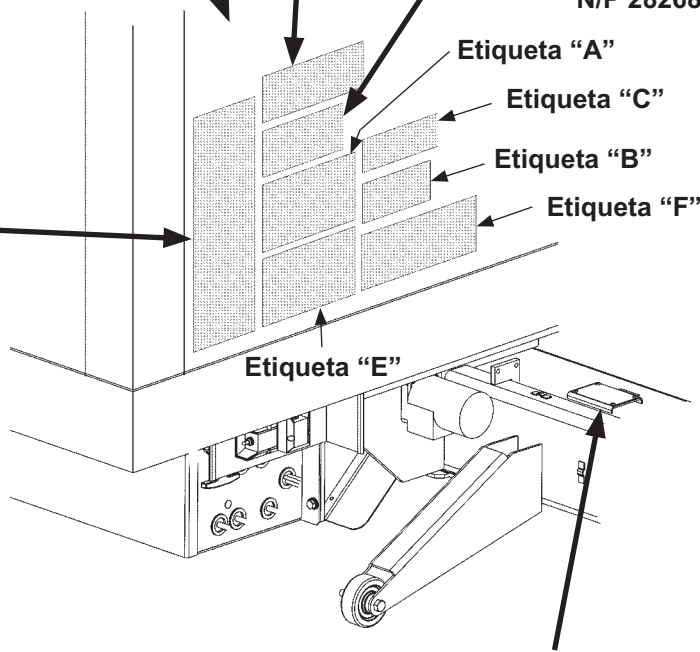
Etiqueta Instrucciones
de operación
N/P 282681-02

Precaución

Utilizar función deslizable cuando elevador no está en posición correcta ocasionará daños al mismo. Asegúrese que plataforma y brazos tienen holgura al piso de 6" [15.24cm] en punto más bajo antes de deslizarlo dentro/fuera de vehículo.

N/P 282683-03

Etiqueta de precaución
N/P 282683-03



MAXON[®] SLIDELIFT[®]
LIFT GATE SERIES

SERIAL # _____

SANTA FE SPRINGS, CA _____

800-227-4116 _____

MADE IN MEXICO _____ SER. PLATE 805246-11

MODEL _____ CAPACITY _____ LB

MAY BE COVERED BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING PATENTS:

Placa de núm. serial (ref.)

FIG. 88-1

Instrucciones de seguridad

Antes de operar el elevador, lea el manual de operación y etiquetas adheridas.

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y esté familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador hidráulico asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño. No operar en caso contrario.
4. No exceda el límite nominal de carga del elevador hidráulico.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegar o replegar la plataforma.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área de carga/descarga, estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No utilice para ningún otro propósito.

(A)

Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar serios daños a la persona. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, plataforma desgastada (resbalosa) hasta que sean corregidas estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de ninguna parte del mecanismo del elevador, entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otro operador permanece en el elevador junto con usted, asegúrense de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar una copia gratuita de los manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116.

(E)



Advertencia

Existe riesgo de caer o ser prensado desde o por el elevador hidráulico.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador hidráulico.

(F)

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación.

Precaución

Siempre manténgase fuera del área de la plataforma. (C)

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
3300 LBS [1496 KG]
SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA (B)

Sólo GPSLR 33

LA CAPACIDAD MÁXIMA DE ESTE ELEVADOR ES
4400 LBS [1995 KG]
SIEMPRE QUE LA CARGA ESTÉ CENTRADA EN LA PLATAFORMA TRANSPORTADORA (B)

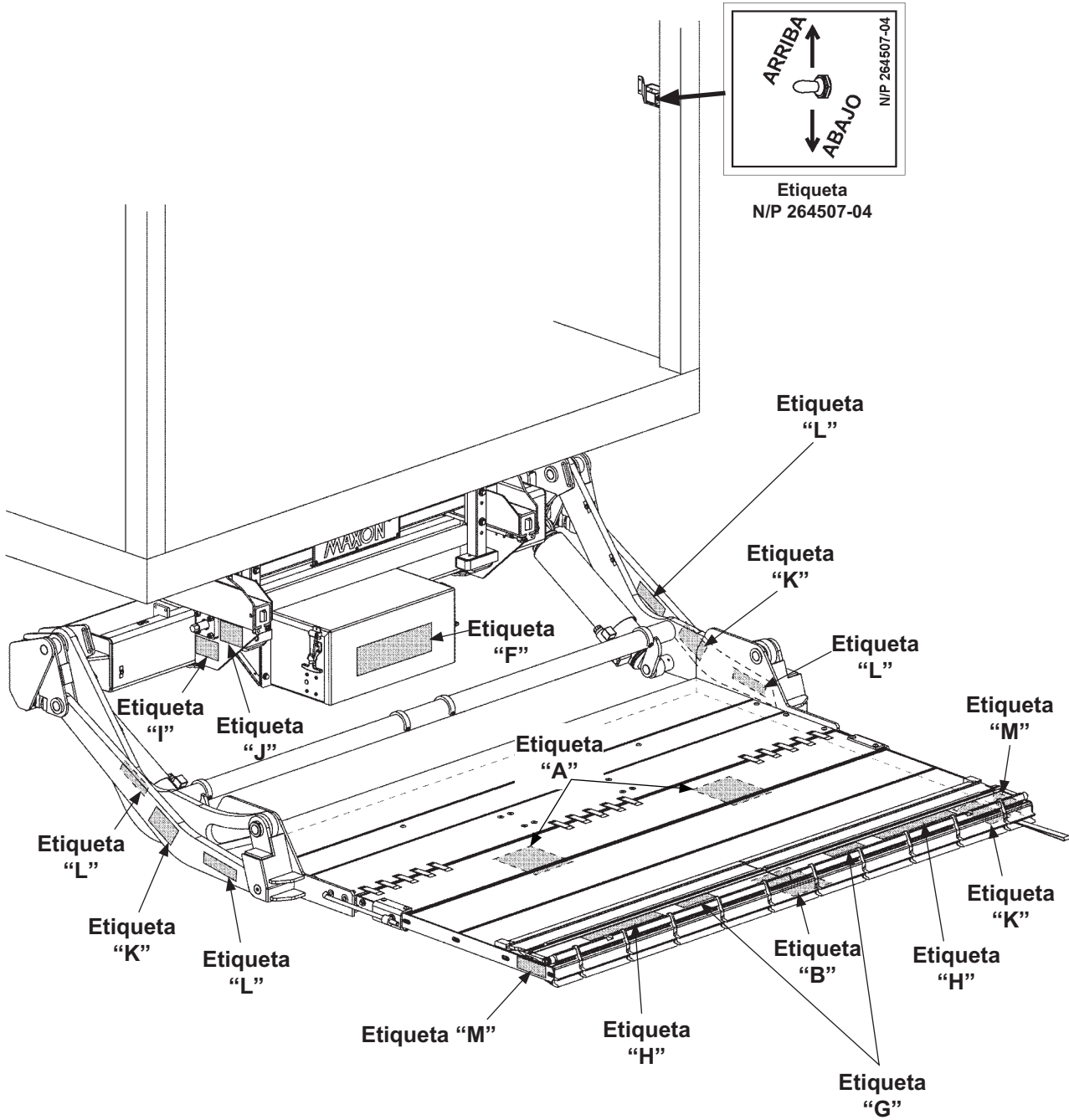
Sólo GPSLR 44

Hoja de etiquetas N/P 282464-03 (GPSLR-33) y
N/P 282464-04 (GPSLR-44)
FIG. 89-1

Etiquetas - continuación

MAXON®

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



Advertencia

Manténgase alejado de los parachoques, al replegar/desplegar la plataforma.

N/P 267432-02 **A**

Advertencia

Evite lesiones, manténgase apartado del área de despliegue de la plataforma. Desplieguela desde un costado.

N/P 267432-02 **B**

Advertencia

Evite lesiones y daños al equipo si el deslizante se mueve por aliment. eléc. Asegúrese que el elevador está desconectado de la batería antes de operar manualmente el deslizante.

N/P 267432-02 **J**

Instrucciones de operación y acceso del deslizante manual

Sólo salir. No elevar ó descender.

Sólo entrar. No replegar.

N/P 267432-02 **I**

Advertencia

Existe riesgo de caer o ser prensado desde o por el elevador hidráulico. Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue. Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador hidráulico.

N/P 267431-03 **F**

Lea y comprenda todas las instrucciones y ADVERTENCIAS previa operación.

Advertencia

Mantenga las manos alejadas de las zonas de pliegue al replegar la plfrm. abatible.

N/P 267432-02 **M**

WARNING

To avoid possible injury and damage to equipment, never stand on lift arms, parallel arms, or bottom side of platform.

P/N 267432-01 **K**

Advertencia

Mantenga pies y manos alejados de los brazos de elevación.

N/P 267432-02 **L**

Advertencia

Evite lesiones y daños al equipo, la rampa debe estar en posición de retención al elevar o descender la carretilla sobre la plataforma.

N/P 267432-02 **G**

1 a. Levante b. Jale para desenganchar rampa

2 Libere rampa izquierda y/o derecha

3 a. Deslice b. Rote

4 a. Jale b. Rote

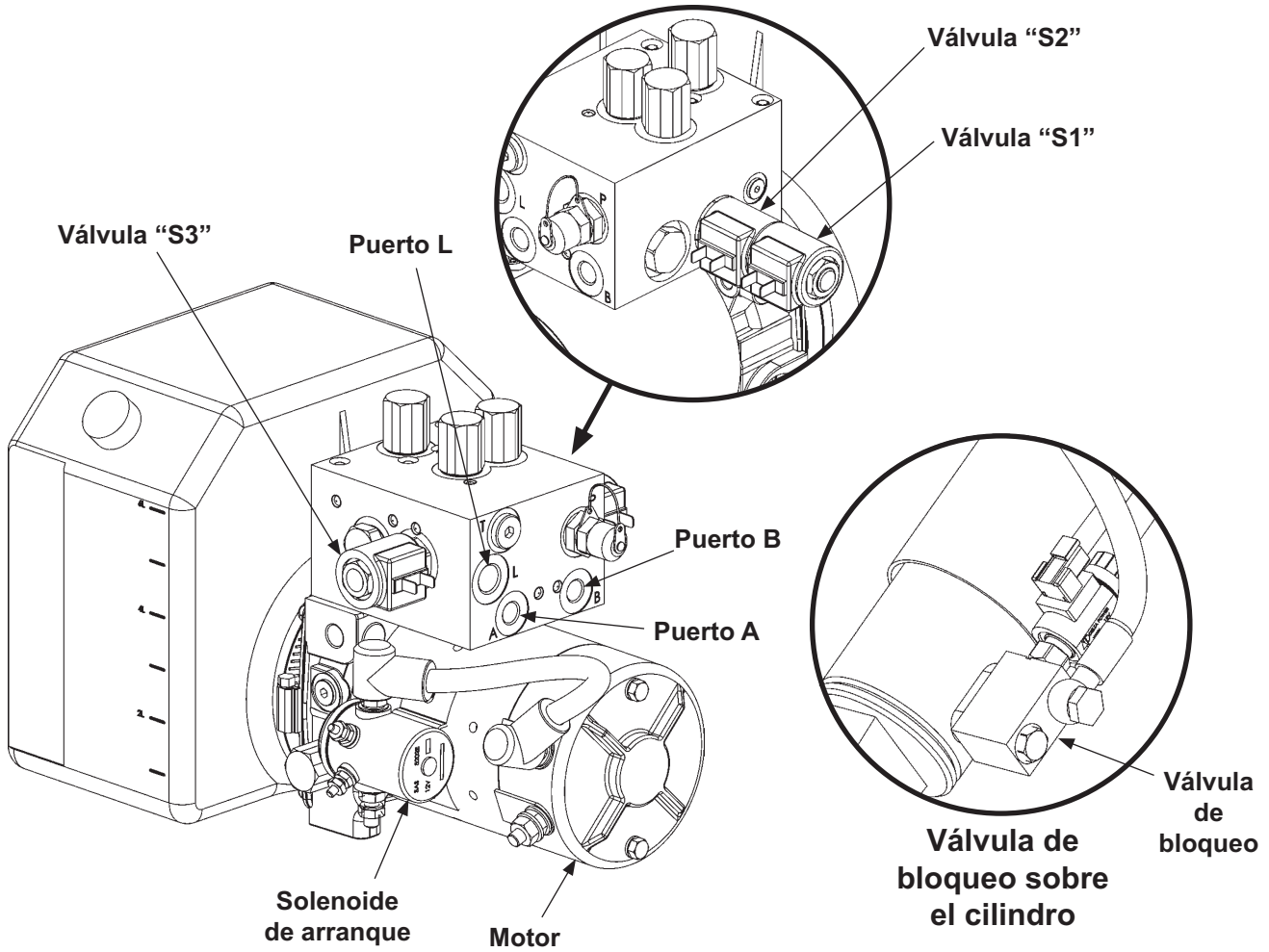
5 a. Rote b. Deslice c. Enganche

N/P 267432-02 **H**

Hoja de etiquetas 267432-02
FIG. 91-1

Diagramas del sistema

Operación de la bomba y solenoide del motor - sólo bomba Haldex



Operación de la bomba y solenoide						
Función del elevador	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)				
		Motor	Válvula "S1"	Válvula "S2"	Válvula "S3"	Válvula bloqueo
Elevar	L	✓	-	-	-	✓
Descender	L	-	-	-	✓	✓
Abrir deslizador	A	✓	-	✓	-	-
Cerrar deslizador	B	✓	✓	-	-	-

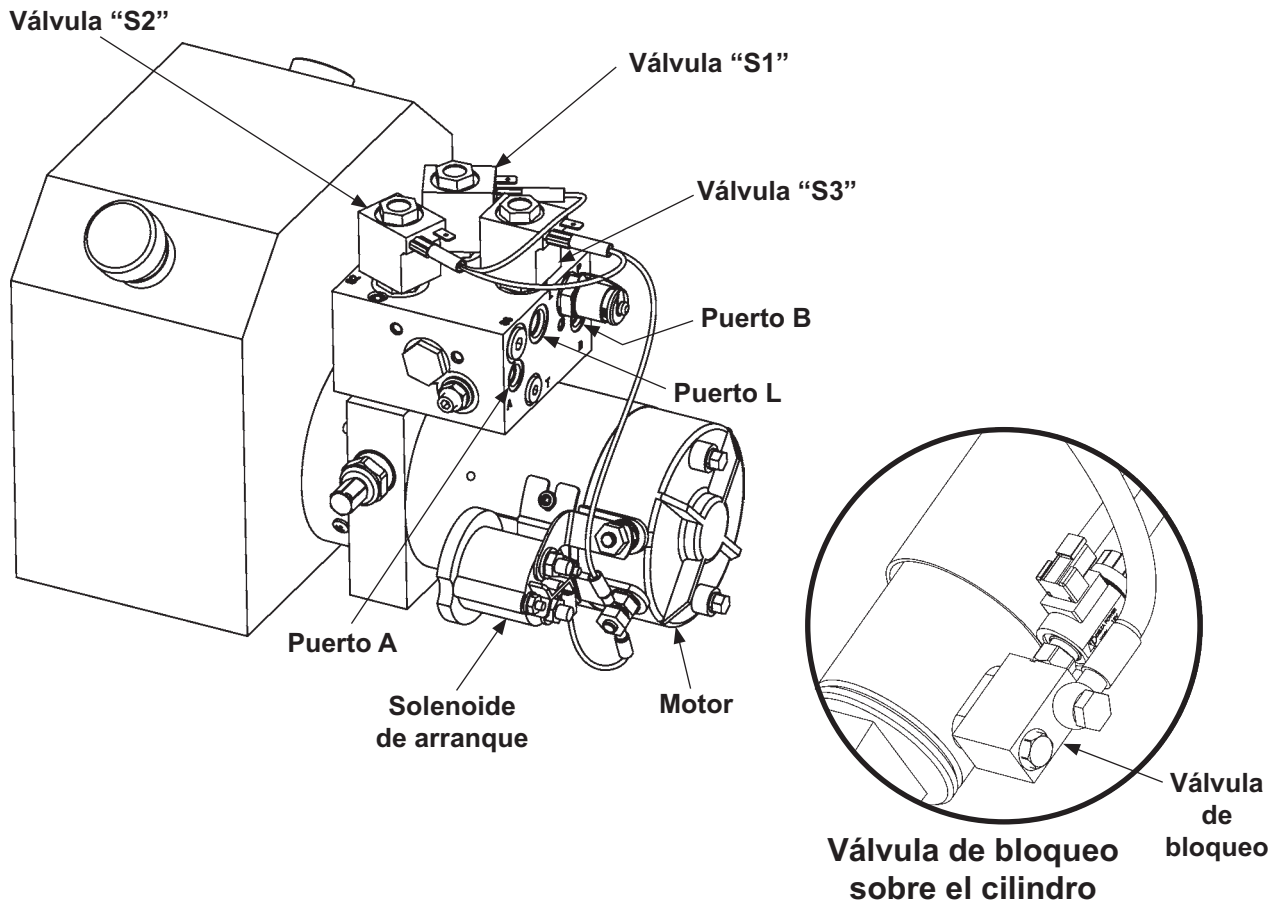
Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas

TABLA 92-1

MAXON


11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

Operación de la bomba y solenoide del motor - sólo bomba Bucher



Operación de la bomba y solenoide						
Función del elevador	Puerto	Operación del solenoide (✓ significa energizado)				
		Motor	Válvula "S1"	Válvula "S2"	Válvula "S3"	Válvula bloqueo
Elevar	L	✓	-	-	-	✓
Descender	L	-	-	-	✓	✓
Abrir deslizador	A	✓	-	✓	-	-
Cerrar deslizador	B	✓	✓	-	-	-

*La plataforma puede elevarse o descender a la altura correcta de guardado automáticamente.



Consulte el diagrama hidráulico para identificar las válvulas

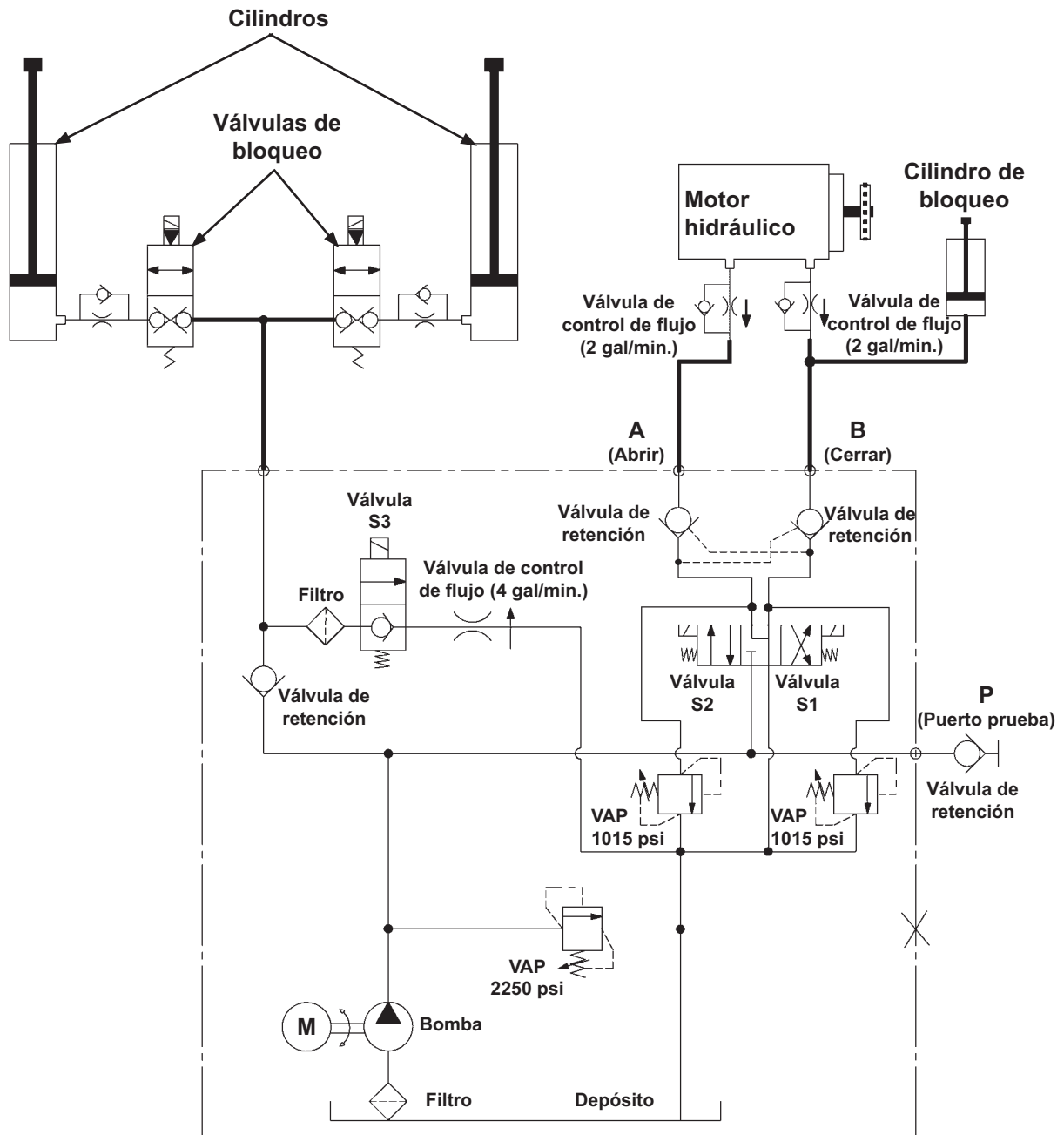
TABLA 93-1

Diagramas del sistema - continuación

Diagrama hidráulico - sólo bomba Haldex

MAXON®

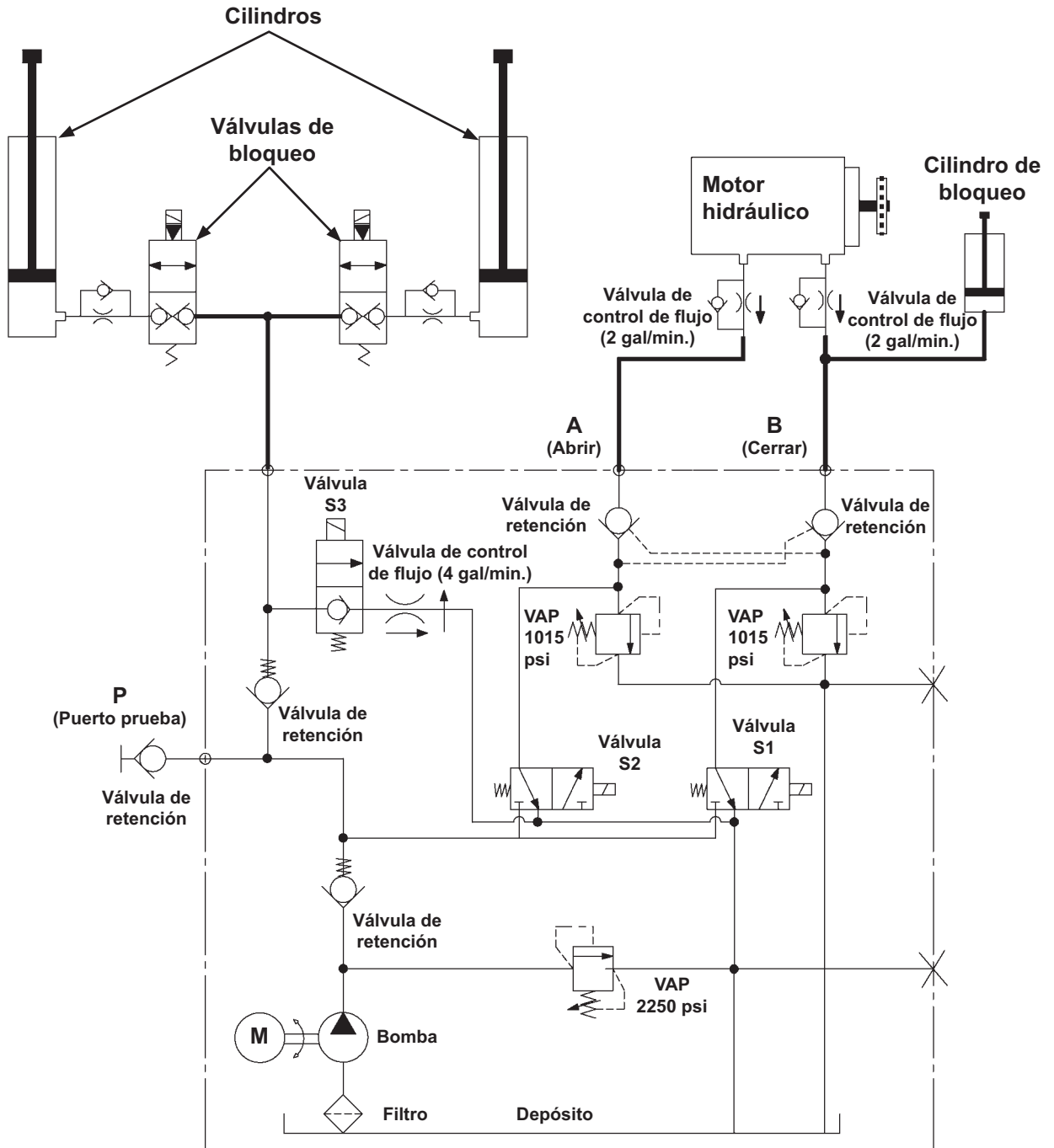
11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713



NOTA: VAP (Válvula de alivio de presión)

FIG. 94-1

Diagrama hidráulico - sólo bomba Bucher



NOTA: VAP (Válvula de alivio de presión)

Diagramas del sistema - continuación

Diagrama eléctrico (modelo con Smart Stow^{MR})

MAXON[®] 11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

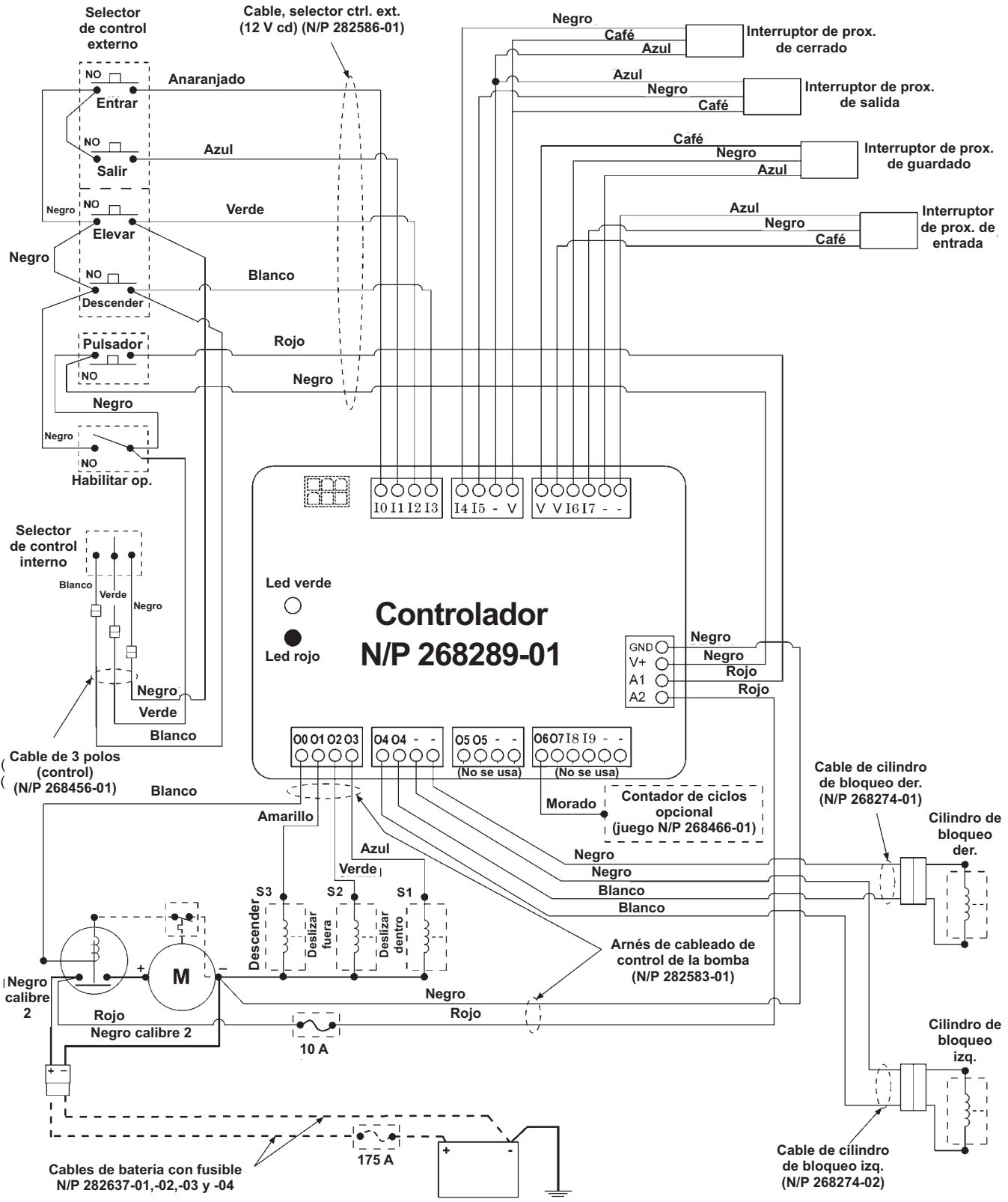


FIG. 96-1

Diagrama eléctrico (sin controlador)

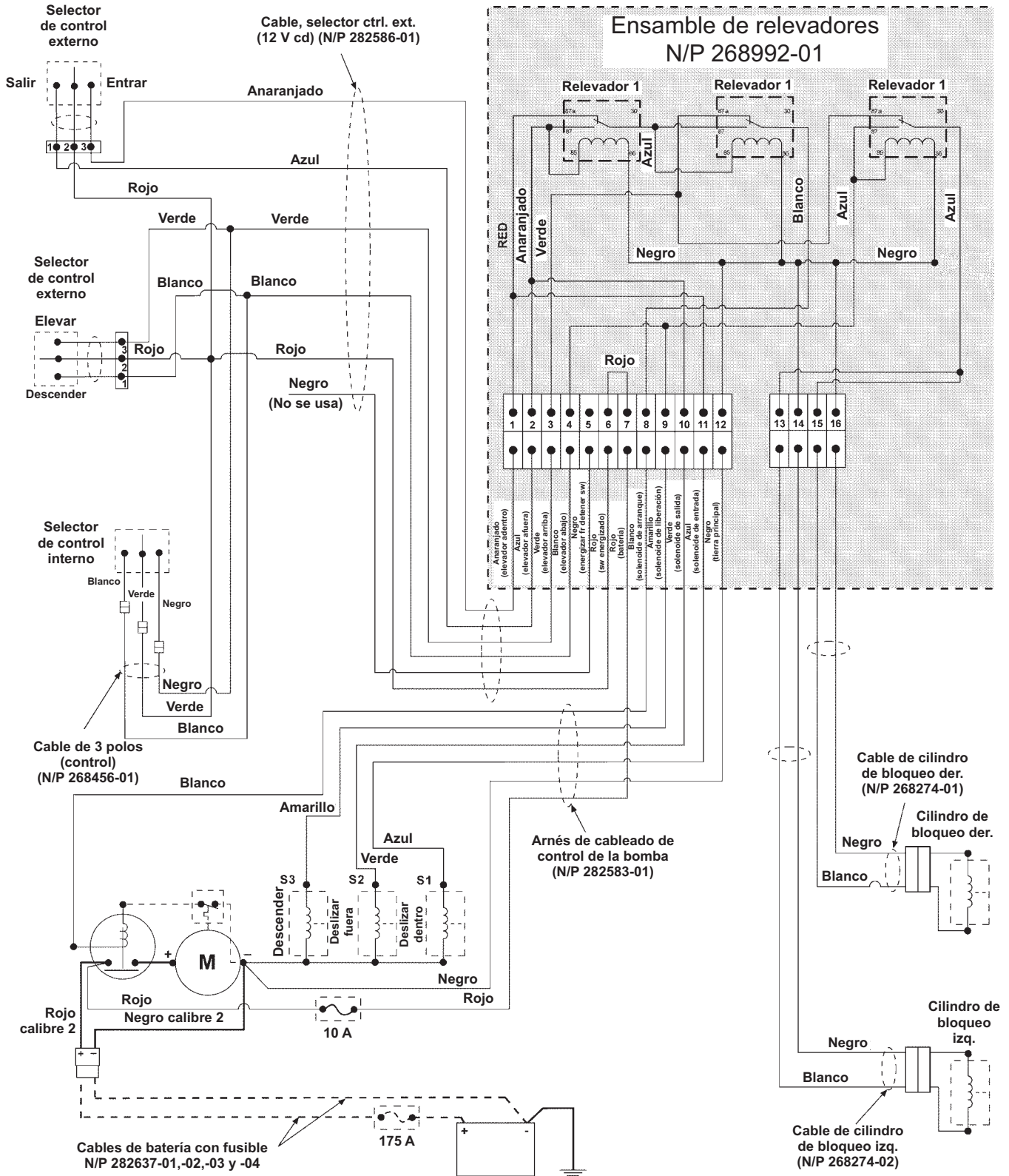


FIG. 97-1

Solución de fallos

Se incluirá en una versión posterior

MAXON[®]

11921 Slauson Ave. Santa Fe Springs, CA. 90670 (800) 227-4116 FAX (888) 771-7713

